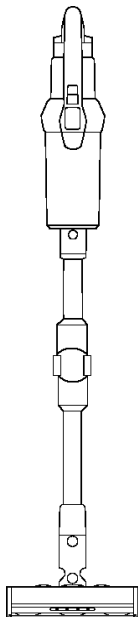


aiwa[®]

Japan est1951

VACUUM CLEANER

Instruction Manual



ZENKAISUI EVO 6 AVC-640

28.8 V~ | 3000mAh | 550W

-
- (EN) Vacuum cleaner- Instruction Manual
(ES) Aspiradora - Manual de instrucciones
(IT) Aspirapolvere - Manuale di istruzioni
(FR) Aspirateur - Manuel d'instructions
(DE) Staubsauger - Bedienungsanleitung
(PT) Aspirador de pó - Manual de instruções
(NL) Stofzuiger - Gebruiksaanwijzing
(BG) Прахосмукачка - Наръчник с инструкции
(EL) Ηλεκτρική σκούπα - Εγχειρίδιο οδηγιών
(PL) Odkurzacz - Instrukcja obsługi
(SK) Vysávač - Návod na použitie
(RO) Aspirator - Manual de instrucțiuni
(HU) Porszívó - Használati útmutató
(SR) Усовица - Упутство за употребу
(TR) Elektrikli süpürge - Kullanım kılavuzu
(RU) Пылесос - Руководство по эксплуатации
(AR) مكشاة كهربائية-دليل التعليمات

aiwa[®]
Japan est1951

www.aiwa-industries.com

AIWA CO.,LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only.

All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.

All specifications are subject to change without prior notice.

Aiwa Europe S.L., Av. Siglo XXI, 34, ES-08940.



aiwa-industries.com



FR
Cet appareil, ses
accessoires,
cordons et batterie
se recyclent

FR
A DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr

SPECIFICATIONS

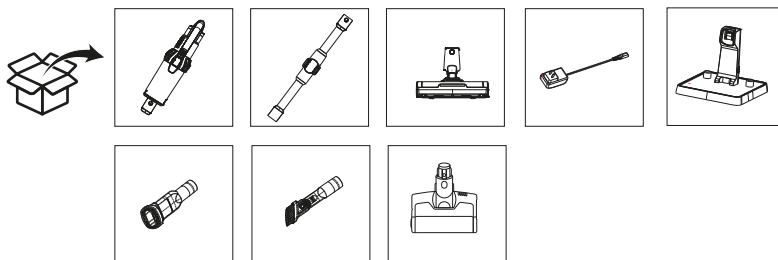
Especificaciones, Specifiche, Spécifications, Spezifikationen, Especificações, Specificaties, Спецификации, Προδιαγραφές Specificacje, Špecifikácie, Specificații, Specificációk, Спецификације, Özellikler, Спецификации, المواصفات

Power	550 W
Suction	200AW
Ultra fast charging time	1,5h
Battery	28.8V Li-ion

Running time	68 min
Noise Level (dB)	84
Accessories	5

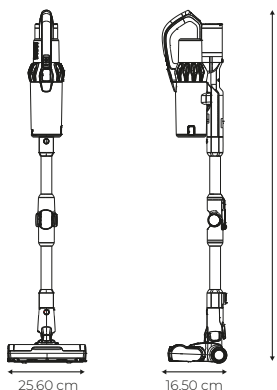
CONTENT

Contenido, Contenuto, Contenu, Inhalt, Conteúdo, Inhoud, Съдържание, Περιεχόμενο, Zawartość, Obsah, Conținut, Tartalom, Садржај, İçerik, Содержание, المحتوى

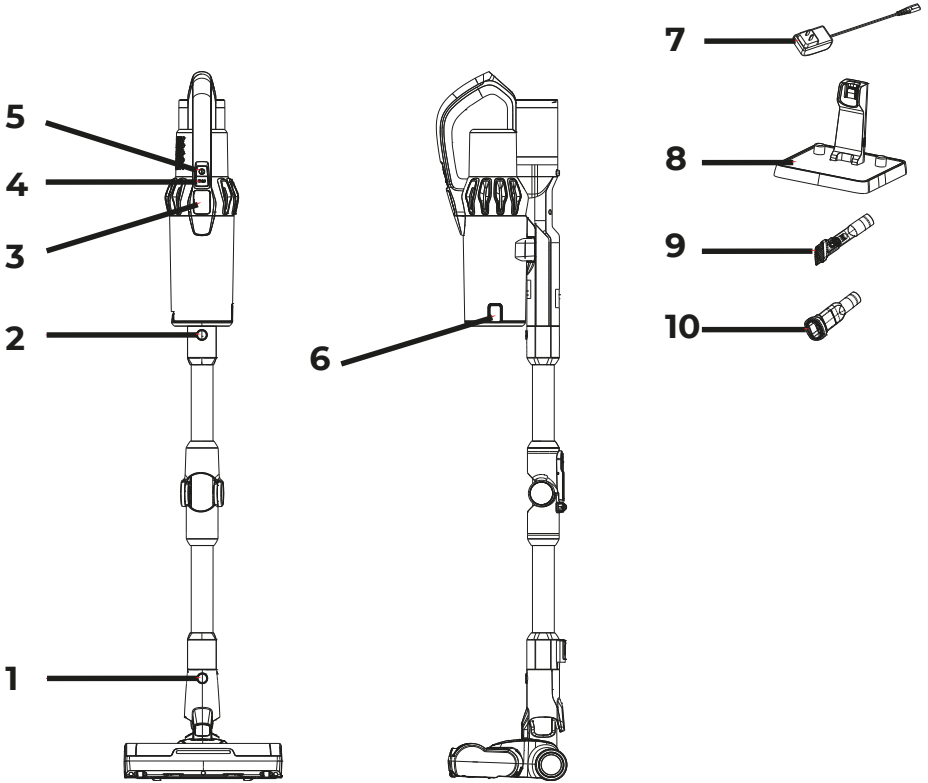


MESURES

Measurements, Medidas, Misure ,Mesures, Maße , Medidas , Afmetingen ,Мерки, Μετρήσεις, Wymiary, Merania ,Măsurători, Méretek, Мере, Ölçümler, Измерения , ميسوريس



GETTING TO KNOW YOUR VACUUM CLEANER



EN: 1-Floor brush release button 2-Metal tube release button 3-Display screen 4-Speed control button 5-Switch button 6-Unlock button for dust cup bottom cover 7-Adapter 8-Charging stand 9-Two-in-one flat suction 10-Two-in-one sofa suction

ES: 1-Botón de liberación del cepillo de suelo 2-Botón de liberación del tubo metálico 3-Pantalla de visualización 4-Botón de control de velocidad 5-Botón de encendido/apagado 6-Botón de desbloqueo de la cubierta inferior del depósito de polvo 7-Adaptador 8-Base de carga 9-Succión plana dos en uno 10-Succión para sofá dos en uno

IT: 1-Pulsante di rilascio della spazzola per pavimenti 2-Pulsante di rilascio del tubo in metallo 3-Schermo display 4-Pulsante di controllo della velocità 5-Pulsante di accensione 6-Pulsante di sblocco per il coperchio inferiore del contenitore della polvere 7-Adattatore 8-Base di ricarica 9-Aspirazione piatta due in uno 10-Aspirazione per divani due in uno

FR: 1-Bouton de libération de la brosse de sol 2-Bouton de libération du tube métallique 3-Écran d'affichage 4-Bouton de contrôle de vitesse 5-Bouton d'interrupteur 6-Bouton de déverrouillage pour le couvercle inférieur du bac à poussière 7-Adaptateur 8-Socle de charge 9-Aspiration plate deux en un 10-Aspiration canapé deux en un

DE: 1-Bodenbürsten-Freigabetaste 2-Metallrohr-Freigabetaste 3-Anzeigebildschirm 4-Geschwindigkeitsregelknopf 5-Schalterknopf 6-Entriegelungstaste für den

Bodenbehälterboden **7**-Adapter **8**-Ladeständer **9**-Zwei-in-eins-Flachsaugung **10**-Zwei-in-eins-Sofasaugung

PT: **1**-Botão de liberação da escova para o chão **2**-Botão de liberação do tubo de metal **3**-Tela de exibição **4**-Botão de controle de velocidade **5**-Botão de interruptor **6**-Botão de desbloqueio para a tampa inferior do copo de poeira **7**-Adaptador **8**-Base de carregamento **9**-Sucção plana dois em um **10**-Sucção de sofá dois em um

NL:**1**-Knop voor het vrijgeven van de vloerborstel **2**-Knop voor het vrijgeven van de metalen buis **3**-Display scherm **4**-Snelheidsregelknop **5**-Schakelknop **6**-Ontgrendelknop voor de onderkant van de stofcontainer **7**-Adapter **8**-Oplaadstandaard **9**-Twee-in-één platte zuigmond **10**-Twee-in-één zuigmond voor banken

BG:**1**-Бутон за освобождаване на четката за под **2**-Бутон за освобождаване на металната тръба **3**-Дисплей **4**-Бутон за контрол на скоростта **5**-Превключвателен бутон **6**-Бутон за отключване на долното покритие на контейнера за прах **7**-Адаптер **8**-Стойка за зареждане **9**-Двоен плосък смукател **10**-Двоен смукател за дивани

EL:**1**-Κουμπί απελευθέρωσης βούρτσας δαπέδου **2**-Κουμπί απελευθέρωσης μεταλλικού σωλήνα **3**-Οθόνη εμφάνισης **4**-Κουμπί ελέγχου ταχύτητας **5**-Κουμπί διακόπτη **6**-Κουμπί ξεκλειδώματος για το κάτω κάλυμμα του δοχείου σκόνης **7**-Αντάπτορας **8**-Βάση φόρτισης **9**-Δυπλή επίπεδη σάρωση **10**-Δυπλή σάρωση καναπέ

PL:**1**-Przycisk zwalniania szczotki podłogowej **2**-Przycisk zwalniania rury metalowej **3**-Ekran wyświetlacza **4**-Przycisk regulacji prędkości **5**-Przycisk przełącznika **6**-Przycisk odblokowywania dolnej pokrywy kubka na kurz **7**-Adapter **8**-Stojak ładowania **9**-Dwufunkcyjna płaska ssawka **10**-Dwufunkcyjna ssawka do sof

SK: **1**-Tlačidlo uvoľnenia kefy na podlahu **2**-Tlačidlo uvoľnenia kovového rúra **3**-Displejová obrazovka **4**-Tlačidlo rýchlostnej regulácie **5**-Tlačidlo prepínača **6**-Tlačidlo odomknutia dna zberného pohára **7**-Adaptér **8**-Nabíjacia základňa **9**-Dvojzduchová plochá sacia tryska **10**-Dvojzduchová sacia tryska na sedačky

RO:**1**-Buton de eliberare a periei de podea **2**-Buton de eliberare a tubului metalic **3**-Ecran de afişare **4**-Buton de control al vitezei **5**-Buton de comutare **6**-Buton de deblocare pentru capacul inferior al cupelor de praf **7**-Adaptor **8**-Staţie de încărcare **9**-Duze de aspiraţie plate două în unu **10**-Duze de aspiraţie pentru canapea două în unu

HU:**1** Padlókefe felszabadító gomb **2**-Fémcső felszabadító gomb **3**-Kijelző képernyő **4**-Sebességvezérlő gomb **5**-Kapcsoló gomb **6**-Porcserép alsó fedélének feloldó gombja **7**-Adapter **8**-Töltőállvány **9**-Két az egyben lapos szívófej **10**-Két az egyben kanapé szívófej

SR:**1**-Дугме за отпуштање четки за под **2**-Дугме за отпуштање металне цеви **3**-Екран за приказ **4**-Дугме за контролу брзине **5**-Прекидачко дугме **6**-Дугме за отључавање дна држача прашине **7**-Адаптер **8**-Статив за пуњење **9**-Двострука равна сисања **10**-Двоструки сисања за канапе

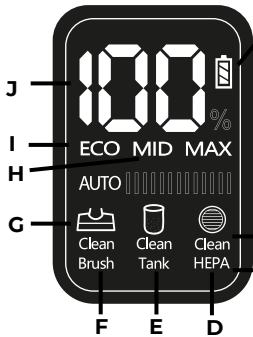
TR:**1**-Zemin fırça serbest bırakma düğmesi **2**-Metal boru serbest bırakma düğmesi **3**-Ekran göstergisi **4**-Hız kontrol düğmesi **5**-Anahtar düğmesi **6**-Toz kabı alt kapağı açma düğmesi **7**-Adaptör **8**-Şarj ünitesi **9**-İki bir arada düz emiş **10**-İki bir arada kanape emiş

RU:**1**-Кнопка освобождения щетки для пола **2**-Кнопка освобождения металлической трубы **3**-Экран отображения **4**-Кнопка управления скоростью **5**-Кнопка переключения **6**-Кнопка разблокировки дна контейнера для пыли **7**-Адаптер **8**-Зарядное устройство **9**-Двухв-одный плоский насадок **10**-Двухв-одный насадок для дивана

(AR)

1-زر تحرير فرشاة الأرضية **2**-زر تحرير الأنبوب المعدني **3**-شاشة عرض **4**-زر التحكم في السرعة **5**-زر التبديل **6**-زر فتح الغطاء السفلي لكرت الغبار **7**-محول **8**-حامل الشحن **9**-شفط مسطح اثنان في واحد **10**-شفط أريكة اثنان في واحد

DISPLAY IMAGE



EN- A - Battery indicator **B** - Maximum suction level **C** - Power visual indicator **D** - HEPA filter cleaning indicator **E** - Tank cleaning indicator **F** - Brush cleaning indicator **G** - Automatic suction indicator **H** - Medium suction mode indicator **I** - Economizer mode suction indicator **J** - Numeric battery level indicator

ES- A-Indicador de Batería **B**-Nivel máximo de aspiración **C**- Indicador visual de potencia **D**- Indicador de limpieza de filtro HEPA **E**- Indicador de limpieza de tanque **F**- Indicador de limpieza de cepillo **G**- Indicador de succión automática **H**- Indicador de succión modo medio **I**-Indicador de succión modo economizador **J**- Indicador numérico de nivel de Batería

IT- A: A - Indicatore di Batteria **B** - Livello massimo di aspirazione **C** - Indicatore visivo di potenza **D** - Indicatore di pulizia del filtro HEPA **E** - Indicatore di pulizia del serbatoio **F** - Indicatore di pulizia della spazzola **G** - Indicatore di aspirazione automatica **H** - Indicatore di aspirazione modalità media **I** - Indicatore di aspirazione modalità eco **J** - Indicatore numerico del livello di batteria.

FR- A-Indicateur de Batterie **B** - Niveau d'aspiration maximum **C** - Indicateur visuel de puissance **D** - Indicateur de nettoyage du filtre HEPA **E** - Indicateur de nettoyage du réservoir **F** - Indicateur de nettoyage de la brosse **G** - Indicateur d'aspiration automatique **H** - Indicateur d'aspiration en mode moyen **I** - Indicateur d'aspiration en mode éco **J** - Indicateur numérique du niveau de batterie

DE- A – Batterieanzeige **B** - Maximales Saugkraftniveau **C** - Visuelle Leistungsanzeige **D** - HEPA-Filter-Reinigungsanzeige **E** – Tankreinigungsanzeige **F** – Bürstenreinigungsanzeige **G** - Automatische Saugkraftanzeige **H** - Mittlerer Saugmodus-Anzeige **I** - Energiesparmodus-Saugkraftanzeige **J** - Numerische Batterieanzeige

PT- A- Indicador de Bateria **B** - Nível máximo de aspiração **C** - Indicador visual de potência **D** - Indicador de limpeza do filtro HEPA **E** - Indicador de limpeza do tanque **F** - Indicador de limpeza da escova **G** - Indicador de sucção automática **H** - Indicador de sucção em modo médio **I** - Indicador de sucção em modo economizador **J** - Indicador numérico do nível de Bateria

NL- A - Batterij-indicator **B** - Maximale zuigkracht niveau **C** - Visuele vermogen indicator **D** - HEPA-filter reinigingsindicator **E** – Tankreinigingsindicator **F** - Borstel reinigingsindicator **G** - Automatische zuigkracht indicator **H** - Middelmodus zuigindicator **I** - Eco-modus zuigindicator **J** - Numerieke batterij niveau indicator

BG-A - **A** - Индикатор за батерия **B** - Максимално ниво на всмукване **C** - Визуален индикатор за мощност **D** - Индикатор за почистване на HEPA филтъра **E** - Индикатор за почистване на резервоара **F** - Индикатор за почистване на четката **G** - Индикатор за автоматично всмукване **H** - Индикатор за всмукване в среден режим **I** - Индикатор за всмукване в икономичен режим **J** - Цифров индикатор за нивото на батерията

EL- A - Δείκτης μπαταρίας **B** - Μέγιστο επίπεδο αναρρόφησης **C** - Οπτικός δείκτης ισχύος
D - Δείκτης καθαρισμού φίλτρου HEPA **E** - Δείκτης καθαρισμού δεξαμενής **F** - Δείκτης καθαρισμού βούρτσας **G** - Δείκτης αυτόματης αναρρόφησης **H** - Δείκτης αναρρόφησης μεσαίας λειτουργίας **I** - Δείκτης αναρρόφησης οικονομικής λειτουργίας **J** - Αριθμητικός δείκτης επιπέδου μπαταρίας

PL- A - Wskaźnik baterii **B** - Maksymalny poziom ssania **C** - Wskaźnik wizualny mocy
D - Wskaźnik czyszczenia filtra HEPA **E** - Wskaźnik czyszczenia zbiornika **F** - Wskaźnik czyszczenia szczotki **G** - Wskaźnik automatycznego ssania **H** - Wskaźnik ssania w trybie średnim **I** - Wskaźnik ssania w trybie ekonomicznym **J** - Wskaźnik numeryczny poziomu baterii

SK- A - Ukazovateľ batérie **B** - Maximálna úroveň sania **C** - Vizuálny indikátor výkonu
D - Indikátor čistenia HEPA filtra **E** - Indikátor čistenia nádrže **F** - Indikátor čistenia kefy **G** - Indikátor automatického sania **H** - Indikátor sania v strednom režime **I** - Indikátor sania v úspornom režime **J** - Číselný ukazovateľ úrovne batérie

RO- A - Indicator de baterie **B** - Nivel maxim de aspirație **C** - Indicator vizual de putere
D - Indicator de curățare a filtrului HEPA **E** - Indicator de curățare a rezervorului **F** - Indicator de curățare a periei **G** - Indicator de aspirație automată **H** - Indicator de aspirație mod mediu **I** - Indicator de aspirație mod economisire **J** - Indicator numeric al nivelului bateriei

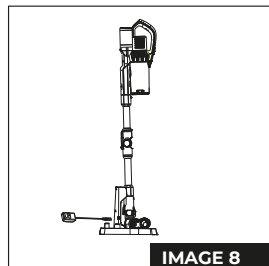
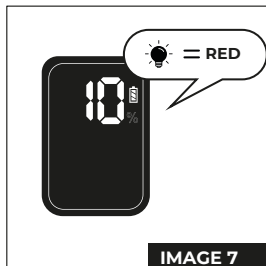
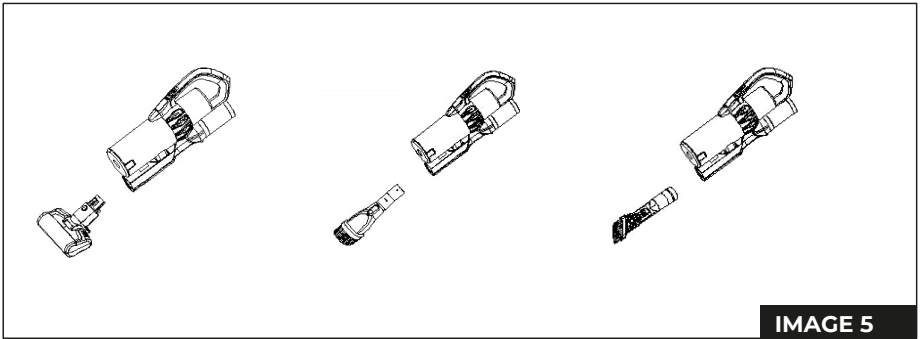
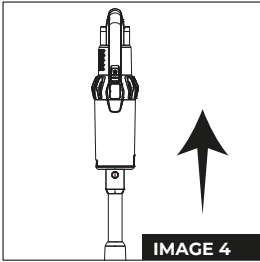
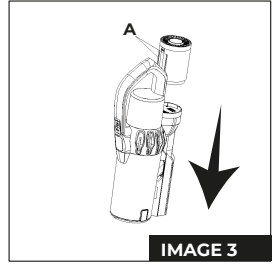
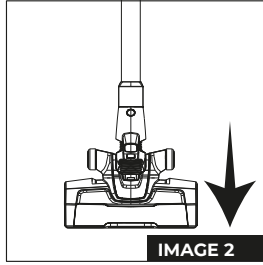
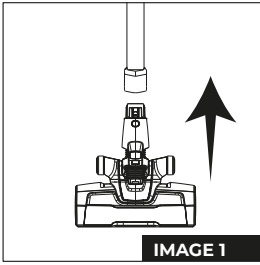
HU- A - Akkumulátor jelző **B** - Maximális szívóteljesítmény **C** - Teljesítményjelző **D** - HEPA szűrő tisztítási jelző **E** - Tartálytisztítási jelző **F** - Kefetisztítási jelző **G** - Automatikus szívás jelző **H** - Közepes módú szívás jelző **I** - Gazdaságos módú szívás jelző **J** - Akkumulátor szintjének számszerű jelzője

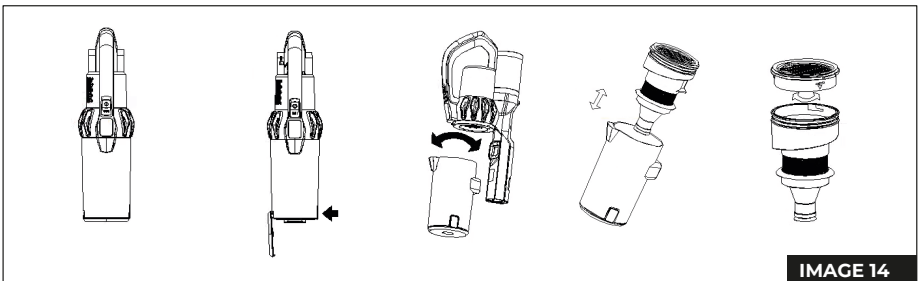
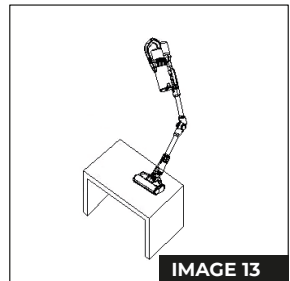
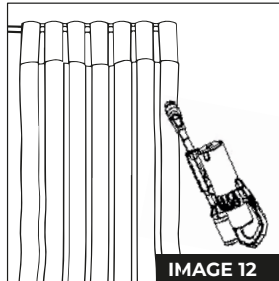
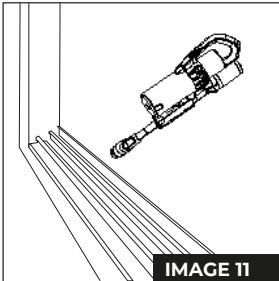
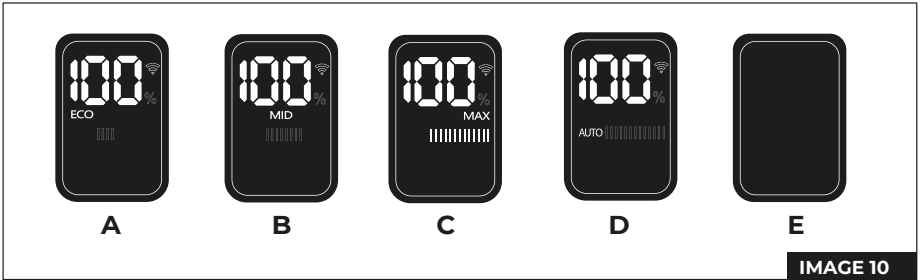
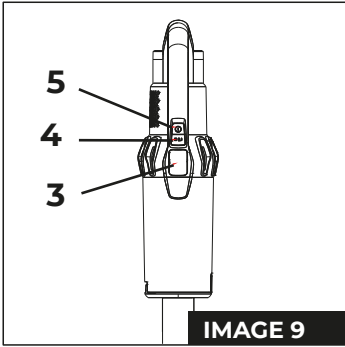
SR-A - Индикатор батерије **B** - Максимални ниво усисавања **C** - Визуелни индикатор снаге **D** - Индикатор чишћења HEPA филтера **E** - Индикатор чишћења резервоара **F** - Индикатор чишћења четке **G** - Индикатор аутоматског усисавања **H** - Индикатор усисавања у средњем режиму **I** - Индикатор усисавања у економичном режиму **J** - Нумерички индикатор нивоа батерије

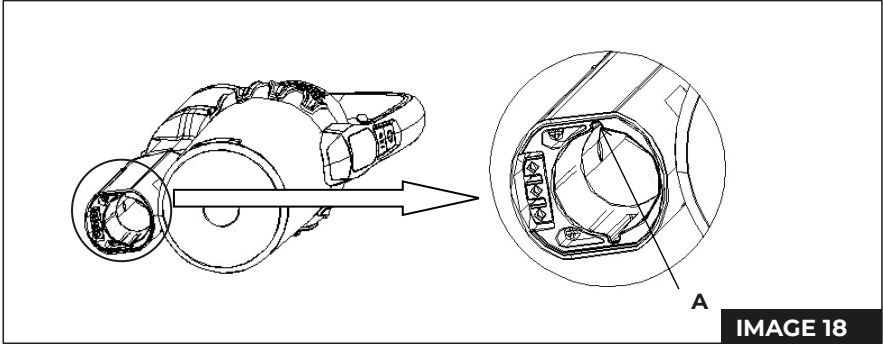
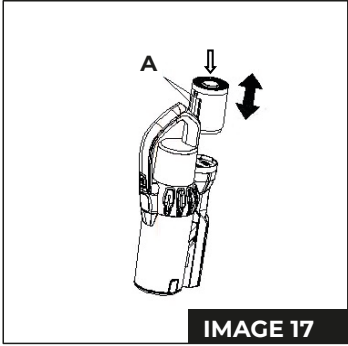
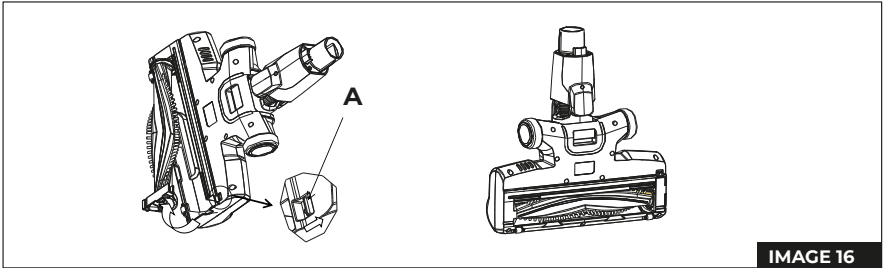
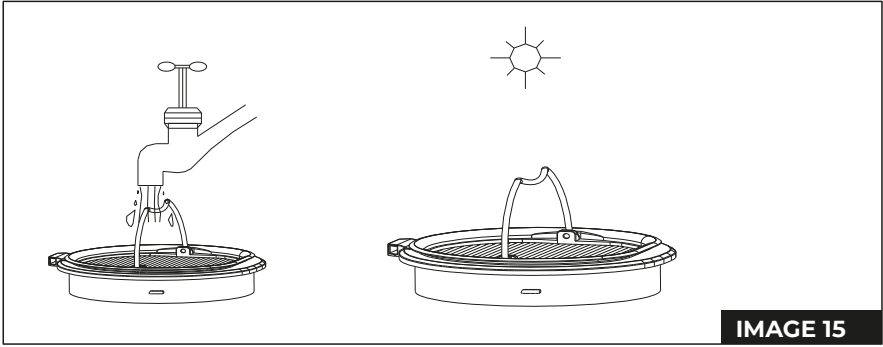
TK-A - Pil Göstergesi **B** - Maksimum Emiş Seviyesi **C** - Güç Görsel Göstergesi **D** - HEPA Filtre Temizlik Göstergesi **E** - Tank Temizlik Göstergesi **F** - Fırça Temizlik Göstergesi **G** - Otomatik Emiş Göstergesi **H** - Orta Mod Emiş Göstergesi **I** - Eko Mod Emiş Göstergesi **J** - Sayısal Pil Seviyesi Göstergesi

RU-A - Индикатор батареи **B** - Максимальный уровень всасывания **C** - Визуальный индикатор **D** - Индикатор очистки HEPA фильтра **E** - Индикатор очистки бака **F** - Индикатор очистки щетки **G** - Индикатор автоматического всасывания **H** - Индикатор всасывания в среднем режиме **I** - Индикатор всасывания в экономичном режиме **J** - Цифровой индикатор уровня батареи.

AR- A - مؤشر البطارية **B** - مؤشر الشفط الأقصى **C** - مؤشر الطاقة البصري **D** - مؤشر الشفط التلقائي **E** - مؤشر تنظيف الفرشاة **F** - مؤشر تنظيف الخزان **G** - مؤشر تنظيف الفرشاة **H** - مؤشر الشفط المتوسط **I** - مؤشر الشفط في الوضع الاقتصادي **J** - مؤشر رقمي لمستوى البطارية







OVERVIEW

This Operation Manual aims to familiarize you with the technical data, design, operating rules and storage of the Aiwa AVC-640 household electric vacuum cleaner (hereinafter referred to as the vacuum cleaner, device).

NOTE: The illustrations provided in this Operating Manual are general schematic images only.

UNPACKING THE DEVICE AND PREPARING FOR OPERATION

1. **Open the Package:** Open the package carefully on a flat, stable surface.
2. **Remove the polystyrene:** Remove the polystyrene that protects the vacuum cleaner.
3. **Remove Accessories:** Remove all accessories and integrated materials.
4. **Remove the Vacuum:** Lift the vacuum out of the box.
5. **Remove the Plastic Bag:** Remove the protective plastic bag from the vacuum cleaner.
6. **Save Packaging:** Save the outer packaging for future transport.
Follow these steps to ensure that your vacuum cleaner and its accessories are safely unpacked and ready for use.

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER:



ATTENTION! The components of the vacuum cleaner are made of plastic and carefully assembled together. To avoid damaging the latches and pull buttons, do not use force during assembly. Make sure the parts are installed on the removal buttons without warping and that they are firmly in place with the latches.

INSTALLING THE ELECTRIC FLOOR BRUSH AND METAL PIPE

1. When connecting:
 - Hold the electric floor brush with your left hand in the direction shown in the figure.
 - Insert the brush mounting hole, located at the bottom of the metal tube, vertically into the brush connector with your right hand.
 - Press firmly on the push rod portion until you hear a "clicking" sound, indicating that the installation is complete.
Note: When assembling, make sure that the direction of the handle is consistent with that of the floor brush. Align the driver pin with the plug. (IMAGE 1)
2. When packing and storing, or when cleaning and vacuuming:
 - If you need to remove the electric floor brush, press the brush release button as shown in the figure.
 - Pull the electric toothbrush in the direction shown in the figure. (IMAGE 2)
 - Remove it from the installation hole.

INSTALLING THE BATTERY AND HANDHELD VACUUM CLEANER

- Hold the handheld vacuum cleaner with one hand. (IMAGE 3: A- Battery guide rail)
- With your other hand, hold the battery pack, align it with the guide slot on the body, and engage the battery pack in the direction of the arrow shown in the figure.

- After installation, try pulling the battery pack down. If the battery pack does not move, it means that it is properly assembled.

Note: If you are not going to use the vacuum cleaner for a long period, remove the battery, pack the machine, and store it in a cool, dry place. Do not place in direct sunlight or in a humid environment.

INSTALLING THE FLOOR BRUSH AND METAL TUBE ASSEMBLY ON THE HANDHELD VACUUM CLEANER (IMAGE 4)

- First, follow the installation method of electric floor brush and metal pipe to complete your installation.
Installing the Floor Brush and Metal Tube Assembly on the Handheld Vacuum:
- As shown in the figure, align the conductive needle of the metal tube with the pumpkin-shaped conductive tube of the suction nozzle.
- Push it up until you hear a "click" sound indicating the lock.

CONNECTION OF ACCESSORIES (IMAGE 5)

For ease of use, this product comes specially equipped with some accessories for the hand part of the vacuum cleaner.

When using the handheld vacuum alone:

- You can connect the accessories directly.
You can make the connection between the handheld vacuum cleaner, two-in-one flat suction nozzle, electric mite removal brush, two-in-one suction nozzle for sofa as shown in the figure.

USING THE VACUUM CLEANER

CHARGING THE BATTERY

Notes:

1. When using this product for the first time, the battery capacity of the vacuum cleaner will not be fully charged. The machine needs to be placed on the charging dock to charge it. Otherwise, the battery will be too low and you may not be able to turn on the product at the high speed. It can be used normally after being fully charged.
2. During the first three times the vacuum cleaner is used, it is recommended that each charging time be up to 12 hours. After a full charge and discharge, the vacuum cleaner can be charged and used according to the normal charging method.
3. The charging time for this model is approximately 3.5 hours. After charging, remove the power supply in time and disconnect the charging dock plug from the AC outlet to stop charging.
4. If the power cord is damaged, to avoid hazards, it should be replaced by professionals from the manufacturer, its maintenance department, or similar departments.

CHARGING AND DISPLAYING THE VACUUM CLEANER DISPLAY

- When the vacuum cleaner display shows that the battery power is less than or equal to 20%, the machine will automatically switch to the mode where the high speed is not found. If the battery indicator always remains red, the user is advised to recharge the vacuum cleaner.
- Charging method: The battery pack is placed in the charging dock along with the charging machine to charge it, insert the adapter plug into the AC outlet and connect the other end of the adapter to the charging dock to charge it. During

the charging process, the battery pack indicator will be red and turn white when the power is full.

- Display Mode: (IMAGE 6)

Note: In the state of charge, the battery indicator light is red and will turn white when the power is at 100%. (IMAGE 7) To see the loading method see IMAGE 8.

USING THE HANDHELD VACUUM CLEANER

1. **On and off** (IMAGE 9)
 - Remove the vacuum cleaner from the charging dock.
 - Press the On/Off button to start or stop the vacuum.
 - Use the speed control button to toggle between low-medium-high-auto speeds.
2. **Speed modes** (IMAGE 10)
 - **ECO (Low):** The display shows "ECO" and the red light comes on (1/3 length). (IMAGE: Figure A)
 - **MED (medium):** The display shows "MED" and the red light turns on (2/3 length). (IMAGE: Figure B)
 - **MAX:** The display shows "MAX" and the red light turns on (full). (IMAGE: Figure C)
 - **AUTO (Smart):** Adjusts the power according to the density of the dust and displays "AUTO" on the screen next to the battery percentage and the battery icon. Red light varies with dust density. (IMAGE: Figure D)
3. **Low battery**
 - When 20% of the battery is left in "MAX" mode, it automatically switches to "MED". The high speed can be used again after charging.
4. **Complete shutdown**
 - When you turn off, all the lights on the panel turn off and the screen goes black. (IMAGE: Figure E)

USING THE ELECTRIC FLOOR BRUSH:

- **Applications:** Ideal for removing dust on low-pile carpets, hard floors and tiles.
- **Blockage Protection:**
If the brush gets stuck by objects or fibers, it automatically stops to protect the motor and personal safety.
It also stops if a child accidentally dips their hand into the brush.

USE OF ACCESSORIES

- **2 in 1 flat nozzle:** For narrow grooves and corners. (IMAGE 11)
- **2 in 1 sofa nozzle:** For dust in cabinets, windows, sofas and countertops. (IMAGE 12)
- **Bent aluminum tube:** For cleaning under beds and tables. (IMAGE 13)

CLEANING AND REPLACEMENT OF PARTS (IMAGE 14)

- **Dust container:** Clean after each use. If HEPA is blocked, clean or wash it; replace if necessary.
- **Electric Brush:** Clean the roller bristles if they become entangled with long plush, such as hair, to ensure effective operation.

CLEANING THE DUST CONTAINER AND FILTER SYSTEM (IMAGE 15)

- Press the unlock button to open the bottom lid of the dust container.

- Empty the dust into the trash can.
- Rotate the dust container to remove it from the handheld vacuum.
- Lift the HEPA to separate the cyclone from the dust container. Twist the HEPA and pull it out to clean it.
- After cleaning or washing and drying (or replacing), reassemble in reverse order.

CLEANING THE ELECTRIC FLOOR BRUSH (IMAGE 16)

- Press the roller brush release button in the direction of the arrow and remove the cover from one side.
- Pull one end of the roller brush out in the direction indicated and remove the brush from the slot to clean it.
- After cleaning or replacing it, assemble it and install it in the reverse order of disassembly. (IMAGE 16 A- Rotary brush release button)

STORING THE BATTERY

- Press the battery release button.
- Remove the batteries in the direction indicated.
- Place the battery in a plastic bag and store it in a dry place.

MACHINE STORAGE

When you are not going to use the vacuum cleaner for a long period, remove the battery, pack the machine, and store it in a cool, dry place. Do not place in direct sunlight or in a humid environment. (IMAGE 17)

TROUBLESHOOTING

Before relying on the repair department, please check the following points:

FAILURE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
The engine does not rotate	Battery is discharged Ruby's metal pipes, floor brushes, battery packs, and handheld vacuums are not assembled in place.	Charge the vacuum cleaner Check if the parts and the handheld vacuum are properly assembled in place.
Reduced suction	The dust container is full of dust The filter is covered with dust The electric floor brush is blocked in the air intake duct or the roller brush is blocked	Pour dust into the dust cup Clean or replace the filter sponge Clean any debris attached to the electric roller brush
Insufficient use time after charging	Insufficient charging time Aging of the battery	Follow the instructions in the charging chapter to fully charge the battery. The battery is a consumable product, and you can purchase a new battery at the designated repair point.

FAULT INDICATORS

1. When the air duct is blocked or the dust is full, the floor brush, dust canister, and HEPA icons will light up successively, and only one icon will light up for 1 second at a time, instructing the user to check in order. At the same time, the power level and speed button will be displayed; After the air duct is clear, the three icons will stop lighting up in a circle within 1 second.
2. If the machine is turned on under a low dust concentration or when no dust can be sucked up, the speed is changed to AUTO and the red light on the display

screen is always displayed, please clean the dust on the dust sensor lamp in time. (IMAGE 18)

Note: If there are other faults, special tools are required. Also, to avoid hazards, it should be replaced by professionals from the manufacturer, its maintenance department, or similar departments.

ALARM ALERTS

- **Disconnection Error:** The vacuum cleaner suddenly shuts off and cannot be turned on. The digital tube shows "E1".
- **Charger Overvoltage:** The charger voltage is too high (>36.3V), which causes the vacuum cleaner to be unable to charge. The digital tube shows "E2".
- **Unloaded Discharge:** The vacuum suddenly turns off when not in use.
- **Main Motor Short Circuit:** The vacuum cleaner suddenly shuts off due to a short circuit in the main motor. The digital tube shows "E3".
- **Second Level Overload of the Main Motor:** The vacuum cleaner suddenly shuts off due to excessive current in the main motor. The digital tube shows "E5".
- **First Level Overload of the Main Motor:** The vacuum cleaner suddenly shuts off due to excessive current in the main motor. The digital tube shows "E6".
- **High/Low Flush Temperature:** The vacuum cleaner suddenly shuts off due to an abnormal temperature during use.
- **Serial Communication Error:** The vacuum cleaner cannot be turned on due to a serial communication problem. The digital tube shows "E7".
- **NTC (Open Circuit) Error:** The vacuum cleaner suddenly shuts down due to a problem with the temperature circuit. The digital tube shows "E8".
- **Overheating and Low Temperature at Flush:** The vacuum cleaner suddenly shuts off due to extreme temperatures during use. The digital tube shows "E9".
- **First Level Protection when the Floor Brush is Locked:** The floor brush automatically stops when locked. The digital tube shows the floor brush logo flashing.
- **Air Duct Lock Protection:** The vacuum cleaner is operating normally, but the digital tube shows that the lock logo flashes cyclically to indicate a blockage in the air duct.

Note:

1. The charging error is eliminated after the charger is removed.
2. The discharge error (except for no-load shutdown) shows a 10-second release or press the ON/OFF button to release.
3. The serial communication error and the NTC error show a 50-second release.

RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on the most appropriate way to dispose of their electrical and electronic equipment and/or batteries, the consumer should contact the local authorities. Adherence to the

above guidelines will help protect the environment.

INFORMACIÓN GENERAL

Este Manual de Operación tiene como objetivo familiarizarlo con los datos técnicos, diseño, reglas de funcionamiento y almacenamiento de la aspiradora eléctrica doméstica, modelo Aiwa AVC-640 (en adelante, la aspiradora, dispositivo).

NOTA: Las ilustraciones proporcionadas en este Manual de funcionamiento son únicamente imágenes esquemáticas generales.

DESEMBALAJE DEL DISPOSITIVO Y PREPARACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO

1. **Abrir el Paquete:** Abra el paquete con cuidado sobre una superficie plana y estable.
2. **Retirar el poliespán:** Saque el poliespán que protege la aspiradora.
3. **Sacar los Accesorios:** Retire todos los accesorios y materiales integrados.
4. **Sacar la Aspiradora:** Levante la aspiradora fuera de la caja.
5. **Quitar la Bolsa de Plástico:** Quite la bolsa de plástico protectora de la aspiradora.
6. **Guardar el Embalaje:** Guarde el embalaje exterior para futuros transportes. Siga estos pasos para asegurar que su aspiradora y sus accesorios se desempaquen de manera segura y estén listos para su uso.

MONTAJE DE LA ASPIRADORA:



¡ATENCIÓN! Los componentes de la aspiradora están hechos de plástico y cuidadosamente ensamblados entre sí. Para evitar dañar los pestillos y los botones de extracción, no ejerza fuerza durante el montaje. Asegúrese de que las piezas estén instaladas en los botones de extracción sin deformaciones y que estén firmemente colocadas en su lugar con los pestillos.

INSTALACIÓN DEL CEPILLO ELÉCTRICO PARA EL SUELO Y TUBO DE METAL

1. Al conectar:
 - Sostenga el cepillo eléctrico para el suelo con la mano izquierda en la dirección mostrada en la figura.
 - Inserte verticalmente el orificio de montaje del cepillo, ubicado en la parte inferior del tubo de metal, en el conector del cepillo con la mano derecha.
 - Presione firmemente la parte de la varilla de empuje hasta escuchar un sonido de "clic", lo que indicará que la instalación está completa.

Nota: Al ensamblar, asegúrese de que la dirección del mango sea coherente con la del cepillo de suelo. Alinee el pin conductor con el enchufe. (IMAGEN 1)
2. Al empacar y almacenar, o al limpiar y aspirar:
 - Si necesita retirar el cepillo eléctrico para el suelo, presione el botón de liberación del cepillo como se muestra en la figura.
 - Tire del cepillo eléctrico en la dirección indicada en la figura. (IMAGEN 2)
 - Sáquelo del orificio de instalación.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA Y ASPIRADORA DE MANO

- Sostenga la aspiradora de mano con una mano. (IMAGEN 3: A- Carril guía de la batería)

- Con la otra mano, sostenga el paquete de baterías, alinéelo con la ranura de guía en el cuerpo y enganche el conjunto de baterías en la dirección de la flecha mostrada en la figura.
- Después de la instalación, intente tirar del paquete de baterías hacia abajo. Si el paquete de baterías no se mueve, significa que está correctamente ensamblado.

Nota: Si no va a utilizar la aspiradora durante un largo período, retire la batería, empaquete la máquina y guárdela en un lugar fresco y seco. No la coloque bajo la luz directa del sol ni en un ambiente húmedo.

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE CEPILLO DE SUELO Y TUBO DE METAL EN LA ASPIRADORA DE MANO (IMAGEN 4)

- Primero, siga el método de instalación del cepillo eléctrico para el suelo y el tubo de metal para completar su instalación.
Instalación del conjunto de cepillo de suelo y tubo de metal en la aspiradora de mano:
- Como se muestra en la figura, alinee la aguja conductora del tubo de metal con el tubo conductor en forma de calabaza de la boquilla de succión.
- Empújelo hacia arriba hasta escuchar un sonido de "clic" que indica el bloqueo.

CONNEXION DE ACCESORIOS (IMAGEN 5)

Para facilitar su uso, este producto viene especialmente equipado con algunos accesorios para la parte de mano de la aspiradora.

Cuando use la aspiradora de mano sola:

- Puede conectar los accesorios directamente.
Puede realizar la conexión entre la aspiradora de mano, la boquilla de succión plana dos en uno, el cepillo eléctrico para eliminación de ácaros, la boquilla de succión dos en uno para sofá como se muestra en la figura.

USO DE LA ASPIRADORA

CARGAR LA BATERÍA

Notas:

1. Al usar este producto por primera vez, la capacidad de la batería de la aspiradora no estará completamente cargada. Es necesario colocar la máquina en la base de carga para cargarla. De lo contrario, la batería estará demasiado baja y es posible que no pueda encender el producto en la velocidad alta. Puede usarse normalmente después de estar completamente cargada.
2. Durante las primeras tres veces que se utiliza la aspiradora, se recomienda que cada vez de carga sea de hasta 12 horas. Después de una carga y descarga completa, la aspiradora puede cargarse y usarse según el método de carga normal.
3. El tiempo de carga para este modelo es de aproximadamente 3.5 horas. Después de la carga, retire la fuente de alimentación a tiempo y desconecte el enchufe de la base de carga del tomacorriente de CA para detener la carga.
4. Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, debe ser reemplazado por profesionales del fabricante, su departamento de mantenimiento o departamentos similares.

CARGA Y VISUALIZACIÓN DEL DISPLAY DE LA ASPIRADORA

- Cuando la pantalla de la aspiradora muestra que la energía de la batería es menor o igual al 20%, la máquina cambiará automáticamente al modo en el que no se encuentra la velocidad alta. Si el indicador de la batería permanece siempre en rojo, se recomienda al usuario que recargue la aspiradora.
- Método de carga: El paquete de baterías se coloca en la base de carga junto con la máquina para cargarlo, inserte el enchufe del adaptador en el tomacorriente de CA y conecte el otro extremo del adaptador a la base de carga para cargarlo. Durante el proceso de carga, el indicador del paquete de baterías será rojo y se volverá blanco cuando la energía esté completa.
- Modo de visualización de la pantalla: (IMAGEN 6)

Nota: En el estado de carga, la luz indicadora de la batería es roja y se volverá blanca cuando la energía esté al 100%.(IMAGEN 7)
Para ver el método de carga ver la IMAGEN 8.

USANDO LA ASPIRADORA DE MANO

1. **Encendido y apagado** (IMAGEN 9)
 - Retire la aspiradora de la base de carga.
 - Presione el botón de Encendido/Apagado para iniciar o detener la aspiradora.
 - Use el botón de control de velocidad para alternar entre las velocidades baja-media-alta-automática.
2. **Modos de velocidad** (IMAGEN 10)
 - **ECO (baja):** La pantalla muestra "ECO" y la luz roja se enciende (1/3 de longitud). (IMAGEN: Figura A)
 - **MED (media):** La pantalla muestra "MED" y la luz roja se enciende (2/3 de longitud). (IMAGEN: Figura B)
 - **MAX (alta):** La pantalla muestra "MAX" y la luz roja se enciende (completa). (IMAGEN: Figura C)
 - **AUTO (inteligente):** Ajusta la potencia según la densidad del polvo y muestra "AUTO" en la pantalla junto al porcentaje de batería y el icono de batería. La luz roja varía con la densidad del polvo. (IMAGEN: Figura D)
3. **Batería baja**
 - Al quedar un 20% de batería en modo "MAX", cambia automáticamente a "MED". La velocidad alta se puede usar nuevamente después de la carga.
4. **Apagado completo**
 - Al apagar, todas las luces del panel se apagan y la pantalla se vuelve negra. (IMAGEN: Figura E)

USO DEL CEPILLO ELÉCTRICO PARA SUELOS:

- **Aplicaciones:** Ideal para eliminar polvo en alfombras de pelo corto, suelos duros y baldosas.
- **Protección contra bloqueos:**
Si el cepillo se atasca por objetos o fibras, se detiene automáticamente para proteger el motor y la seguridad personal.
También se detiene si un niño introduce accidentalmente la mano en el cepillo.

USO DE LOS ACCESORIOS

- **Boquilla plana 2 en 1:** Para ranuras y esquinas estrechas. (IMAGEN 11)

- **Boquilla para sofá 2 en 1:** Para polvo en armarios, ventanas, sofás y encimeras. (IMAGEN 12)
- **Tubo de aluminio doblado:** Para limpiar debajo de camas y mesas. (IMAGEN 13)

LIMPIEZA Y REEMPLAZO DE PARTES (IMAGEN 14)

- **Recipiente de polvo:** Limpiar después de cada uso. Si el HEPA está bloqueado, limpiarlo o lavarlo; reemplazar si es necesario.
- **Cepillo eléctrico:** Limpiar las cerdas del rodillo si se enredan con felpas largas, como cabello, para asegurar un funcionamiento efectivo.

LIMPIAR EL RECIPIENTE DE POLVO Y EL SISTEMA DE FILTRO (IMAGEN 15)

- Presione el botón de desbloqueo para abrir la tapa inferior del recipiente de polvo.
- Vacíe el polvo en el bote de basura.
- Gire el recipiente de polvo para quitarlo de la aspiradora de mano.
- Levante el HEPA para separar el ciclón del recipiente de polvo. Gire el HEPA y sáquelo para limpiarlo.
- Después de limpiar o lavar y secar (o reemplazar), vuelva a ensamblar en el orden inverso.

LIMPIAR EL CEPILLO ELÉCTRICO PARA SUELOS (IMAGEN 16)

- Presione el botón de liberación del cepillo de rodillo en la dirección de la flecha y retire la cubierta de un lado.
- Saque un extremo del cepillo de rodillo según la dirección indicada y retire el cepillo de la ranura para limpiarlo.
- Después de limpiarlo o reemplazarlo, ensámblelo e instálelo en el orden inverso al desmontaje. (IMAGEN 16 A- Botón de liberación del cepillo giratorio)

ALMACENAR LA BATERÍA

- Presione el botón de liberación de la batería.
- Retire las baterías en la dirección indicada.
- Coloque la batería en una bolsa de plástico y guárdela en un lugar seco.

ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Cuando no vaya a utilizar la aspiradora durante un largo período, retire la batería, empaque la máquina y almacénela en un lugar fresco y seco. No la coloque bajo la luz directa del sol ni en un ambiente húmedo. (IMAGEN 17)

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de confiar en el departamento de reparaciones, por favor verifique los siguientes puntos:

FALLO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIONES
El motor no gira	La batería está descargada Las tuberías de metal, los cepillos para pisos, los paquetes de baterías y las aspiradoras de mano de Rubí no están ensamblados en su lugar.	Carga la aspiradora Compruebe si las piezas y la aspiradora de mano están correctamente montadas en su lugar.
Succión reducida	El recipiente para el polvo está lleno de polvo El filtro está cubierto de polvo El cepillo de suelo eléctrico está bloqueado en el conducto de entrada de aire o el cepillo de rodillo está bloqueado	Volcar el polvo en la taza de polvo Limpie o reemplace la esponja del filtro Limpie la basura adherida al cepillo de rodillo eléctrico

<p>Tiempo de uso insuficiente después de la carga</p>	<p>Tempo de carga insuficiente Envejecimiento de la batería</p>	<p>Siga las instrucciones del capítulo carga para cargar completamente la batería. La batería es un producto consumible, y puede comprar una batería nueva en el punto de reparación designado.</p>
---	---	---

INDICADORES DE FALLOS

1. Cuando el conducto de aire está bloqueado o el polvo está lleno, los iconos del cepillo de suelo, el recipiente de polvo y el HEPA se iluminarán sucesivamente, y solo un icono se iluminará durante 1 segundo cada vez, indicando al usuario que verifique en orden. Al mismo tiempo, se mostrará el nivel de energía y el botón de velocidad; después de que el conducto de aire esté despejado, los tres iconos dejarán de iluminarse en círculo dentro de 1 segundo.
2. Si la máquina se enciende bajo una concentración de polvo baja o cuando no se puede aspirar polvo, la velocidad se cambia en AUTO y la luz roja en la pantalla de visualización siempre se muestra, por favor, limpie el polvo en la lámpara del sensor de polvo a tiempo. (IMAGEN 18)

Nota: Si hay otras fallas, se requieren herramientas especiales. Además, para evitar peligros, debe ser reemplazado por profesionales del fabricante, su departamento de mantenimiento o departamentos similares.

ALERTAS DE ALARMA

- **Error de Desconexión:** La aspiradora se apaga repentinamente y no se puede encender. El tubo digital muestra "E1".
- **Sobretensión del Cargador:** El voltaje del cargador es demasiado alto (>36.3V), lo que provoca que la aspiradora no se pueda cargar. El tubo digital muestra "E2".
- **Descarga sin Carga:** La aspiradora se apaga repentinamente cuando no está en uso.
- **Cortocircuito del Motor Principal:** La aspiradora se apaga repentinamente debido a un cortocircuito en el motor principal. El tubo digital muestra "E3".
- **Sobrecarga de Segundo Nivel del Motor Principal:** La aspiradora se apaga repentinamente debido a una corriente excesiva en el motor principal. El tubo digital muestra "E5".
- **Sobrecarga de Primer Nivel del Motor Principal:** La aspiradora se apaga repentinamente debido a una corriente excesiva en el motor principal. El tubo digital muestra "E6".
- **Temperatura Alta/Baja en la Descarga:** La aspiradora se apaga repentinamente debido a una temperatura anormal durante el uso.
- **Error de Comunicación en Serie:** La aspiradora no se puede encender debido a un problema de comunicación en serie. El tubo digital muestra "E7".
- **Error NTC (circuito abierto):** La aspiradora se apaga repentinamente debido a un problema con el circuito de temperatura. El tubo digital muestra "E8".
- **Sobrecalentamiento y Baja Temperatura en la Descarga:** La aspiradora se apaga repentinamente debido a temperaturas extremas durante el uso. El tubo digital muestra "E9".
- **Protección de Primer Nivel cuando el Cepillo de Suelo está Bloqueado:** El cepillo de suelo se detiene automáticamente cuando está bloqueado. El tubo digital muestra el logo del cepillo de suelo parpadeando.

- **Protección de Bloqueo del Conducto de Aire:** La aspiradora funciona normalmente, pero el tubo digital muestra que el logo de bloqueo parpadea cíclicamente para indicar un bloqueo en el conducto de aire.

Nota:

1. El error de carga se elimina después de retirar el cargador.
2. El error de descarga (excepto el apagado sin carga) muestra una liberación de 10 segundos o presiona el botón ENCENDIDO/APAGADO para liberar.
3. El error de comunicación en serie y el error NTC muestran una liberación de 50 segundos.

RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

PANORAMICA

Questo manuale d'uso ha lo scopo di familiarizzare con i dati tecnici, il design, le regole operative e la conservazione dell'aspirapolvere elettrico domestico Aiwa AVC-640 (di seguito denominato aspirapolvere, dispositivo).

NOTA: Le illustrazioni fornite in questo Manuale operativo sono solo immagini schematiche generali.

DISIMBALLAGGIO DEL DISPOSITIVO E PREPARAZIONE PER IL FUNZIONAMENTO

1. **Aprire la confezione:** aprire la confezione con cautela su una superficie piana e stabile.
2. **Rimuovere il polistirolo:** Rimuovere il polistirolo che protegge l'aspirapolvere.
3. **Rimuovere gli accessori:** rimuovere tutti gli accessori e i materiali integrati.
4. **Rimuovere l'aspirapolvere:** sollevare l'aspirapolvere dalla scatola.
5. **Rimuovere il sacchetto di plastica:** rimuovere il sacchetto di plastica protettivo dall'aspirapolvere.
6. **Salva imballaggio:** conserva l'imballaggio esterno per il trasporto futuro. Segui questi passaggi per assicurarti che il tuo aspirapolvere e i suoi accessori siano disimballati in modo sicuro e pronti per l'uso.

MONTAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE:



ATTENZIONE! I componenti dell'aspirapolvere sono realizzati in plastica e assemblati con cura tra loro. Per evitare di danneggiare i fermi e i pulsanti, non esercitare forza durante il montaggio. Assicurarsi che le parti siano installate sui pulsanti di rimozione senza deformarsi e che siano saldamente in posizione con i fermi.

INSTALLAZIONE DELLA SPAZZOLA ELETTRICA PER PAVIMENTI E DEL TUBO METALLICO

1. Durante il collegamento:
 - Tenere la spazzola elettrica per pavimenti con la mano sinistra nella direzione mostrata in figura.
 - Inserire il foro di montaggio della spazzola, situato nella parte inferiore del tubo metallico, verticalmente nel connettore della spazzola con la mano destra.
 - Premere con decisione sulla parte dell'asta di spinta finché non si sente un "clic", che indica che l'installazione è completa.

NOTA: Durante il montaggio, assicurarsi che la direzione dell'impugnatura sia coerente con quella della spazzola per pavimenti. Allineare il perno del driver con la spina. (IMMAGINE 1)
2. Durante l'imballaggio e la conservazione, o durante la pulizia e l'aspirazione:
 - Se è necessario rimuovere la spazzola elettrica per pavimenti, premere il pulsante di rilascio della spazzola come mostrato in figura.
 - Tirare lo spazzolino elettrico nella direzione mostrata in figura. (IMMAGINE 2)
 - Rimuoverlo dal foro di installazione.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA E DELL'ASPIRAPOLVERE PORTATILE

- Tenere l'aspirapolvere portatile con una mano. (IMMAGINE 3: A- Binario di guida della batteria)
- Con l'altra mano, tenere il pacco batteria, allinearlo con la fessura di guida sul corpo e innestare il pacco batteria nella direzione della freccia mostrata in figura.

- Dopo l'installazione, provare a tirare verso il basso il pacco batteria. Se la batteria non si muove, significa che è montata correttamente.

NOTA: Se non si intende utilizzare l'aspirapolvere per un lungo periodo, rimuovere la batteria, imballare la macchina e conservarla in un luogo fresco e asciutto. Non esporre alla luce diretta del sole o in un ambiente umido.

INSTALLAZIONE DELLA SPAZZOLA PER PAVIMENTI E DEL GRUPPO TUBO METALLICO SULL'ASPIRAPOLVERE PORTATILE (IMMAGINE 4)

- Innanzitutto, segui il metodo di installazione della spazzola elettrica per pavimenti e del tubo metallico per completare l'installazione. Installazione della spazzola per pavimenti e del gruppo tubo metallico sull'aspirapolvere portatile:
- Come mostrato in figura, allineare l'ago conduttivo del tubo metallico con il tubo conduttivo a forma di zucca dell'ugello di aspirazione.
- Spingilo verso l'alto finché non senti un "clic" che indica il blocco.

COLLEGAMENTO DEGLI ACCESSORI (IMMAGINE 5)

Per facilità d'uso, questo prodotto è dotato di alcuni accessori per la parte manuale dell'aspirapolvere.

Quando si utilizza l'aspirapolvere portatile da solo:

- È possibile collegare direttamente gli accessori.
- È possibile effettuare il collegamento tra l'aspirapolvere portatile, la bocchetta di aspirazione piatta due in uno, la spazzola elettrica per la rimozione degli acari, la bocchetta di aspirazione due in uno per il divano come mostrato in figura.

UTILIZZO DELL'ASPIRAPOLVERE

RICARICA DELLA BATTERIA

Note:

1. Quando si utilizza questo prodotto per la prima volta, la capacità della batteria dell'aspirapolvere non sarà completamente carica. La macchina deve essere posizionata sul dock di ricarica pericaricarla. In caso contrario, la batteria sarà troppo scarica e potresti non essere in grado di accendere il prodotto ad alta velocità. Può essere utilizzato normalmente dopo essere stato completamente caricato.
2. Durante le prime tre volte in cui si utilizza l'aspirapolvere, si consiglia che ogni tempo di ricarica sia fino a 12 ore. Dopo una carica e una scarica complete, l'aspirapolvere può essere caricato e utilizzato secondo il normale metodo di ricarica.
3. Il tempo di ricarica per questo modello è di circa 3.5 ore. Dopo la ricarica, rimuovere l'alimentatore in tempo e scollegare la spina del dock di ricarica dalla presa CA per interrompere la ricarica.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare pericoli, deve essere sostituito da professionisti del produttore, del suo reparto di manutenzione o di reparti simili.

RICARICA E VISUALIZZAZIONE DEL DISPLAY DELL'ASPIRAPOLVERE

- Quando il display dell'aspirapolvere mostra che la carica della batteria è inferiore o uguale al 20%, la macchina passerà automaticamente alla modalità in cui non viene rilevata l'alta velocità. Se l'indicatore della batteria rimane sempre rosso, si consiglia all'utente di ricaricare l'aspirapolvere.
- Metodo di ricarica: il pacco batteria viene inserito nel dock di ricarica insieme alla macchina di ricarica per caricarlo, inserire la spina dell'adattatore nella presa CA e collegare l'altra estremità dell'adattatore al dock di ricarica per caricarlo. Durante il processo di ricarica, l'indicatore del pacco batteria sarà rosso e diventerà bianco quando l'alimentazione è piena.
- Modalità di visualizzazione: (IMMAGINE 6)

NOTA: Nello stato di carica, la spia della batteria è rossa e diventa bianca quando la carica è al 100%.(IMMAGINE 7) Per vedere il metodo di caricamento vedere l'IMMAGINE 8.

UTILIZZO DELL'ASPIRAPOLVERE PORTATILE

1. **Acceso e spento** (IMMAGINE 9)
 - Rimuovere l'aspirapolvere dalla base di ricarica.
 - Premere il pulsante On/Off per avviare o arrestare l'aspirapolvere.
 - Utilizzare il pulsante di controllo della velocità per alternare tra velocità basse-medie-alte-automatiche.
2. **Modalità di velocità** (IMMAGINE 10)
 - **ECO (Basso):** Il display mostra "ECO" e la luce rossa si accende (lunghezza 1/3). (IMMAGINE: Figura A)
 - **MED (medio):** Il display mostra "MED" e la luce rossa si accende (lunghezza 2/3). (IMMAGINE: Figura B)
 - **MAX:** Il display mostra "MAX" e la luce rossa si accende (piena). (IMMAGINE: Figura C)
 - **AUTO (Smart):** Regola la potenza in base alla densità della polvere e visualizza "AUTO" sullo schermo accanto alla percentuale della batteria e all'icona della batteria. La luce rossa varia con la densità della polvere. (IMMAGINE: Figura D)
3. **Batteria scarica**
 - Quando il 20% della batteria viene lasciato in modalità "MAX", passa automaticamente a "MED". L'alta velocità può essere riutilizzata dopo la ricarica.
4. **Spegnimento completo**
 - Quando si spegne, tutte le luci sul pannello si spengono e lo schermo diventa nero. (IMMAGINE: Figura E)

UTILIZZO DELLA SPAZZOLA ELETTRICA PER PAVIMENTI:

- **Applicazioni:** Ideale per rimuovere la polvere su tappeti a pelo corto, pavimenti duri e piastrelle.
- **Protezione da blocco:**
se la spazzola rimane bloccata da oggetti o fibre, si arresta automaticamente per proteggere il motore e la sicurezza personale.
Si interrompe anche se un bambino immerge accidentalmente la mano nella spazzola.

USO DEGLI ACCESSORI

- **Ugello piatto 2 in 1:** per scanalature e angoli stretti. (IMMAGINE 11)
- **Ugello per divani 2 in 1:** per la polvere in armadi, finestre, divani e controsoffitti. (IMMAGINE 12)
- **Tubo in alluminio piegato:** per la pulizia sotto letti e tavoli. (IMMAGINE 13)

PULIZIA E SOSTITUZIONE DI PARTI (IMMAGINE 14)

- **Contenitore della polvere:** pulire dopo ogni utilizzo. Se l'HEPA è bloccato, pulirlo o lavarlo; Sostituire se necessario.
- **Spazzola elettrica:** pulire le setole del rullo se si impigliano in peluche lunghi, come i capelli, per garantire un funzionamento efficace.

PULIZIA DEL CONTENITORE DELLA POLVERE E DEL SISTEMA DI FILTRAGGIO

(IMMAGINE 15)

- Premere il pulsante di sblocco per aprire il coperchio inferiore del contenitore della polvere.
- Svuota la polvere nel cestino.
- Ruotare il contenitore della polvere per rimuoverlo dall'aspirapolvere portatile.
- Sollevare l'HEPA per separare il ciclone dal contenitore della polvere. Ruotare l'HEPA ed estrarlo per pulirlo.
- Dopo la pulizia o il lavaggio e l'asciugatura (o la sostituzione), rimontare in ordine inverso.

PULIZIA DELLA SPAZZOLA ELETTRICA PER PAVIMENTI (IMMAGINE 16)

- Premere il pulsante di rilascio della spazzola a rullo nella direzione della freccia e rimuovere il coperchio da un lato.
- Estrarre un'estremità della spazzola a rullo nella direzione indicata e rimuovere la spazzola dalla fessura per pulirla.
- Dopo averlo pulito o sostituito, assemblarlo e installarlo nell'ordine inverso rispetto allo smontaggio. (IMMAGINE 16 A- Pulsante di rilascio della spazzola rotante)

CONSERVAZIONE DELLA BATTERIA

- Premere il pulsante di rilascio della batteria.
- Rimuovere le batterie nella direzione indicata.
- Mettere la batteria in un sacchetto di plastica e conservarla in un luogo asciutto.

MAGAZZINO MACCHINE

Quando non si utilizza l'aspirapolvere per un lungo periodo, rimuovere la batteria, imballare la macchina e conservarla in un luogo fresco e asciutto. Non esporre alla luce diretta del sole o in un ambiente umido. (IMMAGINE 17)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di affidarsi al reparto riparazioni, si prega di verificare i seguenti punti:

FALLIMENTO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONI
Il motore non gira	La batteria è scarica I tubi metallici, le spazzole per pavimenti, le batterie e gli aspirapolvere portatili di Ruby non sono assemblati in posizione.	Caricare l'aspirapolvere Controllare che le parti e l'aspirapolvere portatile siano assemblati correttamente.
Aspirazione ridotta	Il contenitore della polvere è pieno di polvere	Versare la polvere nel contenitore della polvere Pulire

	Il filtro è coperto di polvere La spazzola elettrica per pavimenti è bloccata nel condotto di aspirazione dell'aria o la spazzola a rullo è bloccata	o sostituire la spugna filtrante Pulire eventuali detriti attaccati alla spazzola elettrica a rullo
Tempo di utilizzo insufficiente dopo la ricarica	Tempo di ricarica insufficiente Invecchiamento della batteria	Seguire le istruzioni nel capitolo sulla ricarica per caricare completamente la batteria. La batteria è un prodotto di consumo ed è possibile acquistare una nuova batteria presso il punto di riparazione designato.

INDICATORI DI GUASTO

1. Quando il condotto dell'aria è ostruito o la polvere è piena, la spazzola per pavimenti, il contenitore della polvere e le icone HEPA si accendono successivamente e solo un'icona si accende per 1 secondo alla volta, indicando all'utente di controllare in ordine. Allo stesso tempo, verranno visualizzati il livello di potenza e il pulsante della velocità; Dopo che il condotto dell'aria è libero, le tre icone smetteranno di accendersi in cerchio entro 1 secondo.
2. Se la macchina viene accesa con una bassa concentrazione di polvere o quando non è possibile aspirare polvere, la velocità viene impostata su AUTO e la luce rossa sullo schermo del display è sempre visualizzata, pulire la polvere sul sensore di polvere lamp in tempo. (IMMAGINE 18)

Nota: Se ci sono altri guasti, sono necessari strumenti speciali. Inoltre, per evitare pericoli, dovrebbe essere sostituito da professionisti del produttore, del suo reparto di manutenzione o di reparti simili.

AVVISI DI ALLARME

- **Errore di disconnessione:** l'aspirapolvere si spegne improvvisamente e non può essere acceso. Il tubo digitale mostra "E1".
- **Sovratensione del caricabatterie:** la tensione del caricabatterie è troppo alta (>36.3 V), il che impedisce all'aspirapolvere di caricarsi. Il tubo digitale mostra "E2".
- **Scarico senza carico:** l'aspirapolvere si spegne improvvisamente quando non è in uso.
- **Cortocircuito del motore principale:** l'aspirapolvere si spegne improvvisamente a causa di un cortocircuito nel motore principale. Il tubo digitale mostra "E3".
- **Sovraccarico di secondo livello del motore principale:** l'aspirapolvere si spegne improvvisamente a causa di una corrente eccessiva nel motore principale. Il tubo digitale mostra "E5".
- **Sovraccarico di primo livello del motore principale:** l'aspirapolvere si spegne improvvisamente a causa di una corrente eccessiva nel motore principale. Il tubo digitale mostra "E6".
- **Temperatura di risciacquo alta/bassa:** l'aspirapolvere si spegne improvvisamente a causa di una temperatura anomala durante l'uso.
- **Errore di comunicazione seriale:** l'aspirapolvere non può essere acceso a causa di un problema di comunicazione seriale. Il tubo digitale mostra "E7".
- **Errore NTC (Open Circuit):** L'aspirapolvere si spegne improvvisamente a causa di un problema con il circuito della temperatura. Il tubo digitale mostra "E8".

- **Surriscaldamento e bassa temperatura a filo:** l'aspirapolvere si spegne improvvisamente a causa di temperature estreme durante l'uso. Il tubo digitale mostra "E9".
- **Protezione di primo livello quando la spazzola per pavimenti è bloccata:** la spazzola per pavimenti si arresta automaticamente quando è bloccata. Il tubo digitale mostra il logo della spazzola per pavimenti lampeggiante.
- **Protezione del blocco del condotto dell'aria:** l'aspirapolvere funziona normalmente, ma il tubo digitale mostra che il logo del lucchetto lampeggia ciclicamente per indicare un'ostruzione nel condotto dell'aria.

Nota:

1. L'errore di carica viene eliminato dopo la rimozione del caricabatterie.
2. L'errore di scarica (ad eccezione dell'arresto a vuoto) mostra un rilascio di 10 secondi o premere il pulsante ON/OFF per rilasciare.
3. L'errore di comunicazione seriale e l'errore NTC mostrano una versione di 50 secondi.

RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate sul modo più appropriato per smaltire le proprie apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o batterie, il consumatore deve contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

APERÇU

Ce manuel d'utilisation vise à vous familiariser avec les données techniques, la conception, les règles de fonctionnement et le stockage de l'aspirateur électrique domestique Aiwa AVC-640 (ci-après dénommé l'aspirateur, appareil).

REMARQUE : Les illustrations fournies dans ce manuel d'utilisation sont uniquement des images schématiques générales.

DÉBALLAGE DE L'APPAREIL ET PRÉPARATION À L'UTILISATION

1. **Ouvrez l'emballage** : Ouvrez l'emballage avec précaution sur une surface plane et stable.
2. **Retirez le polystyrène** : Retirez le polystyrène qui protège l'aspirateur.
3. **Retirez les accessoires** : Retirez tous les accessoires et matériaux intégrés.
4. **Retirez l'aspirateur** : Soulevez l'aspirateur hors de la boîte.
5. **Retirez le sac en plastique** : Retirez le sac en plastique protecteur de l'aspirateur.
6. **Conserver l'emballage** : Conservez l'emballage extérieur pour un transport futur.

Suivez ces étapes pour vous assurer que votre aspirateur et ses accessoires sont déballés en toute sécurité et prêts à l'emploi.

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR :



ATTENTION! Les composants de l'aspirateur sont en plastique et soigneusement assemblés ensemble. Pour éviter d'endommager les loquets et les boutons de traction, n'utilisez pas de force lors de l'assemblage. Assurez-vous que les pièces sont installées sur les boutons de retrait sans se déformer et qu'elles sont fermement en place avec les loquets.

INSTALLATION DE LA BROSSSE À PLANCHER ÉLECTRIQUE ET DU TUYAU MÉTALLIQUE

1. Lors de la connexion :
 - Tenez la brosse à plancher électrique avec votre main gauche dans la direction indiquée sur la figure.
 - Insérez le trou de montage de la brosse, situé au bas du tube métallique, verticalement dans le connecteur de la brosse avec votre main droite.
 - Appuyez fermement sur la partie de la tige de poussée jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant que l'installation est terminée.

Remarque : Lors de l'assemblage, assurez-vous que la direction du manche est cohérente avec celle de la brosse à sol. Alignez la broche du pilote avec la fiche. (IMAGE 1)
2. Lors de l'emballage et du stockage, ou lors du nettoyage et de l'aspiration :
 - Si vous devez retirer la brosse à sol électrique, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse comme indiqué sur la figure.
 - Tirez la brosse à dents électrique dans le sens indiqué sur la figure. (IMAGE 2)
 - Retirez-le du trou d'installation.

INSTALLATION DE LA BATTERIE ET DE L'ASPIRATEUR À MAIN

- Tenez l'aspirateur à main d'une main. (IMAGE 3 : A- Rail de guidage de la batterie)

- De l'autre main, tenez la batterie, alignez-la avec la fente de guidage sur le corps et engagez la batterie dans le sens de la flèche indiquée sur la figure.
- Après l'installation, essayez de tirer la batterie vers le bas. Si la batterie ne bouge pas, cela signifie qu'elle est correctement assemblée.

Remarque : Si vous n'utilisez pas l'aspirateur pendant une longue période, retirez la batterie, emballez la machine et rangez-la dans un endroit frais et sec. Ne pas placer à la lumière directe du soleil ou dans un environnement humide.

INSTALLATION DE LA BROSSE À SOL ET DU TUBE MÉTALLIQUE SUR L'ASPIRATEUR À MAIN (IMAGE 4)

- Tout d'abord, suivez la méthode d'installation de la brosse à plancher électrique et du tuyau métallique pour terminer votre installation.
Installation de la brosse à plancher et du tube métallique sur l'aspirateur à main :
- Comme indiqué sur la figure, alignez l'aiguille conductrice du tube métallique avec le tube conducteur en forme de citrouille de la buse d'aspiration.
- Poussez-le vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » indiquant le verrouillage.

CONNEXION DES ACCESSOIRES (IMAGE 5)

Pour faciliter l'utilisation, ce produit est spécialement équipé de certains accessoires pour la partie main de l'aspirateur.

Lorsque vous utilisez l'aspirateur à main seul :

- Vous pouvez connecter directement les accessoires.

Vous pouvez faire la connexion entre l'aspirateur à main, la buse d'aspiration plate deux en un, la brosse électrique anti-acariens, la buse d'aspiration deux en un pour canapé comme indiqué sur la figure.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

CHARGER LA BATTERIE

Notes:

1. Lors de la première utilisation de ce produit, la capacité de la batterie de l'aspirateur ne sera pas complètement chargée. La machine doit être placée sur la station de charge pour la charger. Sinon, la batterie sera trop faible et vous ne pourrez peut-être pas allumer le produit à grande vitesse. Il peut être utilisé normalement après avoir été complètement chargé.
2. Lors des trois premières utilisations de l'aspirateur, il est recommandé que chaque temps de charge soit de 12 heures. Après une charge et une décharge complètes, l'aspirateur peut être chargé et utilisé selon la méthode de charge normale.
3. Le temps de charge de ce modèle est d'environ 3.5 heures. Après la charge, débranchez l'alimentation électrique à temps et débranchez la fiche de la station de charge de la prise secteur pour arrêter la charge.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, pour éviter tout danger, il doit être remplacé par des professionnels du fabricant, de son service de maintenance ou de services similaires.

CHARGEMENT ET AFFICHAGE DE L'ÉCRAN DE L'ASPIRATEUR

- Lorsque l'écran de l'aspirateur indique que la puissance de la batterie est inférieure ou égale à 20 %, la machine passe automatiquement en mode où la vitesse élevée n'est pas trouvée. Si l'indicateur de batterie reste toujours rouge, il est conseillé à l'utilisateur de recharger l'aspirateur.
- Méthode de charge : La batterie est placée dans la station de charge avec la machine de charge pour la charger, insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise secteur et connectez l'autre extrémité de l'adaptateur à la station de charge pour la charger. Pendant le processus de charge, l'indicateur de la batterie sera rouge et deviendra blanc lorsque l'alimentation est pleine.
- Mode d'affichage : (IMAGE 6)

Remarque : En état de charge, le voyant de la batterie est rouge et devient blanc lorsque l'alimentation est à 100 %. (IMAGE 7) Pour voir la méthode de chargement, voir IMAGE 8.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR À MAIN

1. **Marche et arrêt** (IMAGE 9)
 - Retirez l'aspirateur de la station de charge.
 - Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer ou arrêter l'aspirateur.
 - Utilisez le bouton de contrôle de la vitesse pour basculer entre les vitesses automatiques, basses, moyennes et élevées.
2. **Modes de vitesse** (IMAGE 10)
 - **ECO (faible) :** L'écran affiche « ECO » et le voyant rouge s'allume (1/3 de longueur). (IMAGE : Figure A)
 - **MED (moyen) :** L'écran affiche « MED » et le voyant rouge s'allume (longueur 2/3). (IMAGE : Figure B)
 - **MAX :** L'écran affiche « MAX » et le voyant rouge s'allume (plein). (IMAGE : Figure C)
 - **AUTO (Smart) :** Ajuste la puissance en fonction de la densité de la poussière et affiche « AUTO » à l'écran à côté du pourcentage de batterie et de l'icône de la batterie. La lumière rouge varie avec la densité de la poussière. (IMAGE : Figure D)
3. **Batterie faible**
 - Lorsque 20 % de la batterie est laissée en mode « MAX », elle passe automatiquement en mode « MED ». La vitesse élevée peut être réutilisée après la charge.
4. **Arrêt complet**
 - Lorsque vous éteignez, tous les voyants du panneau s'éteignent et l'écran devient noir. (IMAGE : Figure E)

UTILISATION DE LA BROSSE À PLANCHER ÉLECTRIQUE :

- **Applications :** Idéal pour enlever la poussière sur les tapis à poils ras, les sols durs et les carreaux.
- **Protection contre le blocage :**
Si la brosse est coincée par des objets ou des fibres, elle s'arrête automatiquement pour protéger le moteur et la sécurité personnelle. Il s'arrête également si un enfant plonge accidentellement sa main dans la brosse.

UTILISATION DES ACCESSOIRES

- **Buse plate 2 en 1** : Pour les rainures et les coins étroits. (IMAGE 11)
- **Buse de canapé 2 en 1** : Pour la poussière dans les armoires, les fenêtres, les canapés et les comptoirs. (IMAGE 12)
- **Tube en aluminium plié** : Pour le nettoyage sous les lits et les tables. (IMAGE 13)

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DES PIÈCES (IMAGE 14)

- **Bac à poussière** : Nettoyer après chaque utilisation. Si HEPA est bloqué, nettoyez-le ou lavez-le ; remplacez si nécessaire.
- **Brosse électrique** : Nettoyez les poils du rouleau s'ils s'emmêlent avec de longues peluches, comme des cheveux, pour assurer un fonctionnement efficace.

NETTOYAGE DU BAC À POUSSIÈRE ET DU SYSTÈME DE FILTRE (IMAGE 15)

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir le couvercle inférieur du bac à poussière.
- Videz la poussière dans la poubelle.
- Faites pivoter le bac à poussière pour le retirer de l'aspirateur à main.
- Soulevez le HEPA pour séparer le cyclone du bac à poussière. Tournez le HEPA et retirez-le pour le nettoyer.
- Après le nettoyage ou le lavage et le séchage (ou le remplacement), remontez dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE DE LA BROSSÉ À PLANCHER ÉLECTRIQUE (IMAGE 16)

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse à rouleau dans le sens de la flèche et retirez le couvercle d'un côté.
- Tirez une extrémité de la brosse à rouleau dans le sens indiqué et retirez la brosse de la fente pour la nettoyer.
- Après l'avoir nettoyé ou remplacé, assemblez-le et installez-le dans l'ordre inverse du démontage. (IMAGE 16 A- Bouton de déverrouillage de la brosse rotative)

STOCKAGE DE LA BATTERIE

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie.
- Retirez les piles dans le sens indiqué.
- Placez la batterie dans un sac en plastique et rangez-la dans un endroit sec.

STOCKAGE DE LA MACHINE

Lorsque vous n'utilisez pas l'aspirateur pendant une longue période, retirez la batterie, emballez la machine et rangez-la dans un endroit frais et sec. Ne pas placer à la lumière directe du soleil ou dans un environnement humide. (IMAGE 17)

DÉPANNAGE

Avant de faire appel au service de réparation, veuillez vérifier les points suivants :

ÉCHEC	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
Le moteur ne tourne pas	La batterie est déchargée Les tuyaux métalliques, les brosses à sol, les batteries et les aspirateurs à main de Ruby ne sont pas assemblés en place.	Charger l'aspirateur Vérifiez si les pièces et l'aspirateur à main sont correctement assemblés en place.

Aspiration réduite	Le bac à poussière est plein de poussière Le filtre est recouvert de poussière La brosse électrique pour sol est bloquée dans le conduit d'admission d'air ou la brosse à rouleau est bloquée	Versez la poussière dans le bac à poussière Nettoyez ou remplacez l'éponge filtrante Nettoyez tous les débris attachés à la brosse à rouleau électrique
Temps d'utilisation insuffisant après la charge	Temps de charge insuffisant Vieillessement de la batterie	Suivez les instructions du chapitre sur la charge pour charger complètement la batterie. La batterie est un produit consommable et vous pouvez acheter une nouvelle batterie au point de réparation désigné.

INDICATEURS DE DÉFAUT

1. Lorsque le conduit d'air est bloqué ou que la poussière est pleine, la brosse à sol, le bac à poussière et les icônes HEPA s'allument successivement, et une seule icône s'allume pendant 1 seconde à la fois, demandant à l'utilisateur de vérifier dans l'ordre. En même temps, le bouton de niveau de puissance et de vitesse s'affichera ; Une fois le conduit d'air dégagé, les trois icônes cesseront de s'allumer en cercle en 1 seconde.
2. Si la machine est allumée sous une faible concentration de poussière ou lorsqu'aucune poussière ne peut être aspirée, que la vitesse passe à AUTO et que le voyant rouge sur l'écran d'affichage s'affiche toujours, veuillez nettoyer la poussière sur le voyant du capteur de poussière à temps. (IMAGE 18)

Remarque : S'il y a d'autres défauts, des outils spéciaux sont nécessaires. De plus, pour éviter les dangers, il doit être remplacé par des professionnels du fabricant, de son service de maintenance ou de services similaires.

ALERTES D'ALARME

- **Erreur de déconnexion :** L'aspirateur s'éteint soudainement et ne peut pas être allumé. Le tube numérique affiche « E1 ».
- **Sur tension du chargeur :** La tension du chargeur est trop élevée (>36.3V), ce qui empêche l'aspirateur de se charger. Le tube numérique affiche « E2 ».
- **Décharge déchargée :** L'aspirateur s'éteint soudainement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- **Court-circuit du moteur principal :** L'aspirateur s'éteint soudainement en raison d'un court-circuit dans le moteur principal. Le tube numérique affiche « E3 ».
- **Surcharge de deuxième niveau du moteur principal :** L'aspirateur s'éteint soudainement en raison d'un courant excessif dans le moteur principal. Le tube numérique affiche « E5 ».
- **Surcharge de premier niveau du moteur principal :** L'aspirateur s'éteint soudainement en raison d'un courant excessif dans le moteur principal. Le tube numérique affiche « E6 ».
- **Température de chasse haute/basse :** L'aspirateur s'éteint soudainement en raison d'une température anormale pendant l'utilisation.
- **Erreur de communication série :** L'aspirateur ne peut pas être allumé en raison d'un problème de communication série. Le tube numérique affiche « E7 ».

- **Erreur NTC (Open Circuit) :** L'aspirateur s'arrête soudainement en raison d'un problème avec le circuit de température. Le tube numérique affiche « E8 ».
- **Surchauffe et basse température à la chasse d'eau :** L'aspirateur s'éteint soudainement en raison de températures extrêmes pendant l'utilisation. Le tube numérique affiche « E9 ».
- **Protection de premier niveau lorsque la brosse à plancher est verrouillée :** La brosse à plancher s'arrête automatiquement lorsqu'elle est verrouillée. Le tube numérique montre le logo de la brosse à plancher clignotant.
- **Protection contre le verrouillage des conduits d'air :** L'aspirateur fonctionne normalement, mais le tube numérique indique que le logo du verrou clignote de manière cyclique pour indiquer un blocage dans le conduit d'air.

Note:

1. L'erreur de charge est éliminée après le retrait du chargeur.
2. L'erreur de décharge (sauf pour l'arrêt à vide) indique un relâchement de 10 secondes ou appuyez sur le bouton ON/OFF pour relâcher.
3. L'erreur de communication série et l'erreur NTC indiquent une libération de 50 secondes.

RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation applicable, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie utile, vous devez retirer les piles/accumulateurs et l'apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée de se débarrasser de ses équipements électriques et électroniques et/ou de ses piles, le consommateur doit contacter les

autorités locales. Le respect des directives ci-dessus aidera à protéger l'environnement.

ÜBERBLICK

Diese Bedienungsanleitung soll Sie mit den technischen Daten, dem Design, den Betriebsregeln und der Lagerung des elektrischen Haushaltsstaubsaugers Aiwa AVC-640 (im Folgenden als Staubsauger bezeichnet) vertraut machen.

HINWEIS: Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind nur allgemeine schematische Abbildungen.

AUSPACKEN DES GERÄTS UND VORBEREITEN FÜR DEN BETRIEB

1. **Öffnen Sie die Verpackung:** Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
2. **Entfernen Sie das Styropor:** Entfernen Sie das Styropor, das den Staubsauger schützt.
3. **Zubehör entfernen:** Entfernen Sie alle Zubehörteile und integrierten Materialien.
4. **Entfernen Sie den Staubsauger:** Heben Sie den Staubsauger aus der Verpackung.
5. **Entfernen Sie die Plastiktüte:** Entfernen Sie die schützende Plastiktüte vom Staubsauger.
6. **Verpackung sparen:** Bewahren Sie die Umverpackung für den zukünftigen Transport auf.
Befolgen Sie diese Schritte, um sicherzustellen, dass Ihr Staubsauger und sein Zubehör sicher ausgepackt und einsatzbereit sind.

ZUSAMMENBAU DES STAUBSAUGERS:



AUFMERKSAMKEIT! Die Komponenten des Staubsaugers bestehen aus Kunststoff und werden sorgfältig zusammengebaut. Um eine Beschädigung der Riegel und Zugknöpfe zu vermeiden, wenden Sie bei der Montage keine Gewalt an. Stellen Sie sicher, dass die Teile ohne Verziehen an den Entfernungsknöpfen angebracht sind und dass sie fest mit den Riegeln sitzen.

INSTALLATION DER ELEKTRISCHEN BODENBÜRSTE UND DES METALLROHRS

1. Beim Anschließen:
 - Halten Sie die elektrische Bodenbürste mit der linken Hand in die in der Abbildung gezeigte Richtung.
 - Führen Sie das Bürstenbefestigungsloch an der Unterseite des Metallrohrs mit der rechten Hand senkrecht in den Bürstenanschluss ein.
 - Drücken Sie fest auf den Schubstangenteil, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören, das anzeigt, dass die Installation abgeschlossen ist.
Hinweis: Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Richtung des Griffs mit der der Bodenbürste übereinstimmt. Richten Sie den Treiberstift am Stecker aus. (BILD 1)
2. Beim Verpacken und Lagern oder beim Reinigen und Staubsaugen:
 - Wenn Sie die elektrische Bodenbürste entfernen müssen, drücken Sie die Bürstenentriegelungstaste wie in der Abbildung gezeigt.
 - Ziehen Sie die elektrische Zahnbürste in die in der Abbildung gezeigte Richtung. (BILD 2)
 - Entfernen Sie es aus dem Installationsloch.

EINSETZEN DES AKKUS UND DES HANDSTAUBSAUGERS

- Halten Sie den Handstaubsauger mit einer Hand. (BILD 3: A-Batterieführungsschiene)
- Halten Sie den Akku mit der anderen Hand fest, richten Sie ihn am Führungsschlitz am Gehäuse aus und rasten Sie den Akku in Richtung des in der Abbildung gezeigten Pfeils ein.
- Versuchen Sie nach der Installation, den Akku nach unten zu ziehen. Wenn sich der Akku nicht bewegt, bedeutet dies, dass er ordnungsgemäß montiert ist.

Hinweis: Wenn Sie den Staubsauger längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie den Akku, packen Sie das Gerät ein und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort. Nicht in direktes Sonnenlicht oder in einer feuchten Umgebung aufstellen.

ANBRINGEN DER BODENBÜRSTE UND DER METALLROHRBAUGRUPPE AM HANDSTAUBSAUGER (BILD 4)

- Befolgen Sie zunächst die Installationsmethode der elektrischen Bodenbürste und des Metallrohrs, um Ihre Installation abzuschließen.
Installieren der Bodenbürste und der Metallrohrbaugruppe am Handstaubsauger:
- Richten Sie, wie in der Abbildung gezeigt, die leitfähige Nadel des Metallrohrs mit dem kürbisförmigen leitfähigen Rohr der Saugdüse aus.
- Drücken Sie es nach oben, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören, das das Schloss anzeigt.

ANSCHLUSS VON ZUBEHÖR (BILD 5)

Zur Vereinfachung der Bedienung ist dieses Produkt speziell mit einigen Zubehörteilen für den Handteil des Staubsaugers ausgestattet.

Bei alleiniger Verwendung des Handstaubsaugers:

- Sie können das Zubehör direkt anschließen.
Sie können die Verbindung zwischen dem Handstaubsauger, der flachen Zwei-in-Eins-Saugdüse, der elektrischen Milbenentfernungsbürste und der Zwei-in-Eins-Saugdüse für das Sofa herstellen, wie in der Abbildung gezeigt.

VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS

AUFLADEN DES AKKUS

Notizen:

1. Bei der ersten Verwendung dieses Produkts wird die Akkukapazität des Staubsaugers nicht vollständig aufgeladen. Das Gerät muss zum Aufladen auf die Ladestation gestellt werden. Andernfalls ist der Akku zu schwach und Sie können das Produkt möglicherweise nicht mit hoher Geschwindigkeit einschalten. Es kann nach dem vollständigen Aufladen normal verwendet werden.
2. Während der ersten drei Verwendungen des Staubsaugers wird empfohlen, jede Ladezeit bis zu 12 Stunden zu betragen. Nach einem vollständigen Laden und Entladen kann der Staubsauger gemäß der normalen Lademethode geladen und verwendet werden.
3. Die Ladezeit für dieses Modell beträgt ca. 3,5 Stunden. Trennen Sie nach dem Aufladen rechtzeitig das Netzteil und ziehen Sie den Stecker der Ladestation aus der Steckdose, um den Ladevorgang zu beenden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von Fachleuten des Herstellers, seiner Wartungsabteilung oder ähnlicher Abteilungen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

AUFLADEN UND ANZEIGEN DES STAUBSAUGERDISPLAYS

- Wenn das Staubsaugerdisplay anzeigt, dass die Akkuleistung kleiner oder gleich 20 % ist, wechselt das Gerät automatisch in den Modus, in dem die hohe Geschwindigkeit nicht gefunden wird. Wenn die Akkuanzeige immer rot bleibt, wird dem Benutzer empfohlen, den Staubsauger aufzuladen.
- Lademethode: Der Akku wird zusammen mit der Ladestation in die Ladestation gelegt, um ihn aufzuladen, stecken Sie den Adapterstecker in die Steckdose und verbinden Sie das andere Ende des Adapters mit der Ladestation, um ihn aufzuladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die Akkuanzeige rot und wird weiß, wenn der Strom voll ist.
- Anzeigemodus: (BILD 6)

Hinweis: Im Ladezustand leuchtet die Batterieanzeige rot und leuchtet weiß, wenn die Leistung 100 % beträgt. (BILD 7) Um die Lademethode zu sehen, siehe BILD 8.

VERWENDUNG DES HANDSTAUBSAUGERS

1. **Ein und aus** (BILD 9)
 - Nehmen Sie den Staubsauger aus der Ladestation.
 - Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Staubsauger zu starten oder zu stoppen.
 - Verwenden Sie die Geschwindigkeitssteuerungstaste, um zwischen niedrigen, mittleren, hohen automatischen Geschwindigkeiten umzuschalten.
2. **Geschwindigkeitsmodi** (BILD 10)
 - **ECO (Low):** Das Display zeigt "ECO" an und das rote Licht leuchtet auf (1/3 Länge). (BILD: Abbildung A)
 - **MED (mittel):** Das Display zeigt "MED" an und das rote Licht leuchtet auf (2/3 Länge). (BILD: Abbildung B)
 - **MAX:** Das Display zeigt "MAX" an und das rote Licht leuchtet auf (voll). (BILD: Abbildung C)
 - **AUTO (Smart):** Passt die Leistung an die Staubdichte an und zeigt "AUTO" auf dem Bildschirm neben dem Batterieprozentansatz und dem Batteriesymbol an. Rotes Licht variiert mit der Staubdichte. (BILD: Abbildung D)
3. **Schwache Batterie**
 - Wenn 20 % der Batterie im Modus "MAX" verbleiben, schaltet sie automatisch auf "MED" um. Die hohe Geschwindigkeit kann nach dem Aufladen wieder verwendet werden.
4. **Vollständige Abschaltung**
 - Wenn Sie sich ausschalten, erlöschen alle Lichter auf dem Bedienfeld und der Bildschirm wird schwarz. (BILD: Abbildung E)

VERWENDUNG DER ELEKTRISCHEN BODENBÜRSTE:

- **Anwendungen:** Ideal zum Entfernen von Staub auf niedrigflorigen Teppichen, Hartböden und Fliesen.
- **Verstopfungsschutz:** Wenn die Bürste von Gegenständen oder Fasern stecken bleibt, stoppt sie automatisch, um den Motor und die persönliche Sicherheit zu schützen. Es stoppt auch, wenn ein Kind versehentlich seine Hand in die Bürste taucht.

VERWENDUNG VON ZUBEHÖR

- **2 in 1 Flachdüse:** Für schmale Rillen und Ecken. (BILD 11)
- **2-in-1-Sofadüse:** Für Staub in Schränken, Fenstern, Sofas und Arbeitsplatten. (BILD 12)
- **Gebogenes Aluminiumrohr:** Zur Reinigung unter Betten und Tischen. (BILD 13)

REINIGUNG UND AUSTAUSCH VON TEILEN (BILD 14)

- **Staubbehälter:** Nach jedem Gebrauch reinigen. Wenn HEPA blockiert ist, reinigen oder waschen Sie es; Bei Bedarf ersetzen.
- **Elektrische Bürste:** Reinigen Sie die Walzenborsten, wenn sie sich in langen Plüschstücken wie Haaren verfangen, um einen effektiven Betrieb zu gewährleisten.

REINIGUNG DES STAUBBEHÄLTERS UND DES FILTERSYSTEMS (BILD 15)

- Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den unteren Deckel des Staubbehälters zu öffnen.
- Entleeren Sie den Staub in den Mülleimer.
- Drehen Sie den Staubbehälter, um ihn aus dem Handstaubsauger zu entfernen.
- Heben Sie den HEPA an, um den Zyklon vom Staubbehälter zu trennen. Drehen Sie das HEPA und ziehen Sie es heraus, um es zu reinigen.
- Nach dem Reinigen oder Waschen und Trocknen (oder Austausch) in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.

REINIGUNG DER ELEKTRISCHEN BODENBÜRSTE (BILD 16)

- Drücken Sie die Entriegelungstaste der Walzenbürste in Pfeilrichtung und entfernen Sie die Abdeckung von einer Seite.
- Ziehen Sie ein Ende der Walzenbürste in der angegebenen Richtung heraus und entfernen Sie die Bürste aus dem Schlitz, um sie zu reinigen.
- Bauen Sie es nach dem Reinigen oder Ersetzen zusammen und installieren Sie es in umgekehrter Reihenfolge der Demontage. (BILD 16 A- Auslöseknopf für die Drehbürste)

LAGERUNG DES AKKUS

- Drücken Sie die Batterieentriegelungstaste.
- Entfernen Sie die Batterien in der angegebenen Richtung.
- Legen Sie den Akku in eine Plastiktüte und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf.

LAGERUNG DER MASCHINE

Wenn Sie den Staubsauger längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie den Akku, packen Sie die Maschine ein und lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort. Nicht in direktes Sonnenlicht oder in einer feuchten Umgebung aufstellen. (BILD 17)

FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie sich an die Reparaturabteilung wenden, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

VERSAGEN	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNGEN
Der Motor dreht sich nicht	Der Akku ist entladen Die Metallrohre, Bodenbürsten, Akkupacks und Handstaubsauger von Ruby sind nicht an Ort und Stelle montiert.	Laden Sie den Staubsauger auf Überprüfen Sie, ob die Teile und der Handstaubsauger richtig montiert sind.

Reduzierte Saugleistung	Der Staubbehälter ist voller Staub Der Filter ist mit Staub bedeckt Die elektrische Bodenbürste ist im Luftansaugkanal verstopft oder die Walzenbürste ist verstopft	Gießen Sie Staub in den Staubbecher Reinigen oder ersetzen Sie den Filterschwamm Reinigen Sie alle Ablagerungen, die an der elektrischen Walzenbürste haften
Unzureichende Nutzungsdauer nach dem Aufladen	Unzureichende Ladezeit Alterung der Batterie	Befolgen Sie die Anweisungen im Ladekapitel, um den Akku vollständig aufzuladen. Der Akku ist ein Verbrauchsprodukt, und Sie können einen neuen Akku an der angegebenen Reparaturstelle kaufen.

FEHLERANZEIGEN

1. Wenn der Luftkanal verstopft ist oder der Staub voll ist, leuchten die Bodenbürste, der Staubbehälter und die HEPA-Symbole nacheinander auf, und nur ein Symbol leuchtet jeweils 1 Sekunde lang auf und weist den Benutzer an, die Reihenfolge zu überprüfen. Gleichzeitig werden die Leistungsstufen- und Geschwindigkeitstaste angezeigt. Nachdem der Luftkanal frei ist, leuchten die drei Symbole innerhalb von 1 Sekunde nicht mehr kreisförmig auf.
2. Wenn die Maschine bei einer niedrigen Staubkonzentration eingeschaltet wird oder wenn kein Staub angesaugt werden kann, die Geschwindigkeit auf AUTO geändert wird und das rote Licht auf dem Bildschirm immer angezeigt wird, reinigen Sie bitte rechtzeitig den Staub auf der Staubsensorlampe. (BILD 18)

Hinweis: Bei anderen Fehlern sind Spezialwerkzeuge erforderlich. Um Gefahren zu vermeiden, sollte es außerdem von Fachleuten des Herstellers, seiner Wartungsabteilung oder ähnlicher Abteilungen ausgetauscht werden.

ALARM-ALARME

- **Trennungsfehler:** Der Staubsauger schaltet sich plötzlich aus und kann nicht eingeschaltet werden. Die digitale Röhre zeigt "E1".
- **Überspannung des Ladegeräts:** Die Ladespannung ist zu hoch (>36,3 V), was dazu führt, dass der Staubsauger nicht aufgeladen werden kann. Die digitale Röhre zeigt "E2".
- **Entladen:** Der Staubsauger schaltet sich bei Nichtgebrauch plötzlich aus.
- **Kurzschluss des Hauptmotors:** Der Staubsauger schaltet sich aufgrund eines Kurzschlusses im Hauptmotor plötzlich ab. Die digitale Röhre zeigt "E3".
- **Überlastung des Hauptmotors der zweiten Stufe:** Der Staubsauger schaltet sich aufgrund von zu hohem Strom im Hauptmotor plötzlich ab. Die digitale Röhre zeigt "E5".
- **Überlastung des Hauptmotors der ersten Stufe:** Der Staubsauger schaltet sich aufgrund von zu hohem Strom im Hauptmotor plötzlich ab. Die digitale Röhre zeigt "E6".
- **Hohe/niedrige Spültemperatur:** Der Staubsauger schaltet sich aufgrund einer abnormalen Temperatur während des Gebrauchs plötzlich aus.
- **Serieller Kommunikationsfehler:** Der Staubsauger kann aufgrund eines Problems mit der seriellen Kommunikation nicht eingeschaltet werden. Die digitale Röhre zeigt "E7".

- **NTC-Fehler (offener Stromkreis):** Der Staubsauger schaltet sich aufgrund eines Problems mit dem Temperaturkreis plötzlich ab. Die digitale Röhre zeigt "E8".
- **Überhitzung und niedrige Temperatur bei Spülung:** Der Staubsauger schaltet sich aufgrund extremer Temperaturen während des Gebrauchs plötzlich ab. Die digitale Röhre zeigt "E9".
- **First Level Protection, wenn die Bodenbürste verriegelt ist:** Die Bodenbürste stoppt automatisch, wenn sie verriegelt ist. Die digitale Röhre zeigt das blinkende Logo der Bodenbürste.
- **Luftkanalverriegelungsschutz:** Der Staubsauger funktioniert normal, aber die digitale Röhre zeigt an, dass das Schlosslogo zyklisch blinkt, um eine Verstopfung im Luftkanal anzuzeigen.

Anmerkung:

1. Der Ladefehler wird nach dem Entfernen des Ladegeräts beseitigt.
2. Der Entladefehler (außer bei Leerlaufabschaltung) zeigt eine 10-Sekunden-Freigabe an oder drücken Sie zum Lösen die EIN/AUS-Taste.
3. Der serielle Kommunikationsfehler und der NTC-Fehler zeigen eine 50-Sekunden-Freigabe an.

RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien/Akkumulatoren entfernen und zu einer von den örtlichen Behörden benannten Sammelstelle bringen.

Für detaillierte Informationen über die am besten geeignete Art und Weise der Entsorgung seiner Elektro- und Elektronikgeräte und/oder

Batterien sollte sich der Verbraucher an die örtlichen Behörden wenden. Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

VISÃO GERAL

Este Manual de Operação tem como objetivo familiarizá-lo com os dados técnicos, design, regras de operação e armazenamento do aspirador elétrico doméstico Aiwa AVC-640 (doravante referido como o aspirador, dispositivo).

NOTA: As ilustrações fornecidas neste Manual de Instruções são apenas imagens esquemáticas gerais.

DESEMBALAR O DISPOSITIVO E PREPARAR O FUNCIONAMENTO

- 1. Abra a embalagem:** Abra cuidadosamente a embalagem sobre uma superfície plana e estável.
- 2. Retire o poliestireno:** Retire o poliestireno que protege o aspirador.
- 3. Remover Acessórios:** Retire todos os acessórios e materiais integrados.
- 4. Retire o vácuo:** Retire o vácuo da caixa.
- 5. Retire o saco de plástico:** Retire o saco de plástico protetor do aspirador.
- 6. Guardar embalagem:** Guarde a embalagem exterior para transporte futuro. Siga estes passos para garantir que o seu aspirador e os seus acessórios estão desembalados em segurança e prontos a utilizar.

MONTAGEM DO ASPIRADOR:



ATENÇÃO! Os componentes do aspirador são feitos de plástico e cuidadosamente montados juntos. Para evitar danificar os fechos e botões de puxar, não use força durante a montagem. Certifique-se de que as peças estão instaladas nos botões de remoção sem empenar e que estão firmemente no lugar com as travas.

INSTALAÇÃO DA ESCOVA DE PISO ELÉTRICA E TUBO DE METAL

- Ao conectar:
 - Segure a escova de chão elétrica com a mão esquerda na direção mostrada na figura.
 - Insira o orifício de montagem da escova, localizado na parte inferior do tubo de metal, verticalmente no conector da escova com a mão direita.
 - Pressione firmemente a parte da haste de pressão até ouvir um som de "clique", indicando que a instalação está concluída.
Nota: Ao montar, certifique-se de que a direção da pega é consistente com a da escova de chão. Alinhe o pino do driver com a ficha. (IMAGEM 1)
- Ao embalar e armazenar, ou ao limpar e aspirar:
 - Se você precisar remover a escova de piso elétrica, pressione o botão de liberação da escova como mostrado na figura.
 - Puxe a escova de dentes elétrica na direção mostrada na figura. (IMAGEM 2)
 - Remova-o do orifício de instalação.

INSTALAÇÃO DA BATERIA E DO ASPIRADOR PORTÁTIL

- Segure o aspirador portátil com uma mão. (IMAGEM 3: A- Trilho guia da bateria)
- Com a outra mão, segure a bateria, alinhe-a com a ranhura guia no corpo e engate a bateria na direção da seta mostrada na figura.
- Após a instalação, tente puxar a bateria para baixo. Se a bateria não se mover, significa que está devidamente montada.

Nota: Se não for utilizar o aspirador durante um longo período, retire a bateria, embale a máquina e guarde-a num local fresco e seco. Não colocar sob luz solar direta ou em ambiente húmido.

INSTALAÇÃO DA ESCOVA DE CHÃO E DO CONJUNTO DE TUBOS METÁLICOS NO ASPIRADOR PORTÁTIL (IMAGEM 4)

- Primeiro, siga o método de instalação da escova de piso elétrica e tubo de metal para concluir sua instalação.
Instalação da escova de chão e do conjunto de tubos metálicos no vácuo portátil:
- Como mostrado na figura, alinhe a agulha condutora do tubo de metal com o tubo condutor em forma de abóbora do bico de sucção.
- Empurre-o para cima até ouvir um som de "clique" indicando o bloqueio.

LIGAÇÃO DE ACESSÓRIOS (IMAGEM 5)

Para facilitar o uso, este produto vem especialmente equipado com alguns acessórios para a parte manual do aspirador.

Ao utilizar apenas o aspirador portátil:

- Você pode conectar os acessórios diretamente.

Você pode fazer a conexão entre o aspirador portátil, bico de sucção plano dois em um, escova de remoção de ácaros elétricos, bico de sucção dois em um para sofá, como mostrado na figura.

UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

CARREGAR A BATERIA

Observações:

1. Ao usar este produto pela primeira vez, a capacidade da bateria do aspirador não será totalmente carregada. A máquina precisa ser colocada na estação de carregamento para carregá-la. Caso contrário, a bateria estará muito fraca e poderá não conseguir ligar o produto a alta velocidade. Pode ser usado normalmente depois de estar totalmente carregado.
2. Durante as três primeiras vezes em que o aspirador é utilizado, recomenda-se que cada tempo de carregamento seja de até 12 horas. Após uma carga e descarga completas, o aspirador pode ser carregado e utilizado de acordo com o método de carregamento normal.
3. O tempo de carregamento para este modelo é de aproximadamente 3,5 horas. Após o carregamento, remova a fonte de alimentação a tempo e desligue a ficha da estação de carregamento da tomada CA para parar de carregar.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, para evitar perigos, deve ser substituído por profissionais do fabricante, do seu departamento de manutenção ou de departamentos semelhantes.

CARREGAR E EXIBIR O VISOR DO ASPIRADOR

- Quando o visor do aspirador mostra que a energia da bateria é menor ou igual a 20%, a máquina irá mudar automaticamente para o modo onde a alta velocidade não é encontrada. Se o indicador da bateria permanecer sempre vermelho, o utilizador é aconselhado a recarregar o aspirador.
- Método de carregamento: A bateria é colocada na estação de carregamento juntamente com a máquina de carregamento para a carregar, insira a ficha do adaptador na tomada CA e ligue a outra extremidade do adaptador à estação de

carregamento para a carregar. Durante o processo de carregamento, o indicador da bateria ficará vermelho e ficará branco quando a energia estiver cheia.

- Modo de exibição: (IMAGEM 6)

Nota: No estado de carga, a luz indicadora da bateria é vermelha e ficará branca quando a energia estiver a 100%. (IMAGEM 7) Para ver o método de carregamento ver IMAGEM 8.

UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR PORTÁTIL

1. **Ligado e desligado** (IMAGEM 9)

- Retire o aspirador da estação de carregamento.
- Pressione o botão On/Off para iniciar ou parar o vácuo.
- Use o botão de controle de velocidade para alternar entre velocidades automáticas baixas-médias-altas.

2. **Modos de velocidade** (IMAGEM 10)

- **ECO (Baixo):** O visor mostra "ECO" e a luz vermelha acende-se (1/3 de comprimento). (IMAGEM: Figura A)
- **MED (médio):** O visor mostra "MED" e a luz vermelha acende-se (2/3 de comprimento). (IMAGEM: Figura B)
- **MAX:** O visor mostra "MAX" e a luz vermelha acende-se (cheia). (IMAGEM: Figura C)
- **AUTO (Smart):** Ajusta a potência de acordo com a densidade do pó e apresenta "AUTO" no ecrã junto à percentagem de bateria e ao ícone da bateria. A luz vermelha varia com a densidade da poeira. (IMAGEM: Figura D)

3. **Bateria fraca**

- Quando 20% da bateria é deixada no modo "MAX", ele muda automaticamente para "MED". A alta velocidade pode ser usada novamente após o carregamento.

4. **Desligamento completo**

- Quando você desliga, todas as luzes do painel se apagam e a tela fica preta. (IMAGEM: Figura E)

USANDO A ESCOVA DE PISO ELÉTRICA:

- **Aplicações:** Ideal para remover poeira em tapetes de estacas baixas, pisos duros e azulejos.
- **Proteção contra bloqueio:**
Se a escova ficar presa por objetos ou fibras, ela para automaticamente para proteger o motor e a segurança pessoal.
Também para se uma criança acidentalmente mergulha a mão na escova.

UTILIZAÇÃO DE ACESSÓRIOS

- **Bico plano 2 em 1:** Para sulcos e cantos estreitos. (IMAGEM 11)
- **Bico de sofá 2 em 1:** Para poeira em armários, janelas, sofás e bancadas. (IMAGEM 12)
- **Tubo de alumínio dobrado:** Para limpeza sob camas e mesas. (IMAGEM 13)

LIMPEZA E SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS (IMAGEM 14)

- **Recipiente para pó:** Limpar após cada utilização. Se o HEPA estiver bloqueado, limpe-o ou lave-o; substituir, se necessário.

- **Escova Elétrica:** Limpe as cerdas do rolo se elas ficarem emaranhadas com pelúcias longas, como cabelos, para garantir um funcionamento eficaz.

LIMPEZA DO RECIPIENTE DE PÓ E DO SISTEMA DE FILTRO (FIGURA 15)

- Pressione o botão de desbloqueio para abrir a tampa inferior do recipiente de pó.
- Despeje o pó na lata de lixo.
- Rode o recipiente de pó para o remover do aspirador portátil.
- Levante o HEPA para separar o ciclone do recipiente de pó. Rode o HEPA e puxe-o para fora para o limpar.
- Após limpeza ou lavagem e secagem (ou substituição), remonte na ordem inversa.

LIMPEZA DA ESCOVA ELÉTRICA DO PAVIMENTO (IMAGEM 16)

- Pressione o botão de liberação da escova de rolo na direção da seta e remova a tampa de um lado.
- Puxe uma extremidade da escova de rolo para fora na direção indicada e retire a escova da ranhura para limpá-la.
- Depois de limpo ou substituído, monte-o e instale-o na ordem inversa de desmontagem. (IMAGEM 16 A- Botão de liberação do pincel rotativo)

ARMAZENANDO A BATERIA

- Pressione o botão de liberação da bateria.
- Retire as pilhas na direção indicada.
- Coloque a bateria num saco de plástico e guarde-a num local seco.

ARMAZENAMENTO DE MÁQUINAS

Quando não for usar o aspirador por um longo período, retire a bateria, embale a máquina e guarde-a em local fresco e seco. Não colocar sob luz solar direta ou em ambiente húmido. (IMAGEM 17)

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de confiar no departamento de reparação, verifique os seguintes pontos:

FRACASSO	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÕES
O motor não roda	A bateria está descarregada Os tubos de metal, escovas de chão, baterias e aspiradores portáteis da Ruby não são montados no lugar.	Carregue o aspirador Verifique se as peças e o aspirador portátil estão devidamente montados no lugar.
Sucção reduzida	O recipiente de pó está cheio de pó O filtro está coberto de pó A escova de chão elétrica está bloqueada no duto de entrada de ar ou a escova de rolo está bloqueada	Deite o pó no copo de pó Limpe ou substitua a esponja do filtro Limpe todos os detritos presos à escova de rolo elétrica
Tempo de utilização insuficiente após o carregamento	Tempo de carregamento insuficiente Envelhecimento da bateria	Siga as instruções no capítulo de carregamento para carregar totalmente a bateria. A bateria é um produto consumível, e você pode comprar uma nova bateria no ponto de reparo designado.

INDICADORES DE FALHAS

1. Quando o duto de ar estiver bloqueado ou a poeira estiver cheia, a escova de chão, o recipiente de poeira e os ícones HEPA acenderão sucessivamente, e apenas um ícone acenderá por 1 segundo de cada vez, instruindo o usuário a verificar a ordem. Ao mesmo tempo, o nível de energia e o botão de velocidade serão exibidos; Depois que o duto de ar estiver limpo, os três ícones pararão de acender em círculo dentro de 1 segundo.
2. Se a máquina estiver ligada sob uma baixa concentração de poeira ou quando nenhuma poeira puder ser aspirada, a velocidade é alterada para AUTO e a luz vermelha na tela de exibição é sempre exibida, limpe a poeira na lâmpada do sensor de poeira a tempo. (IMAGEM 18)

Nota: Se houver outras falhas, são necessárias ferramentas especiais. Além disso, para evitar perigos, deve ser substituído por profissionais do fabricante, do seu departamento de manutenção ou de departamentos semelhantes.

ALERTAS DE ALARME

- **Erro de desconexão:** O aspirador desliga-se subitamente e não pode ser ligado. O tubo digital mostra "E1".
- **Sobretensão do carregador:** A tensão do carregador é muito alta (>36,3V), o que faz com que o aspirador não consiga carregar. O tubo digital mostra "E2".
- **Descarga descarregada:** O vácuo desliga-se subitamente quando não está a ser utilizado.
- **Curto-circuito do motor principal:** O aspirador desliga-se subitamente devido a um curto-circuito no motor principal. O tubo digital mostra "E3".
- **Sobrecarga de segundo nível do motor principal:** O aspirador desliga-se subitamente devido à corrente excessiva no motor principal. O tubo digital mostra "E5".
- **Sobrecarga de primeiro nível do motor principal:** O aspirador desliga-se subitamente devido à corrente excessiva no motor principal. O tubo digital mostra "E6".
- **Temperatura de descarga alta/baixa:** O aspirador desliga-se subitamente devido a uma temperatura anormal durante a utilização.
- **Erro de comunicação serial:** O aspirador não pode ser ligado devido a um problema de comunicação serial. O tubo digital mostra "E7".
- **Erro NTC (Open Circuit):** O aspirador desliga subitamente devido a um problema com o circuito de temperatura. O tubo digital mostra "E8".
- **Superaquecimento e baixa temperatura na descarga:** O aspirador desliga repentinamente devido a temperaturas extremas durante o uso. O tubo digital mostra "E9".
- **Proteção de primeiro nível quando a escova de chão está bloqueada:** A escova de chão para automaticamente quando bloqueada. O tubo digital mostra o logotipo da escova de chão piscando.
- **Proteção de bloqueio do duto de ar:** O aspirador está funcionando normalmente, mas o tubo digital mostra que o logotipo do bloqueio pisca ciclicamente para indicar um bloqueio no duto de ar.

Observação:

1. O erro de carregamento é eliminado após a remoção do carregador.
2. O erro de descarga (exceto para desligamento sem carga) mostra uma liberação de 10 segundos ou pressione o botão ON/OFF para liberar.
3. O erro de comunicação serial e o erro NTC mostram uma liberação de 50 segundos.

RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deverá retirar as pilhas/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informações pormenorizadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou pilhas, o consumidor deve contactar as autoridades locais. A

adesão às orientações acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

OVERZICHT

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u vertrouwd te maken met de technische gegevens, het ontwerp, de bedieningsregels en de opslag van de Aiwa AVC-640 elektrische huishoudstofzuiger (hierna te noemen de stofzuiger, het apparaat).

NOTITIE: De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts algemene schematische afbeeldingen.

HET APPARAAT UITPAKKEN EN KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

1. **Open de verpakking:** Open de verpakking voorzichtig op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. **Verwijder het polystyreen:** Verwijder het polystyreen dat de stofzuiger beschermt.
3. **Accessoires verwijderen:** Verwijder alle accessoires en geïntegreerde materialen.
4. **Verwijder de stofzuiger:** Til de stofzuiger uit de doos.
5. **Verwijder de plastic zak:** Verwijder de beschermende plastic zak van de stofzuiger.
6. **Verpakking opslaan:** Bewaar de buitenverpakking voor toekomstig transport. Volg deze stappen om ervoor te zorgen dat uw stofzuiger en de accessoires veilig zijn uitgepakt en klaar voor gebruik.

DE STOFZUIGER IN ELKAAR ZETTEN:



AANDACHT! De onderdelen van de stofzuiger zijn gemaakt van kunststof en zorgvuldig in elkaar gezet. Om beschadiging van de vergrendelingen en trekknoppen te voorkomen, mag u tijdens de montage geen geweld gebruiken. Zorg ervoor dat de onderdelen zonder kromtrekken op de verwijderknoppen zijn geïnstalleerd en dat ze stevig op hun plaats zitten met de vergrendelingen.

DE ELEKTRISCHE VLOERBORSTEL EN METALEN BUIS INSTALLEREN

1. Bij het aansluiten:
 - Houd de elektrische vloerborstel met uw linkerhand vast in de richting die wordt aangegeven in de afbeelding.
 - Steek het borstelmontagegat, dat zich aan de onderkant van de metalen buis bevindt, met uw rechterhand verticaal in de borstelconnector.
 - Druk stevig op het gedeelte van de duwstang totdat u een "klikkend" geluid hoort, wat aangeeft dat de installatie is voltooid.
Opmerking: Zorg er bij de montage voor dat de richting van het handvat overeenkomt met die van de vloerborstel. Lijn de driverpin uit met de stekker. (AFBEELDING 1)
2. Bij het verpakken en opslaan, of bij het schoonmaken en stofzuigen:
 - Als u de elektrische vloerborstel moet verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop van de borstel zoals weergegeven in de afbeelding.
 - Trek de elektrische tandenborstel in de richting die wordt aangegeven in de afbeelding. (AFBEELDING 2)
 - Verwijder het uit het installatiegat.

DE BATTERIJ EN HANDSTOFZUIGER INSTALLEREN

- Houd de handstofzuiger met één hand vast. (AFBEELDING 3: A- Geleiderail van de accu)
- Houd met uw andere hand de accu vast, lijk deze uit met de geleidingsleuf op de behuizing en zet de accu vast in de richting van de pijl die in de afbeelding wordt weergegeven.
- Probeer na installatie de accu naar beneden te trekken. Als het batterijpakket niet beweegt, betekent dit dat het correct is gemonteerd.

Opmerking: Als u de stofzuiger voor een lange periode niet gaat gebruiken, verwijder dan de batterij, pak de machine in en bewaar deze op een koele, droge plaats. Niet in direct zonlicht of in een vochtige omgeving plaatsen.

DE VLOERBORSTEL EN METALEN BUIS OP DE HANDSTOFZUIGER INSTALLEREN (AFBEELDING 4)

- Volg eerst de installatiemethode van elektrische vloerborstel en metalen buis om uw installatie te voltooien.
De vloerborstel en metalen buis op de kruimelzuiger installeren:
- Zoals weergegeven in de afbeelding, lijnt u de geleidende naald van de metalen buis uit met de pompoenvormige geleidende buis van de zuigmond.
- Duw het omhoog totdat u een "klik"-geluid hoort dat de vergrendeling aangeeft.

AANSLUITING VAN ACCESSOIRES (AFBEELDING 5)

Voor gebruiksgemak is dit product speciaal uitgerust met enkele accessoires voor het handgedeelte van de stofzuiger.

Bij gebruik van de kruimeldief alleen:

- U kunt de accessoires direct aansluiten.

U kunt de verbinding maken tussen de handstofzuiger, twee-in-één platte zuigmond, elektrische mijtverwijderingsborstel, twee-in-één zuigmond voor bank zoals weergegeven in de afbeelding.

DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

DE BATTERIJ OPLADEN

Notities:

1. Wanneer u dit product voor de eerste keer gebruikt, wordt de batterijcapaciteit van de stofzuiger niet volledig opgeladen. De machine moet op het oplaadstation worden geplaatst om hem op te laden. Anders is de batterij bijna leeg en kunt u het product mogelijk niet op hoge snelheid inschakelen. Het kan normaal worden gebruikt nadat het volledig is opgeladen.
2. Tijdens de eerste drie keer dat de stofzuiger wordt gebruikt, wordt aanbevolen om elke oplaadtijd maximaal 12 uur te laten duren. Na volledig opladen en ontladen kan de stofzuiger worden opgeladen en gebruikt volgens de normale oplaadmethode.
3. De oplaadtijd voor dit model is ongeveer 3,5 uur. Verwijder na het opladen op tijd de voeding en haal de stekker van het oplaadstation uit het stopcontact om het opladen te stoppen.
4. Als het netsnoer beschadigd is, moet het, om gevaren te voorkomen, worden vervangen door professionals van de fabrikant, de onderhoudsafdeling of soortgelijke afdelingen.

HET DISPLAY VAN DE STOFZUIGER OPLADEN EN WEERGEVEN

- Wanneer het display van de stofzuiger aangeeft dat het batterijvermogen minder dan of gelijk is aan 20%, schakelt de machine automatisch over naar de modus waarin de hoge snelheid niet wordt gevonden. Als de batterij-indicator altijd rood blijft, wordt de gebruiker geadviseerd de stofzuiger op te laden.
- Opladmethode: De accu wordt samen met de oplaadmachine in het oplaadstation geplaatst om hem op te laden, steek de adapterstekker in het stopcontact en sluit het andere uiteinde van de adapter aan op het oplaadstation om hem op te laden. Tijdens het laadproces is de batterij-indicator rood en wordt deze wit wanneer de stroom vol is.
- Weergavemodus: (AFBEELDING 6)

Opmerking: In de laadtoestand is het batterij-indicatielampje rood en wordt het wit wanneer de stroom 100% is.(AFBEELDING 7)Zie AFBEELDING 8 om de laadmethode te zien.

DE HANDSTOFZUIGER GEBRUIKEN

1. **Aan en uit** (AFBEELDING 9)
 - Haal de stofzuiger uit het oplaadstation.
 - Druk op de aan/uit-knop om het vacuüm te starten of te stoppen.
 - Gebruik de snelheidsregelknop om te schakelen tussen lage-gemiddelde-hoge-automatische snelheden.
2. **Snelheidsmodi** (AFBEELDING 10)
 - **ECO (Laag):** Op het display verschijnt "ECO" en het rode lampje gaat branden (1/3 lengte). (AFBEELDING: Figuur A)
 - **MED (medium):** Op het display verschijnt "MED" en het rode lampje gaat branden (2/3 lengte). (AFBEELDING: Figuur B)
 - **MAX:** Het display toont "MAX" en het rode lampje gaat branden (vol). (AFBEELDING: Figuur C)
 - **AUTO (Smart):** Past het vermogen aan op basis van de dichtheid van het stof en geeft "AUTO" weer op het scherm naast het batterijpercentage en het batterijpictogram. Rood licht varieert met de stofdichtheid. (AFBEELDING: Figuur D)
3. **Batterij bijna leeg**
 - Wanneer 20% van de batterij nog in de "MAX"-modus staat, schakelt deze automatisch over naar "MED". De hoge snelheid kan na het opladen weer worden gebruikt.
4. **Volledige uitschakeling**
 - Wanneer u uitschakelt, gaan alle lampjes op het paneel uit en wordt het scherm zwart. (AFBEELDING: Figuur E)

DE ELEKTRISCHE VLOERBORSTEL GEBRUIKEN:

- **Toepassingen:** Ideaal voor het verwijderen van stof op laagpolige tapijten, harde vloeren en tegels.
- **Blokkeringsbescherming:**
Als de borstel vast komt te zitten door voorwerpen of vezels, stopt deze automatisch om de motor en persoonlijke veiligheid te beschermen. Het stopt ook als een kind per ongeluk zijn hand in de borstel steekt.

GEBRUIK VAN ACCESSOIRES

- **2-in-1 plat mondstuk:** voor smalle groeven en hoeken. (AFBEELDING 11)

- **2-in-1 bankmondstuk:** Voor stof in kasten, ramen, banken en werkbladen. (AFBEELDING 12)
- **Gebogen aluminium buis:** Voor het reinigen onder bedden en tafels. (AFBEELDING 13)

REINIGING EN VERVANGING VAN ONDERDELEN (AFBEELDING 14)

- **Stofbak:** Reinig na elk gebruik. Als HEPA geblokkeerd is, reinig of was het dan; Vervang indien nodig.
- **Elektrische borstel:** Reinig de borstelharen van de roller als ze verstrikt raken in lange pluches, zoals haar, om een effectieve werking te garanderen.

REINIGING VAN HET STOFRESERVOIR EN HET FILTERSISTEEM (AFBEELDING 15)

- Druk op de ontgrendelknop om het onderste deksel van de stofbak te openen.
- Leeg het stof in de prullenbak.
- Draai het stofreservoir om het uit de kruimeldief te verwijderen.
- Til de HEPA op om de cycloon van de stofbak te scheiden. Draai de HEPA en trek hem eruit om hem schoon te maken.
- Na het reinigen of wassen en drogen (of vervangen) in omgekeerde volgorde weer in elkaar zetten.

DE ELEKTRISCHE VLOERBORSTEL REINIGEN (AFBEELDING 16)

- Druk de ontgrendelingsknop van de rolborstel in de richting van de pijl en verwijder het deksel aan één kant.
- Trek het ene uiteinde van de rolborstel naar buiten in de aangegeven richting en verwijder de borstel uit de gleuf om deze schoon te maken.
- Nadat u het hebt schoongemaakt of vervangen, monteert u het en installeert u het in de omgekeerde volgorde van demontage. (AFBEELDING 16 A- Ontgrendelingsknop van de roterende borstel)

DE BATTERIJ OPBERGEN

- Druk op de ontgrendelingsknop van de batterij.
- Verwijder de batterijen in de aangegeven richting.
- Plaats de batterij in een plastic zak en bewaar deze op een droge plaats.

MACHINE OPSLAG

Als u de stofzuiger voor een lange periode niet gaat gebruiken, verwijdert u de batterij, verpakt u de machine en bewaart u deze op een koele, droge plaats. Niet in direct zonlicht of in een vochtige omgeving plaatsen. (AFBEELDING 17)

PROBLEEMOPLOSSING

Voordat u een beroep doet op de reparatieafdeling, dient u de volgende punten te controleren:

MISLUKKING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSINGEN
De motor draait niet	Batterij is leeg Ruby's metalen buizen, vloerborstels, accu's en handstofzuigers zijn niet op hun plaats gemonteerd.	Laad de stofzuiger op Controleer of de onderdelen en de kruimelzuiger goed op hun plaats zijn gemonteerd.
Verminderte zuigkracht	De stofbak zit vol stof Het filter zit onder het stof De elektrische vloerborstel is verstopt in het luchtinlaatkanaal of de rolborstel is verstopt	Giet stof in de stofbak Reinig of vervang de filterspons Verwijder al het vuil dat aan de elektrische rolborstel is bevestigd

<p>Onvoldoende gebruikstijd na opladen</p>	<p>Onvoldoende oplaadtijd Veroudering van de batterij</p>	<p>Volg de instructies in het oplaadhoofdstuk om de batterij volledig op te laden. De batterij is een verbruiksartikel en u kunt een nieuwe batterij kopen bij het daarvoor bestemde reparatiepunt.</p>
--	---	---

STORINGSINDICATOREN

1. Wanneer het luchtkanaal is geblokkeerd of het stof vol is, lichten de vloerborstel, de stofcontainer en de HEPA-pictogrammen achtereenvolgens op en licht slechts één pictogram 1 seconde per keer op, met de instructie dat de gebruiker de volgorde moet controleren. Tegelijkertijd worden het vermogensniveau en de snelheidsknop weergegeven; Nadat het luchtkanaal vrij is, stoppen de drie pictogrammen binnen 1 seconde met oplichten in een cirkel.
2. Als de machine wordt ingeschakeld met een lage stofconcentratie of als er geen stof kan worden opgezogen, de snelheid wordt gewijzigd in AUTO en het rode lampje op het scherm altijd wordt weergegeven, reinig dan het stof op de stofsensorlamp op tijd. (AFBEELDING 18)

Opmerking: Als er andere storingen zijn, is speciaal gereedschap vereist. Om gevaren te voorkomen, moet het ook worden vervangen door professionals van de fabrikant, de onderhoudsafdeling of soortgelijke afdelingen.

ALARM WAARSCHUWINGEN

- **Ontkoppelingfout:** De stofzuiger wordt plotseling uitgeschakeld en kan niet worden ingeschakeld. Op de digitale buis staat "E1".
- **Overspanning oplader:** De laadspanning is te hoog (>36.3V), waardoor de stofzuiger niet kan opladen. Op de digitale buis staat "E2".
- **Ongeladen afvoer:** De stofzuiger wordt plotseling uitgeschakeld wanneer deze niet in gebruik is.
- **Kortsluiting hoofdmotor:** De stofzuiger wordt plotseling uitgeschakeld door kortsluiting in de hoofdmotor. Op de digitale buis staat "E3".
- **Overbelasting van de hoofdmotor op het tweede niveau:** De stofzuiger wordt plotseling uitgeschakeld vanwege overmatige stroom in de hoofdmotor. Op de digitale buis staat "E5".
- **Overbelasting van de hoofdmotor op het eerste niveau:** De stofzuiger wordt plotseling uitgeschakeld vanwege overmatige stroom in de hoofdmotor. Op de digitale buis staat "E6".
- **Hoge/lage spoeltemperatuur:** De stofzuiger wordt plotseling uitgeschakeld vanwege een abnormale temperatuur tijdens gebruik.
- **Seriële communicatiefout:** De stofzuiger kan niet worden ingeschakeld vanwege een serieel communicatieprobleem. Op de digitale buis staat "E7".
- **NTC (Open Circuit) Fout:** De stofzuiger wordt plotseling uitgeschakeld vanwege een probleem met het temperatuurscircuit. Op de digitale buis staat "E8".
- **Oververhitting en lage temperatuur bij spoelen:** De stofzuiger wordt plotseling uitgeschakeld vanwege extreme temperaturen tijdens gebruik. Op de digitale buis staat "E9".
- **Eerstelijnsbescherming wanneer de vloerborstel is vergrendeld:** De vloerborstel stopt automatisch wanneer deze is vergrendeld. Op de digitale buis knippert het logo van de vloerborstel.

- **Air Duct Lock Protection:** De stofzuiger werkt normaal, maar de digitale buis laat zien dat het slotlogo cyclisch knippert om een verstopping in het luchtkanaal aan te geven.

Notitie:

1. De oplaadfout wordt geëlimineerd nadat de oplader is verwijderd.
2. De ontlaadfout (behalve bij onbelaste uitschakeling) toont een ontgrendeling van 10 seconden of druk op de AAN/UIT-knop om los te laten.
3. De seriële communicatiefout en de NTC-fout tonen een release van 50 seconden.

RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, in overeenstemming met de geldende regelgeving, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, moet u de batterijen/accu's verwijderen en naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om zijn elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen weg te gooien, dient de consument contact op te nemen met de lokale autoriteiten. Het naleven van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

ПРЕГЛЕД

Това ръководство за експлоатация има за цел да ви запознае с техническите данни, дизайна, правилата за работа и съхранението на домакинската електрическа прахосмукачка Aiwa AVC-640 (наричана по-долу прахосмукачка, устройство).

ЗАБЕЛЕЖКА: Илюстрациите, предоставени в това ръководство за експлоатация, са само общи схематични изображения.

РАЗОПАКОВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО И ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

- А. Отворете опаковката:** Отворете внимателно опаковката върху равна, стабилна повърхност.
- Б. Отстранете полистирола:** Отстранете полистирола, който предпазва прахосмукачката.
- В. Премахване на аксесоари:** Премахнете всички аксесоари и интегрирани материали.
- Г. Отстранете вакуума:** Извадете вакуума от кутията.
- Д. Отстранете найлоновата торбичка:** Отстранете защитната пластмасова торбичка от прахосмукачката.
- Е. Запазване на опаковката:** Запазете външната опаковка за бъдещ транспорт.
Следвайте тези стъпки, за да сте сигурни, че прахосмукачката и нейните аксесоари са безопасно разопаковани и готови за употреба.

СГЛОБЯВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА:



ВНИМАНИЕ! Компонентите на прахосмукачката са изработени от пластмаса и внимателно сглобени заедно. За да избегнете повреда на ключалките и бутоните за издърпване, не използвайте сила по време на монтажа. Уверете се, че частите са монтирани на бутоните за отстраняване без изкривяване и че те са здраво на място с ключалките.

ИНСТАЛИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПОДОВА ЧЕТКА И МЕТАЛНА ТРЪБА

- А. При свързване:**
 - Дръжте електрическата четка за под с лявата си ръка в посоката, показана на фигурата.
 - Поставете отвора за монтаж на четката, разположен в долната част на металната тръба, вертикално в конектора на четката с дясната си ръка.
 - Натиснете здраво върху частта на бутация прът, докато чуете звук "щракване", което показва, че инсталацията е завършена.
Забележка: Когато сглобявате, уверете се, че посоката на дръжката е съобразена с тази на четката за пода. Подравнете щифта на драйвера с щепсела. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 1)
- Б. При опаковане и съхранение или при почистване и почистване с прахосмукачка:**
 - Ако трябва да премахнете електрическата четка за под, натиснете бутона за освобождаване на четката, както е показано на фигурата.
 - Издърпайте електрическата четка за зъби в посоката, показана на фигурата. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 2)
 - Извадете го от инсталационния отвор.

ИНСТАЛИРАНЕ НА БАТЕРИЯТА И РЪЧНАТА ПРАХОСМУКАЧКА

- Дръжте ръчната прахосмукачка с една ръка. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 3: А- Направляваща релса на батерията)
- С другата ръка задръжте батерията, подравнете я с водещия слот на тялото и включете батерията по посока на стрелката, показана на фигурата.
- След инсталацията опитайте да издърпате батерията надолу. Ако батерията не се движи, това означава, че е правилно сглобена.

Забележка: Ако няма да използвате прахосмукачката за дълъг период от време, извадете батерията, опаковайте машината и я съхранявайте на хладно и сухо място. Не поставяйте на пряка слънчева светлина или във влажна среда.

ИНСТАЛИРАНЕ НА ПОДОВАТА ЧЕТКА И МЕТАЛНАТА ТРЪБА НА РЪЧНАТА ПРАХОСМУКАЧКА (ИЗОБРАЖЕНИЕ 4)

- Първо, следвайте метода на инсталиране на електрическа подова четка и метална тръба, за да завършите инсталацията си.
Инсталиране на подовата четка и монтажа на металната тръба върху ръчния вакуум:
- Както е показано на фигурата, подравнете проводящата игла на металната тръба с проводящата тръба с форма на тиква на смукателната дюза.
- Натиснете нагоре, докато не чуете звук "щракване", показващ ключалката.

СВЪРЗВАНЕ НА АКСЕСОАРИ (ИЗОБРАЖЕНИЕ 5)

За пол-лесна употреба, този продукт е специално оборудван с някои аксесоари за ръчната част на прахосмукачката.

Когато използвате само ръчния вакуум:

- Можете да свържете аксесоарите директно.
Можете да направите връзката между ръчната прахосмукачка, плоска смукателна дюза две в едно, електрическа четка за отстраняване на кърлежи, всмукателна дюза две в едно за диван, както е показано на фигурата.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Бележки:

- А.** Когато използвате този продукт за първи път, капацитетът на батерията на прахосмукачката няма да бъде напълно зареден. Машината трябва да бъде поставена на зарядната станция, за да я зареди. В противен случай батерията ще бъде твърде ниска и може да не успеете да включите продукта с висока скорост. Може да се използва нормално, след като е напълно зареден.
- Б.** През първите три пъти се използва прахосмукачката, се препоръчва всяко време за зареждане да бъде до 12 часа. След пълно зареждане и разреждане, прахосмукачката може да се зарежда и използва според нормалния метод на зареждане.
- В.** Времето за зареждане на този модел е приблизително 3,5 часа. След зареждане извадете хранването навреме и изключете щепсела на зарядната станция от контакта за променлив ток, за да спрете зареждането.
- Г.** Ако хранващият кабел е повреден, за да се избегнат опасности, той трябва да бъде заменен от професионалисти от производителя, неговия отдел за поддръжка или подобни отдели.

ЗАРЕЖДАНЕ И ПОКАЗВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

- Когато дисплеят на прахосмукачката покаже, че мощността на батерията е по-малка или равна на 20%, машината автоматично ще превключи в режима, в който не се намира високата скорост. Ако индикаторът на батерията винаги остава червен, на потребителя се препоръчва да презареди прахосмукачката.
- Метод на зареждане: Батерията се поставя в зарядната станция заедно със зареждащата машина, за да я зареди, да постави щепсела на адаптера в контакта за променлив ток и да свърже другия край на адаптера към зарядната станция, за да го зареди. По време на процеса на зареждане индикаторът на батерията ще бъде червен и ще стане бял, когато захранването е пълно.
- Режим на показване: (ИЗОБРАЖЕНИЕ 6)

Забележка: В състояние на зареждане индикаторът на батерията е червен и ще стане бял, когато захранването е на 100%. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 7) За да видите метода на зареждане, вижте ИЗОБРАЖЕНИЕ 8.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЪЧНАТА ПРАХОСМУКАЧКА

- A. **Включване и изключване** (ИЗОБРАЖЕНИЕ 9)
- Извадете прахосмукачката от зарядната станция.
 - Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да стартирате или спрете вакуума.
 - Използвайте бутона за контрол на скоростта, за да превключвате между ниско-средно-високо-автоматични скорости.
- B. **Режими на скорост** (ИЗОБРАЖЕНИЕ 10)
- **ECO (Low):** Дисплеят показва "ECO" и червената светлина светва (1/3 дължина). (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Фигура А)
 - **MED (средно):** Дисплеят показва "MED" и червената светлина се включва (2/3 дължина). (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Фигура В)
 - **MAX:** Дисплеят показва "MAX" и червената светлина се включва (пълна). (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Фигура С)
 - **AUTO (Smart):** Регулира мощността според плътността на праха и показва "AUTO" на екрана до процента на батерията и иконата на батерията. Червената светлина варира в зависимост от плътността на праха. (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Фигура D)
- B. **Изтощена батерия**
- Когато 20% от батерията е оставена в режим "MAX", тя автоматично превключва на "MED". Високата скорост може да се използва отново след зареждане.
- Г. **Пълно изключване**
- Когато изключите, всички светлини на панела се изключват и екранът става черен. (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Фигура Е)

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПОДОВА ЧЕТКА:

- **Приложения:** Идеален за отстраняване на прах върху килими с ниска купчина, твърди подове и плочки.
- **Защита от блокиране: Ако** четката се залепи от предмети или влакна, тя автоматично спира, за да защити двигателя и личната безопасност. Той също така спира, ако детето случайно потопи ръката си в четката.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА АКЕСОАРИ

- **2 в 1 плоска дюза:** За тесни канали и ъгли. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 11)
- **2 в 1 диван дюза:** За прах в шкафовe, прозорци, дивани и плотове. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 12)
- **Огъната алуминиева тръба:** За почистване под легла и маси. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 13)

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДМЯНА НА ЧАСТИ (ИЗОБРАЖЕНИЕ 14)

- **Контейнер за прах:** Почиства се след всяка употреба. Ако HEPA е блокиран, почистете го или го измийте; Подменете, ако е необходимо.
- **Електрическа четка:** Почистете ролковите влакна, ако се заплетат с дълги плюшове, като коса, за да осигурите ефективна работа.

ПОЧИСТВАНЕ НА КОНТЕЙНЕРА ЗА ПРАХ И ФИЛТЪРНАТА СИСТЕМА (ИЗОБРАЖЕНИЕ 15)

- Натиснете бутона за отключване, за да отворите долния капак на контейнера за прах.
- Изпразнете праха в кофата за боклук.
- Завъртете контейнера за прах, за да го извадите от ръчния вакуум.
- Повдигнете HEPA, за да отделите циклона от контейнера за прах. Завъртете HEPA и го издърпайте, за да го почистите.
- След почистване или измиване и сушене (или подмяна), сглобете отново в обратен ред.

ПОЧИСТВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ЧЕТКА ЗА ПОД (ИЗОБРАЖЕНИЕ 16)

- Натиснете бутона за освобождаване на ролковата четка по посока на стрелката и отстранете капака от едната страна.
- Издърпайте единия край на ролковата четка в посочената посока и извадете четката от слота, за да я почистите.
- След като го почистите или замените, сглобете го и го инсталирайте в обратен ред на разглобяване. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 16 А- Бутон за освобождаване на ротационна четка)

СЪХРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Натиснете бутона за освобождаване на батерията.
- Извадете батерията в посочената посока.
- Поставете батерията в найлонова торбичка и я съхранявайте на сухо място.

СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНИ

Когато няма да използвате прахосмукачката за дълъг период от време, извадете батерията, опаковайте машината и я съхранявайте на хладно и сухо място. Не поставяйте на пряка слънчева светлина или във влажна среда. (СНИМКА 17)

ОТСТРАНЯВАНЕ

Преди да разчитате на ремонтния отдел, моля, проверете следните точки:

ПРОВАЛ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЯ
Двигателят не се върти	Батерията се разрежда металните тръби на Ruby, подовите четки, батериите и ръчните прахосмукачки не се сглобяват на място.	Заредете прахосмукачката Проверете дали частите и ръчният вакуум са правилно сглобени на място.

Намалено засмукване	Контейнерът за прах е пълен с прах Филтърът е покрит с прах Електрическата подова четка е блокирана в въздухозаборника или ролковата четка е блокирана	Изсипете прах в чашата за прах Почистете или сменете филтърната гъба Почистете всички отломки, прикрепени към електрическата ролкова четка
Недостатъчно време за използване след зареждане	Недостатъчно време за зареждане Стареене на батерията	Следвайте инструкциите в главата за зареждане, за да заредите напълно батерията. Батерията е консумативен продукт и можете да закупите нова батерия в определен пункт за ремонт.

ИНДИКАТОРИ ЗА НЕИЗПРАВНОСТ

- A.** Когато въздуховодът е блокиран или прахът е пълен, подовата четка, контейнерът за прах и иконите на НЕРА ще светят последователно и само една икона ще светне за 1 секунда наведнъж, инструктирайки потребителя да провери реда. В същото време ще се покаже бутонът за ниво на мощност и скорост; След като въздуховодът е чист, трите икони ще спрат да светят в кръг в рамките на 1 секунда.
- B.** Ако машината е включена при ниска концентрация на прах или когато не може да се засмуче прах, скоростта се променя на AUTO и червената светлина на екрана на дисплея винаги се показва, моля, почистете праха върху лампата на сензора за прах навреме. (СНИМКА 18)

Забележка: Ако има други неизправности, са необходими специални инструменти. Също така, за да се избегнат опасности, тя трябва да бъде заменена от професионалисти от производителя, неговия отдел за поддръжка или подобни отдели.

АЛАРМЕНИ СИГНАЛИ

- **Грешка при изключване:** Прахосмукачката внезапно се изключва и не може да бъде включена. Цифровата тръба показва "E1".
- **Пренапрежение на зарядното устройство:** Напрежението на зарядното устройство е твърде високо (>36.3V), което води до невъзможност за зареждане на прахосмукачката. Цифровата тръба показва "E2".
- **Разтоварен разряд: Вакуумът** внезапно се изключва, когато не се използва.
- **Късо съединение на главния двигател:** Прахосмукачката внезапно се изключва поради късо съединение в главния мотор. Цифровата тръба показва "E3".
- **Второ ниво на претоварване на главния мотор:** Прахосмукачката внезапно се изключва поради прекомерен ток в главния мотор. Цифровата тръба показва "E5".
- **Първо ниво на претоварване на главния двигател:** Прахосмукачката внезапно се изключва поради прекомерен ток в главния мотор. Цифровата тръба показва "E6".
- **Висока/ниска температура на промиване:** Прахосмукачката внезапно се изключва поради необичайна температура по време на употреба.
- **Серийна комуникационна грешка:** Прахосмукачката не може да бъде включена поради проблем със серийната комуникация. Цифровата тръба показва "E7".

- **NTC (Open Circuit) Грешка:** Прахосмукачката внезапно се изключва поради проблем с температурната верига. Цифровата тръба показва "E8".
- **Прегряване и ниска температура при промиване:** Прахосмукачката внезапно се изключва поради екстремни температури по време на употреба. Цифровата тръба показва "E9".
- **Първо ниво на защита, когато четката за под е заключена:** Четката за под автоматично спира при заключване. Цифровата тръба показва логото на четката за под.
- **Защита от заключване на въздуховодите:** Прахосмукачката работи нормално, но цифровата тръба показва, че логото на заключването мига циклично, за да покаже запушване на въздуховода.

Бележка:

- A.** Грешката при зареждане се елиминира след отстраняване на зарядното устройство.
- Б.** Грешката при разреждане (с изключение на изключването без натоварване) показва 10-секундно освобождаване или натискане на бутона ON / OFF, за да освободите.
- В.** Серийната комуникационна грешка и грешката NTC показват 50-секундно издание.

РЕЦИКЛИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ



Този символ показва, че в съответствие с приложимите разпоредби продуктът и/или батерията трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на полезния си живот, трябва да извадите батериите/акумулаторите и да го занесете в пункт за събиране, определен от местните власти.

За подробна информация относно най-подходящия начин за изхвърляне на електрическото и електронното оборудване и/или батерии, потребителят трябва да се свърже с местните власти. Спазването на горните насоки ще спомогне за опазването на околната среда.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας στοχεύει να σας εξοικειώσει με τα τεχνικά δεδομένα, το σχεδιασμό, τους κανόνες λειτουργίας και την αποθήκευση της οικιακής ηλεκτρικής σκούπας Aiwa AVC-640 (εφεξής "ηλεκτρική σκούπα, συσκευή").

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι εικόνες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας είναι μόνο γενικές σχηματικές εικόνες.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 1. Ανοίξτε τη συσκευασία:** Ανοίξτε προσεκτικά τη συσκευασία σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
 - 2. Αφαιρέστε την πολυστερίνη:** Αφαιρέστε την πολυστερίνη που προστατεύει την ηλεκτρική σκούπα.
 - 3. Αφαίρεση αξεσουάρ:** Αφαιρέστε όλα τα αξεσουάρ και τα ενσωματωμένα υλικά.
 - 4. Αφαιρέστε το κενό:** Ανασηκώστε το κενό από το κουτί.
 - 5. Αφαιρέστε την πλαστική σακούλα:** Αφαιρέστε την προστατευτική πλαστική σακούλα από την ηλεκτρική σκούπα.
 - 6. Αποθήκευση συσκευασίας:** Αποθηκεύστε την εξωτερική συσκευασία για μελλοντική μεταφορά.
- Ακολουθήστε αυτά τα βήματα για να βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα και τα αξεσουάρ της αποσυσκευάζονται με ασφάλεια και είναι έτοιμα για χρήση.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ:



ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας είναι κατασκευασμένα από πλαστικό και συναρμολογούνται προσεκτικά. Για να αποφύγετε την καταστροφή των μανδάλων και των κουμπιών έλξης, μην χρησιμοποιείτε δύναμη κατά τη συναρμολόγηση. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι εγκατεστημένα στα κουμπιά αφαίρεσης χωρίς στρέβλωση και ότι είναι σταθερά στη θέση τους με τα μάνδαλα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΔΑΠΕΔΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΥ ΣΩΛΗΝΑ

- Κατά τη σύνδεση:
 - Κρατήστε την ηλεκτρική βούρτσα δαπέδου με το αριστερό σας χέρι προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα.
 - Τοποθετήστε την οπή στερέωσης της βούρτσας, που βρίσκεται στο κάτω μέρος του μεταλλικού σωλήνα, κάθετα στο βύσμα της βούρτσας με το δεξί σας χέρι.
 - Πιέστε σταθερά το τμήμα της ράβδου ώθησης μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ", υποδεικνύοντας ότι η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

Σημείωση: Κατά τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση της λαβής είναι συνεπής με αυτή της βούρτσας δαπέδου. Ευθυγραμμίστε τον πείρο του προγράμματος οδήγησης με το βύσμα. (ΕΙΚ. 1)
- Κατά τη συσκευασία και την αποθήκευση ή κατά τον καθαρισμό και την ηλεκτρική σκούπα:
 - Εάν πρέπει να αφαιρέσετε την ηλεκτρική βούρτσα δαπέδου, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης βούρτσας όπως φαίνεται στην εικόνα.
 - Τραβήξτε την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα. (ΕΙΚ. 2)
 - Αφαιρέστε το από την οπή εγκατάστασης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΧΕΙΡΟΣ

- Κρατήστε την ηλεκτρική σκούπα χειρός με το ένα χέρι. (ΕΙΚΟΝΑ 3: Α- Ράγα οδηγού μπαταρίας)
- Με το άλλο σας χέρι, κρατήστε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε την με την υποδοχή οδηγού στο σώμα και ενεργοποιήστε την μπαταρία προς την κατεύθυνση του βέλους που φαίνεται στην εικόνα.

- Μετά την εγκατάσταση, δοκιμάστε να τραβήξετε την μπαταρία προς τα κάτω. Εάν η μπαταρία δεν κινείται, αυτό σημαίνει ότι είναι σωστά συναρμολογημένη.

Σημείωση: Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία, συσκευάστε το μηχάνημα και αποθηκεύστε το σε δροσερό, ξηρό μέρος. Μην τοποθετείτε σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υγρό περιβάλλον.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΔΑΠΕΔΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΗ ΦΟΡΗΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ (ΕΙΚΟΝΑ 4)

- Αρχικά, ακολουθήστε τη μέθοδο εγκατάστασης ηλεκτρικής βούρτσας δαπέδου και μεταλλικού σωλήνα για να ολοκληρώσετε την εγκατάστασή σας. Εγκατάσταση της βούρτσας δαπέδου και του συγκροτήματος μεταλλικού σωλήνα στο κενό χειρός:
- Όπως φαίνεται στο σχήμα, ευθυγραμμίστε την αγωγή βελόνα του μεταλλικού σωλήνα με τον αγωγισμό σωλήνα σε σχήμα κολοκύθας του ακροφυσίου αναρρόφησης.
- Σπρώξτε το προς τα πάνω μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ" που υποδεικνύει την κλειδαριά.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚΟΝΑ 5)

Για ευκολία στη χρήση, αυτό το προϊόν είναι ειδικά εξοπλισμένο με ορισμένα αξεσουάρ για το χειροκίνητο μέρος της ηλεκτρικής σκούπας.

Όταν χρησιμοποιείτε μόνο τη σκούπα χειρός:

- Μπορείτε να συνδέσετε απευθείας τα αξεσουάρ.

Μπορείτε να κάνετε τη σύνδεση μεταξύ της ηλεκτρικής σκούπας χειρός, του επίπεδου ακροφυσίου αναρρόφησης δύο σε ένα, της ηλεκτρικής βούρτσας αφαίρεσης ακάρεων, του ακροφυσίου αναρρόφησης δύο σε ένα για καναπέ όπως φαίνεται στο σχήμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Σημειώσεις:

1. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για πρώτη φορά, η χωρητικότητα της μπαταρίας της ηλεκτρικής σκούπας δεν θα φορτιστεί πλήρως. Το μηχάνημα πρέπει να τοποθετηθεί στη βάση φόρτισης για να φορτιστεί. Διαφορετικά, η μπαταρία θα είναι πολύ χαμηλή και ενδέχεται να μην μπορείτε να ενεργοποιήσετε το προϊόν με υψηλή ταχύτητα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά μετά την πλήρη φόρτιση.
2. Κατά τη διάρκεια των τριών πρώτων φορών που χρησιμοποιείται η ηλεκτρική σκούπα, συνιστάται κάθε χρόνος φόρτισης να είναι έως και 12 ώρες. Μετά από πλήρη φόρτιση και εκφόρτιση, η ηλεκτρική σκούπα μπορεί να φορτιστεί και να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με την κανονική μέθοδο φόρτισης.
3. Ο χρόνος φόρτισης για αυτό το μοντέλο είναι περίπου 3,5 ώρες. Μετά τη φόρτιση, αφαιρέστε εγκαίρως το τροφοδοτικό και αποσυνδέστε το βύσμα της βάσης φόρτισης από την πρίζα AC για να σταματήσετε τη φόρτιση.
4. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, για να αποφευχθούν κίνδυνοι, θα πρέπει να αντικατασταθεί από επαγγελματίες του κατασκευαστή, του τμήματος συντήρησής του ή παρόμοιων τμημάτων.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

- Όταν η οθόνη της ηλεκτρικής σκούπας δείξει ότι η ισχύς της μπαταρίας είναι μικρότερη ή ίση με 20%, το μηχάνημα θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία όπου δεν βρίσκεται η υψηλή ταχύτητα. Εάν η ένδειξη μπαταρίας παραμένει πάντα κόκκινη, συνιστάται στον χρήστη να επαναφορτίσει την ηλεκτρική σκούπα.
- Μέθοδος φόρτισης: Η μπαταρία τοποθετείται στη βάση φόρτισης μαζί με το μηχάνημα φόρτισης για να τη φορτίσει, τοποθετήστε το βύσμα του προσαρμογέα στην πρίζα AC και συνδέστε το άλλο

άκρο του προσαρμογέα στη βάση φόρτισης για να το φορτίσετε. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η ένδειξη της μπαταρίας θα είναι κόκκινη και θα γίνει λευκή όταν γεμίσει η ισχύς.

- Λειτουργία προβολής: (ΕΙΚΟΝΑ 6)

Σημείωση: Στην κατάσταση φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία της μπαταρίας είναι κόκκινη και θα γίνει λευκή όταν η ισχύς είναι στο 100%. (ΕΙΚΟΝΑ 7) Για να δείτε τη μέθοδο φόρτωσης δείτε την ΕΙΚΟΝΑ 8.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΧΕΙΡΟΣ

1. **Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση** (ΕΙΚΟΝΑ 9)
 - Αφαιρέστε την ηλεκτρική σκούπα από τη βάση φόρτισης.
 - Πατήστε το κουμπί On/Off για να ξεκινήσετε ή να σταματήσετε το κενό.
 - Χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας για εναλλαγή μεταξύ χαμηλών-μεσαίων-υψηλών αυτόματων ταχυτήτων.
2. **Λειτουργίες ταχύτητας** (ΕΙΚΟΝΑ 10)
 - **ECO (Χαμηλή):** Η οθόνη δείχνει "ECO" και ανάβει το κόκκινο φως (μήκος 1/3). (ΕΙΚΟΝΑ: Εικόνα Α)
 - **MED (μεσαίο):** Η οθόνη δείχνει "MED" και ανάβει το κόκκινο φως (μήκος 2/3). (ΕΙΚΟΝΑ: Εικόνα Β)
 - **MAX:** Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "MAX" και ανάβει η κόκκινη λυχνία (πλήρης). (ΕΙΚΟΝΑ: Εικόνα Γ)
 - **AUTO (Smart):** Ρυθμίζει την ισχύ ανάλογα με την πυκνότητα της σκόνης και εμφανίζει την ένδειξη "AUTO" στην οθόνη δίπλα στο ποσοστό της μπαταρίας και το εικονίδιο μπαταρίας. Το κόκκινο φως ποικίλλει ανάλογα με την πυκνότητα σκόνης. (ΕΙΚΟΝΑ: Εικόνα Δ)
3. **Χαμηλή μπαταρία**
 - Όταν το 20% της μπαταρίας παραμένει σε λειτουργία "MAX", μεταβαίνει αυτόματα σε "MED". Η υψηλή ταχύτητα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά μετά τη φόρτιση.
4. **Πλήρης τερματισμός λειτουργίας**
 - Όταν απενεργοποιείτε, όλες οι λυχνίες στον πίνακα σβήνουν και η οθόνη γίνεται μαύρη. (ΕΙΚΟΝΑ: Σχήμα Ε)

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΑΠΕΔΟΥ:

- **Εφαρμογές:** Ιδανικό για την αφαίρεση σκόνης σε χαλιά χαμηλού πέλους, σκληρά δάπεδα και πλακάκια.
- **Προστασία απόφραξης:**
Εάν η βούρτσα κολλήσει από αντικείμενα ή ίνες, σταματά αυτόματα για να προστατεύσει τον κινητήρα και την προσωπική ασφάλεια.
Σταματά επίσης εάν ένα παιδί βυθίσει κατά λάθος το χέρι του στη βούρτσα.

ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- **2 σε 1 επίπεδο ακροφύσιο:** Για στενές αυλακώσεις και γωνίες. (ΕΙΚ. 11)
- **Ακροφύσιο καναπέ 2 σε 1:** Για σκόνη σε ντουλάπια, παράθυρα, καναπέδες και πάγκους. (ΕΙΚ. 12)
- **Λυγισμένος σωλήνας αλουμινίου:** Για καθαρισμό κάτω από κρεβάτια και τραπέζια. (ΕΙΚ. 13)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. 14)

- **Δοχείο σκόνης:** Καθαρίστε μετά από κάθε χρήση. Εάν το HEPA είναι μπλοκαρισμένο, καθαρίστε ή πλύνετε. Αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο.
- **Ηλεκτρική βούρτσα:** Καθαρίστε τις τριχες των κυλίνδρων εάν εμπλακούν με μακριά βελούδινα, όπως τα μαλλιά, για να εξασφαλίσετε αποτελεσματική λειτουργία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ (ΕΙΚΟΝΑ 15)

- Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος για να ανοίξετε το κάτω καπάκι του δοχείου σκόνης.
- Αδειάστε τη σκόνη στον κάδο απορριμμάτων.
- Περιστρέψτε το δοχείο σκόνης για να το αφαιρέσετε από το κενό χειρός.
- Σηκώστε το HEPA για να διαχωρίσετε τον κυκλώνα από το δοχείο σκόνης. Περιστρέψτε το HEPA και τραβήξτε το έξω για να το καθαρίσετε.
- Μετά τον καθαρισμό ή το πλύσιμο και το στέγνωμα (ή την αντικατάσταση), επανασυναρμολογήστε με αντίστροφη σειρά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΔΑΠΕΔΟΥ (ΕΙΚ. 16)

- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της κυλινδρικής βούρτσας προς την κατεύθυνση του βέλους και αφαιρέστε το κάλυμμα από τη μία πλευρά.
- Τραβήξτε το ένα άκρο της κυλινδρικής βούρτσας προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται και αφαιρέστε τη βούρτσα από την υποδοχή για να την καθαρίσετε.
- Αφού το καθαρίσετε ή το αντικαταστήσετε, συναρμολογήστε το και τοποθετήστε το με την αντίστροφη σειρά αποσυναρμολόγησης. (ΕΙΚΟΝΑ 16 Α- Περιστροφικό κουμπί απελευθέρωσης βούρτσας)

ΑΠΟΣΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται.
- Τοποθετήστε την μπαταρία σε πλαστική σακούλα και αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος.

ΑΠΟΣΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία, συσκευάστε το μηχάνημα και αποθηκεύστε το σε δροσερό, ξηρό μέρος. Μην τοποθετείτε σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υγρό περιβάλλον. (ΕΙΚ. 17)

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν βασιστείτε στο τμήμα επισκευής, ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία:

ΑΠΟΤΥΧΙΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΕΙΣ
Ο κινητήρας δεν περιστρέφεται	Η μπαταρία αποφορτίζεται. Οι μεταλλικοί σωλήνες, οι βούρτσες δαπέδου, οι μπαταρίες μπαταριών και οι σκούπες χειρός της Ruby δεν συναρμολογούνται στη θέση τους.	Φορτίστε την ηλεκτρική σκούπα. Ελέγξτε εάν τα εξαρτήματα και η ηλεκτρική σκούπα χειρός έχουν συναρμολογηθεί σωστά στη θέση τους.
Μειωμένη αναρρόφηση	Το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο σκόνη. Το φίλτρο καλύπτεται με σκόνη. Η ηλεκτρική βούρτσα δαπέδου είναι μπλοκαρισμένη στον αγωγό εισαγωγής αέρα ή η κυλινδρική βούρτσα είναι μπλοκαρισμένη .	Ρίξτε σκόνη στο δοχείο σκόνης. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το σφουγγάρι φίλτρου. Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα που είναι προσαρτημένα στην ηλεκτρική βούρτσα κυλίνδρων.
Ανεπαρκής χρόνος χρήσης μετά τη φόρτιση	Ανεπαρκής χρόνος φόρτισης. Γήρανση της μπαταρίας.	Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο φόρτισης για να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία. Η μπαταρία είναι αναλώσιμο προϊόν και μπορείτε να αγοράσετε μια νέα μπαταρία στο καθορισμένο σημείο επισκευής.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΒΛΑΒΩΝ

1. Όταν ο αγωγός αέρα είναι μπλοκαρισμένος ή η σκόνη είναι γεμάτη, η βούρτσα δαπέδου, το δοχείο σκόνης και τα εικονίδια HEPA θα ανάψουν διαδοχικά και μόνο ένα εικονίδιο θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο κάθε φορά, δίνοντας εντολή στον χρήστη να ελέγξει με τη σειρά. Ταυτόχρονα, θα εμφανιστεί το κουμπί στάθμης ισχύος και ταχύτητας. Αφού ο αγωγός αέρα είναι καθαρός, τα τρία εικονίδια θα σταματήσουν να ανάβουν σε κύκλο μέσα σε 1 δευτερόλεπτο.

2. Εάν το μηχάνημα είναι ενεργοποιημένο υπό χαμηλή συγκέντρωση σκόνης ή όταν δεν μπορεί να απορροφηθεί σκόνη, η ταχύτητα αλλάζει σε ΑΥΤΟ και εμφανίζεται πάντα η κόκκινη λυχνία στην οθόνη, καθαρίστε εγκαίρως τη σκόνη στη λυχνία αισθητήρα σκόνης. (ΕΙΚ. 18)

Σημείωση: Εάν υπάρχουν άλλες βλάβες, απαιτούνται ειδικά εργαλεία. Επίσης, για να αποφευχθούν κίνδυνοι, θα πρέπει να αντικατασταθεί από επαγγελματίες από τον κατασκευαστή, το τμήμα συντήρησής του ή παρόμοια τμήματα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

- **Σφάλμα αποσύνδεσης:** Η ηλεκτρική σκούπα απενεργοποιείται ξαφνικά και δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί. Ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει "E1".
- **Υπέρταση φορτιστή:** Η τάση φορτιστή είναι πολύ υψηλή (>36.3V), γεγονός που προκαλεί αδυναμία φόρτισης της ηλεκτρικής σκούπας. Ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει "E2".
- **Εκφορτωμένη απαλλαγή:** Το κενό σβήνει ξαφνικά όταν δεν χρησιμοποιείται.
- **Βραχυκύκλωμα κύριου κινητήρα:** Η ηλεκτρική σκούπα σβήνει ξαφνικά λόγω βραχυκυκλώματος στον κύριο κινητήρα. Ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει "E3".
- **Υπερφόρτωση δεύτερου επιπέδου του κύριου κινητήρα:** Η ηλεκτρική σκούπα σβήνει ξαφνικά λόγω υπερβολικού ρεύματος στον κύριο κινητήρα. Ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει "E5".
- **Υπερφόρτωση πρώτου επιπέδου του κύριου κινητήρα:** Η ηλεκτρική σκούπα σβήνει ξαφνικά λόγω υπερβολικού ρεύματος στον κύριο κινητήρα. Ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει "E6".
- **Υψηλή / χαμηλή θερμοκρασία έκπλυσης:** Η ηλεκτρική σκούπα σβήνει ξαφνικά λόγω μη φυσιολογικής θερμοκρασίας κατά τη χρήση.
- **Σφάλμα σειριακής επικοινωνίας:** Η ηλεκτρική σκούπα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί λόγω προβλήματος σειριακής επικοινωνίας. Ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει "E7".
- **Σφάλμα NTC (Open Circuit):** Η ηλεκτρική σκούπα κλείνει ξαφνικά λόγω προβλήματος με το κύκλωμα θερμοκρασίας. Ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει "E8".
- **Υπερθέρμανση και χαμηλή θερμοκρασία στο Flush:** Η ηλεκτρική σκούπα σβήνει ξαφνικά λόγω ακραίων θερμοκρασιών κατά τη χρήση. Ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει "E9".
- **Προστασία πρώτου επιπέδου όταν η βούρτσα δαπέδου είναι κλειδωμένη:** Η βούρτσα δαπέδου σταματά αυτόματα όταν κλειδώνει. Ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει το λογότυπο της βούρτσας δαπέδου να αναβοσβήνει.
- **Προστασία κλειδώματος αεραγωγού:** Η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί κανονικά, αλλά ο ψηφιακός σωλήνας δείχνει ότι το λογότυπο κλειδώματος αναβοσβήνει κυκλικά για να υποδείξει απόφραξη στον αγωγό αέρα.

Σημείωση:

1. Το σφάλμα φόρτισης εξαλείφεται μετά την αφαίρεση του φορτιστή.
2. Το σφάλμα εκφόρτισης (εκτός από τον τερματισμό λειτουργίας χωρίς φορτίο) εμφανίζει απελευθέρωση 10 δευτερολέπτων ή πατήστε το κουμπί ON/OFF για απελευθέρωση.
3. Το σφάλμα σειριακής επικοινωνίας και το σφάλμα NTC δείχνουν μια έκδοση 50 δευτερολέπτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις ηλεκτρικές στήλες / συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που ορίζεται από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και των μπαταριών τους, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών

θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

PRZEGLĄD

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie się z danymi technicznymi, budową, zasadami działania i przechowywaniem domowego odkurzacza elektrycznego Aiwa AVC-640 (zwanego dalej odkurzaczem, urządzeniem).
 UWAGA: Ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi są jedynie ogólnymi schematami.

ROZPAKOWANIE URZĄDZENIA I PRZYGOTOWANIE DO PRACY

1. **Otwórz opakowanie:** Ostrożnie otwórz opakowanie na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. **Usuń styropian:** Usuń styropian, który chroni odkurzacza.
3. **Usuń akcesoria:** Usuń wszystkie akcesoria i zintegrowane materiały.
4. **Usuń odkurzacza:** Wyjmij odkurzacza z pudełka.
5. **Wyjmij plastikową torbę:** Wyjmij plastikową torbę ochronną z odkurzacza.
6. **Zapisz opakowanie:** Zachowaj opakowanie zewnętrzne do przyszłego transportu.

Wykonaj poniższe czynności, aby upewnić się, że odkurzacza i jego akcesoria są bezpiecznie rozpakowane i gotowe do użycia.

MONTAŻ ODKURZACZA:



UWAGA! Elementy odkurzacza wykonane są z tworzywa sztucznego i starannie ze sobą zmontowane. Aby uniknąć uszkodzenia zatrzasków i przycisków, nie używaj siły podczas montażu. Upewnij się, że części są zamontowane na przyciskach demontażu bez wypaczania i że są mocno zamocowane za pomocą zatrzasków.

INSTALOWANIE ELEKTRYCZNEJ SZCZOTKI PODŁOGOWEJ I METALOWEJ RURY

1. Podczas podłączania:
 - Przytrzymaj elektryczną szczotkę podłogową lewą ręką w kierunku pokazanym na rysunku.
 - Włóż prawą ręką otwór montażowy szczotki, znajdujący się w dolnej części metalowej rurki, pionowo do złącza szczotki.
 - Mocno dociśnij część popychacza, aż usłyszysz dźwięk "kliknięcia", wskazujący, że instalacja została zakończona.
Uwaga: Podczas montażu upewnij się, że kierunek uchwytu jest zgodny z kierunkiem szczotki podłogowej. Dopasuj pin sterownika do wtyczki. (ZDJĘCIE 1)
2. Podczas pakowania i przechowywania lub podczas czyszczenia i odkurzania:
 - Jeśli chcesz wyjąć elektryczną szczotkę podłogową, naciśnij przycisk zwalniający szczotkę, jak pokazano na rysunku.
 - Pociągnij elektryczną szczoteczkę do zębów w kierunku pokazanym na rysunku. (ZDJĘCIE 2)
 - Wyjmij go z otworu montażowego.

INSTALOWANIE AKUMULATORA I ODKURZACZA RĘCZNEGO

- Trzymaj odkurzacza ręczny jedną ręką. (ZDJĘCIE 3: A- Szyna prowadząca akumulator)
- Drugą ręką przytrzymaj akumulator, wyrównaj go z gniazdem prowadzącym w korpusie i włącz akumulator w kierunku strzałki pokazanej na rysunku.

- Po instalacji spróbuj ściągnąć akumulator w dół. Jeśli akumulator się nie porusza, oznacza to, że jest prawidłowo zmontowany.

Uwaga: Jeśli nie zamierzasz używać odkurzacza przez dłuższy czas, wyjmij akumulator, zapakuj urządzenie i przechowuj je w chłodnym, suchym miejscu. Nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w wilgotnym środowisku.

INSTALOWANIE ZESPOŁU SZCZOTKI PODŁOGOWEJ I METALOWEJ RURKI W ODKURZACZU RĘCZNYM (ZDJĘCIE 4)

- Najpierw postępuj zgodnie z metodą instalacji elektrycznej szczotki podłogowej i metalowej rury, aby zakończyć instalację. Instalowanie szczotki podłogowej i zespołu metalowej rurki na odkurzaczu ręcznym:
- Jak pokazano na rysunku, wyrównaj przewodzącą igłę metalowej rurki z rurką przewodzącą w kształcie dyni dyszy ssącej.
- Popchnij go do góry, aż usłyszysz dźwięk "kliknięcia" wskazujący blokadę.

PODŁĄCZANIE AKCESORIÓW (ZDJĘCIE 5)

Aby ułatwić użytkowanie, ten produkt jest specjalnie wyposażony w akcesoria do ręcznej części odkurzacza.

W przypadku korzystania z samego odkurzacza ręcznego:

- Akcesoria można podłączyć bezpośrednio. Możesz wykonać połączenie między odkurzaczem ręcznym, płaską ssawką dwa w jednym, elektryczną szczotką do usuwania roztoczy, ssawką dwa w jednym do sofy, jak pokazano na rysunku.

KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

ŁADOWANIE BATERII

Notatki:

1. Przy pierwszym użyciu tego produktu pojemność akumulatora odkurzacza nie będzie w pełni naładowana. Aby naładować maszynę, należy ją umieścić w stacji ładującej. W przeciwnym razie poziom naładowania baterii będzie zbyt niski i włączenie produktu z dużą prędkością może nie być możliwe. Po pełnym naładowaniu można go normalnie używać.
2. Podczas pierwszych trzech prób użycia odkurzacza zaleca się, aby czas ładowania wynosił do 12 godzin. Po pełnym naładowaniu i rozładowaniu odkurzacza można ładować i używać zgodnie z normalną metodą ładowania.
3. Czas ładowania tego modelu wynosi około 3,5 godziny. Po naładowaniu odłącz zasilacz na czas i odłącz wtyczkę stacji ładującej od gniazdka sieciowego, aby zatrzymać ładowanie.
4. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożeń, powinien zostać wymieniony przez profesjonalistów z producenta, jego działu konserwacji lub podobnych działów.

ŁADOWANIE I WYŚWIETLANIE WYŚWIETLACZA ODKURZACZA

- Gdy wyświetlacz odkurzacza pokaże, że poziom naładowania akumulatora jest mniejszy lub równy 20%, urządzenie automatycznie przełączy się w tryb, w którym nie ma wysokiej prędkości. Jeśli wskaźnik baterii zawsze pozostaje czerwony, zaleca się użytkownikowi naładowanie odkurzacza.
- Metoda ładowania: Akumulator umieszcza się w stacji ładującej wraz z ładowarką, aby go naładować, włóż wtyczkę zasilacza do gniazdka sieciowego i

podłącz drugi koniec zasilacza do stacji ładującej, aby go naładować. Podczas procesu ładowania wskaźnik akumulatora będzie świecił na czerwono i zmieni kolor na biały, gdy zasilanie będzie pełne.

- Tryb wyświetlania: (ZDJĘCIE 6)

Uwaga: W stanie naładowania kontrolka baterii świeci na czerwono i zmieni kolor na biały, gdy moc osiągnie 100%. (ZDJĘCIE 7) Aby zobaczyć metodę ładowania, patrz RYSUNEK 8.

KORZYSTANIE Z ODKURZACZA RĘCZNEGO

1. **Włączanie i wyłączenie** (ZDJĘCIE 9)
 - Wyjmij odkurzacz ze stacji ładującej.
 - Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby uruchomić lub zatrzymać odkurzacz.
 - Użyj przycisku kontroli prędkości, aby przełączać się między niską, średnią i wysoką prędkością automatyczną.
2. **Tryby prędkości** (ZDJĘCIE 10)
 - **ECO (niski):** Na wyświetlaczu pojawi się "ECO" i zapali się czerwone światło (1/3 długości). (ZDJĘCIE: Rysunek A)
 - **MED (średni):** Na wyświetlaczu pojawi się "MED" i zaświeci się czerwone światło (2/3 długości). (ZDJĘCIE: Rysunek B)
 - **MAX:** Na wyświetlaczu pojawi się "MAX" i zaświeci się czerwone światło (pełne). (ZDJĘCIE: Rysunek C)
 - **AUTO (Smart):** Dostosowuje moc w zależności od gęstości kurzu i wyświetla "AUTO" na ekranie obok procentu baterii i ikony baterii. Czerwone światło zmienia się w zależności od gęstości pyłu. (ZDJĘCIE: Rysunek D)
3. **Słaba bateria**
 - Gdy 20% baterii pozostanie w trybie "MAX", automatycznie przełącza się na "MED". Wysoka prędkość może być ponownie użyta po naładowaniu.
4. **Całkowite wyłączenie**
 - Po wyłączeniu wszystkie kontrolki na panelu gasną, a ekran staje się czarny. (ZDJĘCIE: Rysunek E)

KORZYSTANIE Z ELEKTRYCZNEJ SZCZOTKI PODŁOGOWEJ:

- **Zastosowania:** Idealny do usuwania kurzu z dywanów z niskim włosiem, twardych podłóg i płytek.
- **Ochrona przed zablokowaniem:**
Jeśli szczotka utknie w przedmiotach lub włóknach, automatycznie zatrzymuje się, aby chronić silnik i bezpieczeństwo osobiste.
Zatrzymuje się również, gdy dziecko przypadkowo zanurzy rękę w szczotce.

KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

- **Dysza płaska 2 w 1:** Do wąskich rowków i narożników. (ZDJĘCIE 11)
- **Dysza do sofy 2 w 1:** Do kurzu w szafkach, oknach, sofach i blatach. (ZDJĘCIE 12)
- **Wygięta rura aluminiowa:** Do czyszczenia pod łózkami i stołami. (ZDJĘCIE 13)

CZYSZCZENIE I WYMIANA CZĘŚCI (ZDJĘCIE 14)

- **Pojemnik na kurz:** Wyczyść go każdym użyciu. Jeśli HEPA jest zablokowany, wyczyść go lub umyj; W razie potrzeby wymienić.

- **Szczotka elektryczna:** Wyczyść włosie wałka, jeśli zaplączę się w długie pluszaki, takie jak włosy, aby zapewnić skuteczne działanie.

CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA KURZ I SYSTEMU FILTRÓW (ZDJĘCIE 15)

- Naciśnij przycisk odblokowania, aby otworzyć dolną pokrywę pojemnika na kurz.
- Wyrzuć kurz do kosza na śmieci.
- Obróć pojemnik na kurz, aby wyjąć go z odkurzacza ręcznego.
- Podnieś HEPA, aby oddzielić cyklon od pojemnika na kurz. Przekręć HEPA i wyciągnij go, aby go wyczyścić.
- Po wyczyszczeniu lub umyciu i wysuszeniu (lub wymianie) zmontuj w odwrotnej kolejności.

CZYSZCZENIE ELEKTRYCZNEJ SZCZOTKI PODŁOGOWEJ (ZDJĘCIE 16)

- Naciśnij przycisk zwalniająca szczotkę walcową w kierunku strzałki i zdejmij pokrywę z jednej strony.
- Wyciągnij jeden koniec szczotki walcowej we wskazanym kierunku i wyjmij szczotkę ze szczeliny, aby ją wyczyścić.
- Po wyczyszczeniu lub wymianie zmontuj go i zainstaluj w odwrotnej kolejności do demontażu. (ZDJĘCIE 16 A- Obrótowy przycisk zwalniająca szczotkę)

PRZECHOWYWANIE BATERII

- Naciśnij przycisk zwalniająca baterię.
- Wyjmij baterie we wskazanym kierunku.
- Umieść baterię w plastikowej torbie i przechowuj ją w suchym miejscu.

MAGAZYN MASZYN

Jeśli nie zamierzasz używać odkurzacza przez dłuższy czas, wyjmij akumulator, zapakuj urządzenie i przechowuj je w chłodnym, suchym miejscu. Nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w wilgotnym środowisku. (ZDJĘCIE 17)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zanim zdasz się na dział naprawy, sprawdź następujące punkty:

NIEPOWODZENIE	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIA
Silnik się nie obraca	Bateria jest rozładowana Metalowe rury, szczotki podłogowe, akumulatory i odkurzacze ręczne Ruby nie są zamontowane na swoim miejscu.	Naładuj odkurzacz Sprawdź, czy części i odkurzacz ręczny są prawidłowo zmontowane na swoim miejscu.
Zmniejszone ssanie	Pojemnik na kurz jest pełen kurzu Filtr pokryty kurzem Elektryczna szczotka podłogowa jest zablokowana w kanale wlotu powietrza lub szczotka rolkowa jest zablokowana	Wlej kurz do pojemnika na kurz Wyczyść lub wymień gąbkę filtra Wyczyść wszelkie zanieczyszczenia przymocowane do elektrycznej szczotki rolkowej
Niewystarczający czas użytkowania po naładowaniu	Niewystarczający czas ładowania Starzenie się baterii	Postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale dotyczącym ładowania, aby w pełni naładować baterię. Akumulator jest produktem eksploatacyjnym i można go kupić w wyznaczonym punkcie naprawy.

WSKAŹNIKI USTEREK

1. Gdy kanał powietrzny jest zablokowany lub kurz jest pełny, szczotka podłogowa, pojemnik na kurz i ikony HEPA zaświecą się kolejno i tylko jedna ikona zaświeci się na 1 sekundę na raz, instruując użytkownika, aby sprawdził kolejność. W tym samym czasie zostanie wyświetlony przycisk poziomu mocy i prędkości; Po oczyszczeniu kanału powietrznego trzy ikony przestaną świecić w kółko w ciągu 1 sekundy.
2. Jeśli maszyna jest włączona przy niskim stężeniu pyłu lub gdy nie można zassać kurzu, prędkość jest zmieniana na AUTO i zawsze wyświetlane jest czerwone światło na ekranie wyświetlacza, należy usunąć kurz z czujnika kurzu lamp na czas. (ZDJĘCIE 18)

Uwaga: W przypadku innych usterek wymagane są specjalne narzędzia. Ponadto, aby uniknąć zagrożeń, powinien zostać wymieniony przez profesjonalistów z producenta, jego działu konserwacji lub podobnych działów.

ALERTY ALARMOWE

- **Błąd rozłączenia:** Odkurzacz nagle się wyłącza i nie można go włączyć. Cyfrowa tuba pokazuje "E1".
- **Przebiecie ładowarki:** Napięcie ładowarki jest zbyt wysokie (>36.3 V), co powoduje, że odkurzacz nie może się ładować. Lampa cyfrowa pokazuje "E2".
- **Rozładowanie bez obciążenia:** Odkurzacz nagle się wyłącza, gdy nie jest używany.
- **Zwarcie silnika głównego:** Odkurzacz nagle wyłącza się z powodu zwarcia w silniku głównym. Cyfrowa tuba pokazuje "E3".
- **Przebieżenie silnika głównego drugiego poziomu:** Odkurzacz nagle wyłącza się z powodu nadmiernego prądu w silniku głównym. Cyfrowa tuba pokazuje "E5".
- **Przebieżenie silnika głównego pierwszego poziomu:** Odkurzacz nagle wyłącza się z powodu nadmiernego prądu w silniku głównym. Cyfrowa tuba pokazuje "E6".
- **Wysoka/niska temperatura splukiwania:** Odkurzacz nagle wyłącza się z powodu nieprawidłowej temperatury podczas użytkowania.
- **Błąd komunikacji szeregowej:** Nie można włączyć odkurzacza z powodu problemu z komunikacją szeregową. Cyfrowa tuba pokazuje "E7".
- **Błąd NTC (otwarty obwód):** Odkurzacz nagle wyłącza się z powodu problemu z obwodem temperatury. Cyfrowa tuba pokazuje "E8".
- **Przebieżenie i niska temperatura podczas splukiwania:** Odkurzacz nagle wyłącza się z powodu ekstremalnych temperatur podczas użytkowania. Cyfrowa tuba pokazuje "E9".
- **Ochrona pierwszego poziomu, gdy szczotka podłogowa jest zablokowana:** Szczotka podłogowa zatrzymuje się automatycznie po zablokowaniu. Cyfrowa tuba pokazuje logo szczotki podłogowej.
- **Ochrona blokady kanału powietrznego:** Odkurzacz działa normalnie, ale cyfrowa tuba pokazuje, że logo blokady cyklicznie, wskazując na zablokowanie kanału powietrznego.

Nuta:

1. Błąd ładowania jest eliminowany po wyjęciu ładowarki.
2. Błąd rozładowania (z wyjątkiem wyłączenia bez obciążenia) pokazuje 10-sekundowe zwolnienie lub naciśnij przycisk ON/OFF, aby zwolnić.
3. Błąd komunikacji szeregowej i błąd NTC pokazują 50-sekundowe zwolnienie.

RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy ten produkt dobiegnie końca, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

PREHLAD

Cielom tohto návodu na obsluhu je oboznámiť vás s technickými údajmi, dizajnom, prevádzkovým poriadkom a skladovaním elektrického vysávača pre domácnosť Aiwa AVC-640 (ďalej len vysávač, zariadenie).

POZNÁMKA: Ilustrácie uvedené v tejto návode na obsluhu sú len všeobecné schematické obrázky.

VYBALENIE ZARIADENIA A PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

1. **Otvorte balenie:** Balenie opatrne otvorte na rovnom a stabilnom povrchu.
 2. **Odstráňte polystyrén:** Odstráňte polystyrén, ktorý chráni vysávač.
 3. **Odstrániť príslušenstvo:** Odstráňte všetko príslušenstvo a integrované materiály.
 4. **Odstráňte vákuum:** Vytiahnite vysávač z krabice.
 5. **Vyberte plastové vrečko:** Vyberte ochranné plastové vrečko z vysávača.
 6. **Uložiť obaly:** Uložte vonkajší obal pre budúcu prepravu.
- Postupujte podľa týchto krokov, aby ste sa uistili, že váš vysávač a jeho príslušenstvo sú bezpečne rozbalené a pripravené na použitie.

MONTÁŽ VYSÁVAČA:



POZORNOSŤ! Komponenty vysávača sú vyrobené z plastu a starostlivo zostavené. Aby ste predišli poškodeniu západiek a tlačidiel ťahania, počas montáže nepoužívajte silu. Uistite sa, že sú diely nainštalované na tlačidlách odstraňovania bez deformácie a že sú pevne na svojom mieste so západkami.

INŠTALÁCIA ELEKTRICKEJ PODLAHOVEJ KEFY A KOVOVEJ RÚRKY

1. Pri pripájaní:
 - Držte elektrickú podlahovú kefu ľavou rukou v smere znázornenom na obrázku.
 - Pravou rukou vložte montážny otvor kefy umiestnený v spodnej časti kovovej trubice vertikálne do konektora kefy.
 - Pevne zatlačte na časť tlačnej tyče, kým nebudete počuť zvuk "kliknutia", ktorý indikuje, že inštalácia je dokončená.

Poznámka: Pri montáži sa uistite, že smer rukoväte je v súlade so smerom podlahovej kefy. Zarovnajte kolík ovládača so zástrčkou. (OBRÁZOK 1)
2. Pri balení a skladovaní alebo pri čistení a vysávaní:
 - Ak potrebujete odstrániť elektrickú podlahovú kefu, stlačte tlačidlo uvoľnenia kefy, ako je znázornené na obrázku.
 - Potiahnite elektrickú zubnú kefku v smere znázornenom na obrázku. (OBRÁZOK 2)
 - Vyberte ho z inštalačného otvoru.

INŠTALÁCIA BATÉRIE A RUČNÉHO VYSÁVAČA

- Ručný vysávač držte jednou rukou. (OBRÁZOK 3: A - vodiaca lišta batérie)
- Druhou rukou držte batériu, zarovnajte ju s vodiacim otvorom na tele a zapnite batériu v smere šípky znázornenej na obrázku.
- Po inštalácii skúste batériu vytiahnuť. Ak sa batéria nepohybuje, znamená to, že je správne zostavená.

Poznámka: Ak nebudete vysávač dlhší čas používať, vyberte batériu, zabalte stroj a uložte ho na chladnom a suchom mieste. Neumiestňujte na priame slnečné svetlo ani do vlhkého prostredia.

INŠTALÁCIA ZOSTAVY PODLAHOVEJ KEFY A KOVOVEJ TRUBICE NA RUČNÝ VYSÁVAČ (OBRÁZOK 4)

- Najprv dokončíte inštaláciu podľa metódy inštalácie elektrickej podlahovej kefy a kovovej rúrky.
Inštalácia zostavy podlahovej kefy a kovovej trubice na ručný vysávač:
- Ako je znázornené na obrázku, zarovnajte vodivú ihlu kovovej trubice s vodivou trubicou sacej dýzy v tvare tekvice.
- Zatlačte ho nahor, kým nebudete počuť zvuk "kliknutia" označujúci zámok.

PRIPOJENIE PRÍSLUŠENSTVA (OBRÁZOK 5)

Pre jednoduché použitie je tento výrobok špeciálne vybavený príslušenstvom pre ručnú časť vysávača.

Pri použití samotného ručného vysávača:

- Príslušenstvo môžete pripojiť priamo.

Môžete vytvoriť spojenie medzi ručným vysávačom, plochou sacou dýzou dva v jednom, elektrickou kefou na odstraňovanie roztočov, sacou hubicou dva v jednom pre pohovku, ako je znázornené na obrázku.

POUŽÍVANIE VYSÁVAČA

NABÍJANIE BATÉRIE

Poznámky:

1. Pri prvom použití tohto produktu nebude kapacita batérie vysávača úplne nabitá. Zariadenie musí byť umiestnené na nabíjacom doku, aby ho bolo možné nabiť. V opačnom prípade bude batéria príliš slabá a výrobok sa nemusí dať zapnúť vysokou rýchlosťou. Po úplnom nabití sa môže normálne používať.
2. Počas prvých troch použití vysávača sa odporúča, aby každá doba nabíjania bola až 12 hodín. Po úplnom nabití a vybití je možné vysávač nabíjať a používať podľa normálneho spôsobu nabíjania.
3. Doba nabíjania tohto modelu je približne 3,5 hodiny. Po nabití včas odpojte zdroj napájania a odpojte zástrčku nabíjacieho doku zo sieťovej zásuvky, aby sa nabíjanie zastavilo.
4. Ak je napájací kábel poškodený, aby sa predišlo nebezpečenstvu, mali by ho vymeniť odborníci z výrobcu, jeho oddelenia údržby alebo podobných oddelení.

NABÍJANIE A ZOBRAZOVANIE DISPLEJA VYSÁVAČA

- Keď displej vysávača ukáže, že výkon batérie je menší alebo rovný 20%, stroj sa automaticky prepne do režimu, v ktorom sa nenájde vysoká rýchlosť. Ak indikátor batérie vždy zostane červený, používateľovi sa odporúča nabiť vysávač.
- Spôsob nabíjania: Batéria sa umiestni do nabíjacieho doku spolu s nabíjacím zariadením, aby sa nabila, zástrčka adaptéra sa zasunie do sieťovej zásuvky a druhý koniec adaptéra sa pripojí k nabíjacemu doku, aby sa nabila. Počas procesu nabíjania bude indikátor batérie červený a po nabití napájania sa rozsvieti na bielo.
- Režim displeja: (OBRÁZOK 6)

Poznámka: V stave nabitia je kontrolka batérie červená a keď je napájanie na 100 %, rozsvieti sa na bielo. (OBRÁZOK 7) Ak chcete vidieť spôsob načítania, pozrite si OBRÁZOK 8.

POUŽÍVANIE RUČNÉHO VYSÁVAČA

1. **Zapnutie a vypnutie** (OBRÁZOK 9)
 - Vyberte vysávač z nabíjacieho doku.
 - Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia spustíte alebo zastavíte vysávanie.
 - Pomocou tlačidla regulácie rýchlosti môžete prepínať medzi nízkymi, stredne vysokými automatickými rýchlosťami.
2. **Rýchlostné režimy** (OBRÁZOK 10)
 - **ECO (nízka):** Na displeji sa zobrazí "ECO" a rozsvieti sa červené svetlo (1/3 dĺžky). (OBRÁZOK: obrázok A)
 - **MED (stredná):** Na displeji sa zobrazí "MED" a rozsvieti sa červené svetlo (2/3 dĺžky). (OBRÁZOK: obrázok B)
 - **MAX:** Na displeji sa zobrazí "MAX" a rozsvieti sa červené svetlo (plné). (OBRÁZOK: obrázok C)
 - **AUTO (Smart):** Nastavuje výkon podľa hustoty prachu a na obrazovke vedľa percenta batérie a ikony batérie sa zobrazí "AUTO". Červené svetlo sa mení v závislosti od hustoty prachu. (OBRÁZOK: obrázok D)
3. **Slabá batéria**
 - Keď 20% batérie zostane v režime "MAX", automaticky sa prepne na "MED". Vysokú rýchlosť je možné po nabití znova použiť.
4. **Úplné vypnutie**
 - Keď vypnete, všetky indikátory na paneli zhasnú a obrazovka zhasne. (OBRÁZOK: obrázok E)

POUŽÍVANIE ELEKTRICKEJ PODLAHOVEJ KEFY:

- **Použitie:** Ideálne na odstraňovanie prachu na kobercoch, tvrdých podlahách a dlaždiciach s nízkym vlasom.
- **Ochrana proti zablokovaniu:**
Ak sa kefa zasekne o predmety alebo vlákna, automaticky sa zastaví, aby chránila motor a osobnú bezpečnosť.
Zastaví sa aj vtedy, ak dieťa omylom ponorí ruku do kefy.

POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

- **Plochá tryska 2 v 1:** Pre úzke drážky a rohy. (OBRÁZOK 11)
- **Rozkladacia pohovka 2 v 1:** Na prach v skrinkách, oknách, pohovkách a doskách. (OBRÁZOK 12)
- **Ohnutá hliníková trubica:** Na čistenie pod posteľami a stolmi. (OBRÁZOK 13)

ČISTENIE A VÝMENA DIELOV (OBRÁZOK 14)

- **Nádoba na prach:** Po každom použití ju vyčistíte. Ak je HEPA zablokovaná, vyčistíte ju alebo umyte; V prípade potreby vymeňte.
- **Elektrická kefa:** Vyčistíte štetiny valčeka, ak sa zamotajú do dlhých plyšov, ako sú vlasy, aby ste zabezpečili efektívnu prevádzku.

ČISTENIE NÁDOBY NA PRACH A FILTRAČNÉHO SYSTÉMU (OBRÁZOK 15)

- Stlačením tlačidla odomknutia otvorte spodné veko nádoby na prach.
- Vyprázdňte prach do koša.
- Otočte nádobu na prach, aby ste ju vybrali z ručného vysávača.
- Zdvihnite HEPA, aby ste oddelili cyklón od nádoby na prach. Otočte HEPA a vytiahnite ho, aby ste ho vyčistili.

- Po vyčistení alebo umytí a vysušení (alebo výmene) znova zložte v opačnom poradí.

ČISTENIE ELEKTRICKEJ PODLAHOVEJ KEFY (OBRÁZOK 16)

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo valčekovej kefy v smere šípky a odstráňte kryt z jednej strany.
- Vytiahnite jeden koniec valčekovej kefy von v uvedenom smere a vyberte kefu zo štrbiny, aby ste ju vyčistili.
- Po vyčistení alebo výmene ho zostavte a nainštalujte v opačnom poradí demontáže. (OBRÁZOK 16 A - Otočné tlačidlo uvoľnenia kefy)

SKLADOVANIE BATÉRIE

- Stlačte tlačidlo uvoľnenia batérie.
- Vyberte batérie v uvedenom smere.
- Vložte batériu do plastového vrečka a uložte ju na suchom mieste.

SKLADOVANIE V STROJI

Ak sa vysávač nebudete dlhší čas používať, vyberte batériu, zabalte stroj a uložte ho na chladnom a suchom mieste. Neumiestňujte na priame slnečné svetlo ani do vlhkého prostredia. (OBRÁZOK 17)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Predtým, ako sa spoľahnete na opravárenské oddelenie, skontrolujte nasledujúce body:

NEÚSPECH	MOŽNÁ PRÍČINA	ROZTOKY
Motor sa neotáča	Batéria je vybitá Kovové rúrky Rubu, podlahové kefy, batérie a ručné vysávače nie sú zostavené na mieste.	Nabite vysávač Skontrolujte, či sú diely a ručný vysávač správne namontované na mieste.
Znížené nasávanie	Nádoba na prach je plná prachu Filter je pokrytý prachom Elektrická podlahová kefa je zablokovaná v potrubí na prívod vzduchu alebo je zablokovaná valčeková kefa	Nalejte prach do prachového pohára Vyčistite alebo vymeňte filtračnú špongiu Vyčistite všetky nečistoty pripevnené k elektrickej valčekovej kefke
Nedostatočná doba používania po nabití	Nedostatočný čas nabíjania Starnutie batérie	Podľa pokynov v kapitole o nabíjaní batériu úplne nabite. Batéria je spotrebný produkt a novú batériu si môžete kúpiť v určenom mieste opravy.

INDIKÁTORY PORÚCH

- Keď je vzduchové potrubie zablokované alebo je prach plný, podlahová kefa, nádoba na prach a ikony HEPA sa postupne rozsvietia a iba jedna ikona sa rozsvieti vždy na 1 sekundu a inštruuje používateľa, aby skontroloval poradie. Súčasne sa zobrazí tlačidlo úrovne výkonu a rýchlosti; Keď je vzduchový kanál čistý, tri ikony sa prestanú rozsvieť v kruhu do 1 sekundy.
- Ak je stroj zapnutý pri nízkej koncentrácii prachu alebo ak nie je možné nasávať prach, rýchlosť sa zmení na AUTO a vždy sa zobrazí červené svetlo na displeji, vyčistite prach na kontrolke snímača prachu včas. (OBRÁZOK 18)

Poznámka: Ak sa vyskytnú iné chyby, sú potrebné špeciálne nástroje. Aby sa predišlo nebezpečenstvám, mali by ho nahradiť odborníci z výrobcu, jeho oddelenia údržby alebo podobných oddelení.

ALARMOVÉ UPOZORNENIA

- **Chyba odpojenia:** Vysávač sa náhle vypne a nedá sa zapnúť. Digitálna trubica ukazuje "E1".
- **Prepätie nabíjačky:** Napätie nabíjačky je príliš vysoké (>36,3 V), čo spôsobuje, že vysávač sa nemôže nabíjať. Digitálna trubica ukazuje "E2".
- **Nezaťažený výboj:** Vysávač sa náhle vypne, keď sa nepoužíva.
- **Skrat hlavného motora:** Vysávač sa náhle vypne v dôsledku skratu v hlavnom motore. Digitálna trubica ukazuje "E3".
- **Preťaženie hlavného motora druhej úrovne:** Vysávač sa náhle vypne v dôsledku nadmerného prúdu v hlavnom motore. Digitálna trubica zobrazuje "E5".
- **Preťaženie hlavného motora prvej úrovne:** Vysávač sa náhle vypne v dôsledku nadmerného prúdu v hlavnom motore. Digitálna trubica ukazuje "E6".
- **Vysoká / nízka teplota splachovania:** Vysávač sa náhle vypne kvôli abnormálnej teplote počas používania.
- **Chyba sériovej komunikácie:** Vysávač nie je možné zapnúť kvôli problému so sériovou komunikáciou. Digitálna trubica zobrazuje "E7".
- **Chyba NTC (Open Circuit):** Vysávač sa náhle vypne kvôli problému s teplotným okruhom. Digitálna trubica ukazuje "E8".
- **Prehriatie a nízka teplota pri spláchnutí:** Vysávač sa náhle vypne kvôli extrémnym teplotám počas používania. Digitálna trubica ukazuje "E9".
- **Prvostupňová ochrana, keď je podlahová kefa uzamknutá:** Podlahová kefa sa po uzamknutí automaticky zastaví. Digitálna trubica zobrazuje blikajúce logo podlahovej kefy.
- **Ochrana proti uzamknutiu vzduchového potrubia:** Vysávač funguje normálne, ale digitálna trubica ukazuje, že logo zámku cyklicky bliká, čo naznačuje zablokovanie vzduchového potrubia.

Nota:

1. Chyba nabíjania sa odstráni po vybratí nabíjačky.
2. Chyba vybijania (okrem vypnutia bez zaťaženia) zobrazuje uvoľnenie za 10 sekúnd alebo stlačením tlačidla ON/OFF ho uvoľníte.
3. Chyba sériovej komunikácie a chyba NTC zobrazujú 50-sekundové vydanie.

RECYKLÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol označuje, že v súlade s platnými predpismi musí byť výrobok a/alebo batéria zlikvidovaná oddelene od domového odpadu. Keď tento výrobok dosiahne koniec svojej životnosti, musíte vybrať batérie/akumulátory a odnieť ho na zberné miesto určené miestnymi orgánmi.

Ak spotrebiteľ potrebuje podrobné informácie o najvhodnejšom spôsobe likvidácie svojich elektrických a elektronických zariadení a/alebo batérií, mal by sa obrátiť na miestne orgány. Dodržiavanie vyššie uvedených pokynov pomôže chrániť životné prostredie.

PREZENTARE GENERALĂ

Acest manual de operare își propune să vă familiarizeze cu datele tehnice, proiectarea, regulile de funcționare și stocarea aspiratorului electric de uz casnic Aiwa AVC-640 (denumit în continuare aspirator, dispozitiv).

NOTĂ: Ilustrațiile furnizate în acest manual de utilizare sunt doar imagini schematice generale.

DESPACHETAREA DISPOZITIVULUI ȘI PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE

- 1. Deschideți pachetul:** Deschideți pachetul cu atenție pe o suprafață plană și stabilă.
- 2. Scoateți polistirenul:** Îndepărtați polistirenul care protejează aspiratorul.
- 3. Eliminați accesoriile:** Scoateți toate accesoriile și materialele integrate.
- 4. Scoateți vidul:** Ridicați aspiratorul din cutie.
- 5. Scoateți punga de plastic:** Scoateți punga de plastic protectoare din aspirator.
- 6. Salvați ambalajul:** Salvați ambalajul exterior pentru transportul viitor. Uurmați acești pași pentru a vă asigura că aspiratorul și accesoriile sale sunt despachetate în siguranță și gata de utilizare.

ASAMBLAREA ASPIRATORULUI:



ATENȚIE! Componentele aspiratorului sunt fabricate din plastic și asamblate cu atenție împreună. Pentru a evita deteriorarea zăvoarelor și a butoanelor de tragere, nu folosiți forța în timpul asamblării. Asigurați-vă că piesele sunt instalate pe butoanele de îndepărtare fără deformare și că sunt ferm fixate cu zăvoarele.

INSTALAREA PERIEI ELECTRICE DE PODEA ȘI A ȚEVII METALICE

- La conectare:
 - Țineți peria electrică de podea cu mâna stângă în direcția indicată în figură.
 - Introduceți orificiul de montare a periei, situat în partea inferioară a tubului metalic, vertical în conectorul periei cu mâna dreaptă.
 - Apăsăți ferm pe porțiunea tijei de împingere până când auziți un sunet "clic", indicând faptul că instalarea este finalizată.
Notă: Când asamblați, asigurați-vă că direcția mânerului este în concordanță cu cea a periei de podea. Aliniați știftul driverului cu fișa. (IMAGINEA 1)
- La ambalare și depozitare sau la curățare și aspirare:
 - Dacă trebuie să scoateți peria electrică de podea, apăsați butonul de eliberare a periei așa cum se arată în figură.
 - Trageți perișta de dinți electrică în direcția prezentată în figură. (IMAGINEA 2)
 - Scoateți-l din orificiul de instalare.

INSTALAREA BATERIEI ȘI A ASPIRATORULUI PORTABIL

- Țineți aspiratorul portabil cu o mână. (IMAGINEA 3: A - Șină de ghidare a bateriei)
- Cu cealaltă mână, țineți acumulatorul, aliniați-l cu fanta de ghidare de pe corp și cuplați acumulatorul în direcția săgeții prezentate în figură.
- După instalare, încercați să trageți acumulatorul în jos. Dacă acumulatorul nu se mișcă, înseamnă că este asamblat corespunzător.

Notă: Dacă nu veți folosi aspiratorul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria, împachetați mașina și depozitați-o într-un loc răcoros și uscat. Nu așezați în lumina directă a soarelui sau într-un mediu umed.

INSTALAREA ANSAMBLULUI PERIE DE PODEA ȘI TUB METALIC PE ASPIRATORUL PORTABIL (IMAGINEA 4)

- Mai întâi, urmați metoda de instalare a periei electrice de podea și a țevii metalice pentru a finaliza instalarea.
Instalarea ansamblului perie de podea și tub metalic pe aspiratorul portabil:
- După cum se arată în figură, aliniați acul conductor al tubului metalic cu tubul conductor în formă de dovleac al duzei de aspirație.
- Împingeți-l în sus până când auziți un sunet de "clic" care indică blocarea.

CONECTAREA ACCESORIILOR (IMAGINEA 5)

Pentru ușurința utilizării, acest produs vine special echipat cu câteva accesorii pentru partea manuală a aspiratorului.

Atunci când se utilizează numai aspiratorul portabil:

- Puteți conecta accesoriile direct.
Puteți face legătura între aspiratorul portabil, duza de aspirație plată doi în unu, peria electrică de îndepărtare a acarienilor, duza de aspirație doi în unu pentru canapea, așa cum se arată în figură.

UTILIZAREA ASPIRATORULUI

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Note:

1. Când utilizați acest produs pentru prima dată, capacitatea bateriei aspiratorului nu va fi complet încărcată. Aparatul trebuie așezat pe stația de încărcare pentru a-l încărca. În caz contrar, bateria va fi prea descărcată și este posibil să nu puteți porni produsul la viteză mare. Poate fi utilizat în mod normal după ce a fost încărcat complet.
2. În primele trei ori când se utilizează aspiratorul, se recomandă ca fiecare timp de încărcare să fie de până la 12 ore. După o încărcare și descărcare completă, aspiratorul poate fi încărcat și utilizat conform metodei normale de încărcare.
3. Timpul de încărcare pentru acest model este de aproximativ 3,5 ore. După încărcare, scoateți sursa de alimentare la timp și deconectați fișa de încărcare de la priza de curent alternativ pentru a opri încărcarea.
4. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit cu profesioniști de la producător, departamentul său de întreținere sau departamente similare.

ÎNCĂRCAREA ȘI AFIȘAREA AFIȘAJULUI ASPIRATORULUI

- Când afișajul aspiratorului arată că puterea bateriei este mai mică sau egală cu 20%, mașina va comuta automat în modul în care viteza mare nu este găsită. Dacă indicatorul bateriei rămâne întotdeauna roșu, utilizatorul este sfătuit să reîncarce aspiratorul.
- Metoda de încărcare: Acumulatorul este plasat în stația de încărcare împreună cu mașina de încărcare pentru a-l încărca, introduceți fișa adaptorului în priza de curent alternativ și conectați celălalt capăt al adaptorului la stația de încărcare pentru a-l încărca. În timpul procesului de încărcare, indicatorul acumulatorului va fi roșu și va deveni alb când alimentarea este plină.
- Mod de afișare: (IMAGINEA 6)

Notă: În starea de încărcare, indicatorul luminos al bateriei este roșu și va deveni alb când puterea este la 100%. (IMAGINEA 7) Pentru a vedea metoda de încărcare, a se vedea IMAGINEA 8.

UTILIZAREA ASPIRATORULUI PORTABIL

1. **Pornit și oprit** (IMAGINEA 9)
 - Scoateți aspiratorul din stația de încărcare.
 - Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni sau opri aspiratorul.
 - Utilizați butonul de control al vitezei pentru a comuta între viteze mici-medii-mari-automate.
2. **Moduri de viteză** (IMAGINEA 10)
 - **ECO (scăzut):** Afișajul arată "ECO" și lumina roșie se aprinde (1/3 lungime). (IMAGINE: Figura A)
 - **MED (mediu):** Afișajul arată "MED" și lumina roșie se aprinde (2/3 lungime). (IMAGINE: Figura B)
 - **MAX:** afișajul afișează "MAX" și lumina roșie se aprinde (complet). (IMAGINE: Figura C)
 - **AUTO (Smart):** Reglează puterea în funcție de densitatea prafului și afișează "AUTO" pe ecran lângă procentajul bateriei și pictograma bateriei. Lumina roșie variază în funcție de densitatea prafului. (IMAGINE: Figura D)
3. **Baterie descărcată**
 - Când 20% din baterie este lăsată în modul "MAX", aceasta trece automat la "MED". Viteza mare poate fi utilizată din nou după încărcare.
4. **Oprire completă**
 - Când vă opriți, toate luminile de pe panou se sting și ecranul devine negru. (IMAGINE: Figura E)

UTILIZAREA PERIEI ELECTRICE PENTRU PODEA:

- **Aplicații:** Ideal pentru îndepărtarea prafului de pe covoarele cu grămadă joasă, podelele dure și gresie.
- **Protecție împotriva blocării:** Dacă peria se blochează de obiecte sau fibre, se oprește automat pentru a proteja motorul și siguranța personală. De asemenea, se oprește dacă un copil își înmoaie accidental mâna în perie.

UTILIZAREA ACCESORIILOR

- **Duză plată 2 în 1:** Pentru caneluri și colțuri înguste. (IMAGINEA 11)
- **Duză canapea 2 în 1:** Pentru praf în dulapuri, ferestre, canapele și blaturi. (IMAGINEA 12)
- **Tub din aluminiu îndoit:** Pentru curățarea sub paturi și mese. (IMAGINEA 13)

CURĂȚAREA ȘI ÎNLOCUIREA PIESELOR (IMAGINEA 14)

- **Recipient pentru praf:** Curățați după fiecare utilizare. Dacă HEPA este blocat, curățați-l sau spălați-l; înlocuiți, dacă este necesar.
- **Perie electrică:** Curățați perii rolei dacă se încurcă cu plușuri lungi, cum ar fi părul, pentru a asigura o funcționare eficientă.

CURĂȚAREA RECIPIENTULUI PENTRU PRAF ȘI A SISTEMULUI DE FILTRARE

(IMAGINEA 15)

- Apăsăți butonul de deblocare pentru a deschide capacul inferior al recipientului pentru praf.
- Goliți praful în coșul de gunoi.
- Rotiți recipientul pentru praf pentru a-l scoate din aspiratorul portabil.
- Ridicați HEPA pentru a separa cicloul de recipientul pentru praf. Răsuciți HEPA și trageți-l afară pentru a-l curăța.
- După curățare sau spălare și uscare (sau înlocuire), reasamblați în ordine inversă.

CURĂȚAREA PERIEI ELECTRICE DE PARDOSEALĂ (IMAGINEA 16)

- Apăsăți butonul de eliberare a periei cu role în direcția săgeții și scoateți capacul dintr-o parte.
- Trageți un capăt al periei cu role în direcția indicată și scoateți peria din fantă pentru a o curăța.
- După curățarea sau înlocuirea acestuia, asamblați-l și instalați-l în ordinea inversă a dezasamblării. (IMAGINEA 16 A - Buton de eliberare a periei rotative)

STOCAREA BATERIEI

- Apăsăți butonul de eliberare a bateriei.
- Scoateți bateriile în direcția indicată.
- Așezați bateria într-o pungă de plastic și depozitați-o într-un loc uscat.

DEPOZITAREA MAȘINILOR

Când nu veți folosi aspiratorul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria, împachetați mașina și depozitați-o într-un loc răcoros și uscat. Nu așezați în lumina directă a soarelui sau într-un mediu umed. (IMAGINEA 17)

DEPANARE

Înainte de a vă baza pe departamentul de reparații, vă rugăm să verificați următoarele puncte:

EȘEC	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚII
Motorul nu se rotește	Bateria este descărcată Țevile metalice ale lui Ruby, periile de podea, pachetele de baterii și aspiratoarele portabile nu sunt asamblate la locul lor.	Încărcați aspiratorul Verificați dacă piesele și aspiratorul portabil sunt asamblate corespunzător.
Aspirație redusă	Recipientul de praf este plin de praf Filtrul este acoperit cu praf Peria electrică de podea este blocată în conducta de admisie a aerului sau peria cu role este blocată	Turnați praful în paharul de praf Curățați sau înlocuiți buretele filtrant Curățați orice resturi atașate la peria cu role electrice
Timp de utilizare insuficient după încărcare	Timp de încărcare insuficient Îmbătrânirea bateriei	Urmați instrucțiunile din capitoul de încărcare pentru a încărca complet bateria. Bateria este un produs consumabil și puteți achiziționa o baterie nouă la punctul de reparație desemnat.

INDICATOARE DE DEFECTIUNE

1. Când conducta de aer este blocată sau praful este plin, peria de podea, recipientul de praf și pictogramele HEPA se vor aprinde succesiv și o singură pictogramă se va aprinde timp de 1 secundă la un moment dat, instruind utilizatorul să verifice ordinea. În același timp, va fi afișat nivelul de putere și butonul de viteză; După ce conducta de aer este liberă, cele trei pictograme vor înceta să se aprindă într-un cerc în decurs de 1 secundă.
2. Dacă aparatul este pornit la o concentrație scăzută de praf sau când nu poate fi aspirat praful, viteza este schimbată în AUTO și lumina roșie de pe afișaj este afișată întotdeauna, vă rugăm să curățați praful de pe lampa senzorului de praf la timp. (IMAGINEA 18)

Notă: Dacă există alte defecțiuni, sunt necesare unelte speciale. De asemenea, pentru a evita pericolele, acesta ar trebui înlocuit cu profesioniști din producător, departamentul său de întreținere sau departamente similare.

ALERTE DE ALARMĂ

- **Eroare de deconectare:** Aspiratorul se oprește brusc și nu poate fi pornit. Tubul digital arată "E1".
- **Supratensiunea încărcătorului:** Tensiunea încărcătorului este prea mare (>36,3 V), ceea ce face ca aspiratorul să nu se poată încărca. Tubul digital arată "E2".
- **Descărcare descărcată:** Vidul se oprește brusc atunci când nu este utilizat.
- **Scurtcircuit motor principal:** Aspiratorul se oprește brusc din cauza unui scurtcircuit în motorul principal. Tubul digital arată "E3".
- **Suprasarcina de nivel secundar a motorului principal:** Aspiratorul se oprește brusc din cauza curentului excesiv din motorul principal. Tubul digital prezintă "E5".
- **Primul nivel de suprasarcină a motorului principal:** Aspiratorul se oprește brusc din cauza curentului excesiv din motorul principal. Tubul digital prezintă "E6".
- **Temperatură de spălare ridicată / scăzută:** Aspiratorul se oprește brusc din cauza unei temperaturi anormale în timpul utilizării.
- **Eroare de comunicare serială:** Aspiratorul nu poate fi pornit din cauza unei probleme de comunicare serială. Tubul digital prezintă "E7".
- **Eroare NTC (circuit deschis):** Aspiratorul se oprește brusc din cauza unei probleme cu circuitul de temperatură. Tubul digital prezintă "E8".
- **Supraîncălzire și temperatură scăzută la spălare:** Aspiratorul se oprește brusc din cauza temperaturilor extreme în timpul utilizării. Tubul digital prezintă "E9".
- **Protecție de prim nivel atunci când peria de podea este blocată:** peria de podea se oprește automat atunci când este blocată. Tubul digital prezintă logo-ul periei de podea intermitent.
- **Protecția blocării conductelor de aer:** Aspiratorul funcționează normal, dar tubul digital arată că sigla de blocare clipește ciclic pentru a indica un blocaj în conducta de aer.

Notă:

1. Eroarea de încărcare este eliminată după scoaterea încărcătorului.
2. Eroarea de descărcare (cu excepția opririi fără încărcare) afișează o eliberare de 10 secunde sau apăsați butonul PORNIT/OPRIT pentru a elibera.
3. Eroarea de comunicare serială și eroarea NTC afișează o lansare de 50 de secunde.

RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol indică faptul că, în conformitate cu reglementările aplicabile, produsul și/sau bateria trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs ajunge la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie să scoateți bateriile / acumulatorii și să îl duceți la un punct de colectare desemnat de autoritățile locale.

Pentru informații detaliate cu privire la modul cel mai adecvat de eliminare a echipamentelor electrice și electronice și/sau a bateriilor, consumatorul trebuie să contacteze autoritățile locale. Respectarea

liniilor directe de mai sus va contribui la protejarea mediului.

ÁTTEKINTÉS

Jelen Kezelési Útmutató célja, hogy megismertesse Önt az Aiwa AVC-640 háztartási elektromos porszívó (a továbbiakban: porszívó, eszköz) műszaki adataival, kialakításával, üzemeltetési szabályaival és tárolásával.

MEGJEGYZÉS: A kezelési kézikönyvben található illusztrációk csak általános szematikus képek.

A KÉSZÜLÉK KICSOMAGOLÁSA ÉS A MŰKÖDÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

- 1. Nyissa ki a csomagot:** Nyissa ki óvatosan a csomagot egy sima, stabil felületen.
- 2. Távolítsa el a polisztirolt:** Távolítsa el a porszívót védő polisztirolt.
- 3. Tartozékok eltávolítása: Távolítson** el minden tartozékot és integrált anyagot.
- 4. Távolítsa el a vákuumot:** Emelje ki a vákuumot a dobozból.
- 5. Távolítsa el a műanyag zacskót: Távolítsa** el a műanyag védőzacskót a porszívóból.
- 6. Csomagolás mentése:** Mentse el a külső csomagolást későbbi szállításhoz. Kövesse az alábbi lépéseket annak biztosítására, hogy a porszívó és tartozékai biztonságosan ki legyenek csomagolva és használatra készek.

A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE:



FIGYELEM! A porszívó alkatrészei műanyagból készülnek és gondosan össze vannak szerelve. A reteszek és húzógombok károsodásának elkerülése érdekében ne alkalmazzon erőt az összeszerelés során.

Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek vetemedés nélkül vannak felszerelve az eltávolító gombokra, és hogy szilárdan a helyükön vannak a reteszekkel.

AZ ELEKTROMOS PADLÓKEFE ÉS A FÉMCSŐ FELSZERELÉSE

- Csatlakozáskor:
 - Tartsa az elektromos padlókefét bal kezével az ábrán látható irányba.
 - Jobb kezével helyezze be a fémcső alján található keferögztítő furatot függőlegesen a kefecsatlakozóba.
 - Nyomja meg erősen a nyomórúd részét, amíg "kattanó" hangot nem hall, jelezve, hogy a telepítés befejeződött.

Megjegyzés: Összeszereléskor ügyeljen arra, hogy a fogantyú iránya megegyezzen a padlókefe irányával. Igazítsa a meghajtó tuját a dugóhoz. (1. KÉP)
- Csomagoláskor és tároláskor, illetve tisztításkor és porszívózáskor:
 - Ha el kell távolítania az elektromos padlókefét, nyomja meg a kefe kioldógombját az ábrán látható módon.
 - Húzza az elektromos fogkefét az ábrán látható irányba. (2. KÉP)
 - Távolítsa el a telepítési lyukból.

AZ AKKUMULÁTOR ÉS A KÉZI PORSZÍVÓ BEHELYEZÉSE

- Tartsa egyik kezével a kézi porszívót. (3. KÉP: A- Akkumulátor vezetősín)
- A másik kezével fogja meg az akkumulátoregységet, igazítsa a testen lévő vezetőnyíláshoz, és kapcsolja be az akkumulátort az ábrán látható nyíl irányába.

- A telepítés után próbálja meg lehúzni az akkumulátoregységet. Ha az akkumulátor nem mozog, az azt jelenti, hogy megfelelően van összeszerelve.

Megjegyzés: Ha hosszabb ideig nem használja a porszívót, vegye ki az akkumulátort, csomagolja be a gépet, és tárolja hűvös, száraz helyen. Ne tegye közvetlen napfénynek vagy nedves környezetbe.

A PADLÓKEFE ÉS A FÉMCSŐ SZERELVÉNY FELSZERELÉSE A KÉZI PORSZÍVÓRA

(4. KÉP)

- Először kövesse az elektromos padlókefe és a fémcső telepítési módját a telepítés befejezéséhez.
A padlókefe és a fémcső szerelvény felszerelése a kézi porszívóra:
- Amint az ábrán látható, igazítsa a fémcső vezető tuját a szívófüvőka tők alakú vezetőcsövéhez.
- Nyomja felfelé, amíg meg nem hallja a zárat jelző "kattanás" hangot.

TARTOZÉKOK CSATLAKOZTATÁSA (5. KÉP)

Az egyszerű használat érdekében ez a termék speciálisan fel van szerelve néhány tartozékkal a porszívó kézi részéhez.

Ha csak a kézi porszívót használja:

- A tartozékokat közvetlenül csatlakoztathatja.
A kézi porszívó, a kettő az egyben lapos szívófüvőka, az elektromos atkaeltávolító kefe, a kanapé két az egyben szívófüvőkája közötti kapcsolatot az ábra szerint hozhatja létre.

A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Notes:

1. A termék első használatakor a porszívó akkumulátorának kapacitása nem lesz teljesen feltöltve. A gépet a töltéshez a töltő dokkolóra kell helyezni. Ellenkező esetben az akkumulátor túl alacsony lesz, és előfordulhat, hogy nem tudja bekapcsolni a terméket nagy sebességgel. Teljesen feltöltve normálisan használható.
2. A porszívó használatának első három ideje alatt ajánlott, hogy minden töltési idő legfeljebb 12 óra legyen. Teljes feltöltés és lemerítés után a porszívó feltölthető és használható a normál töltési módszer szerint.
3. Ennek a modellnek a töltési ideje körülbelül 3,5 óra. Töltés után időben távolítsa el a tápegységet, és húzza ki a töltő dokkoló dugóját a hálózati aljzatból a töltés leállításához.
4. Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártó, a karbantartási osztály vagy hasonló osztályok szakembereinek kell cserélniük.

A PORSZÍVÓ KIJELZŐJÉNEK TÖLTÉSE ÉS MEGJELENÍTÉSE

- Amikor a porszívó kijelzője azt mutatja, hogy az akkumulátor töltöttsége legfeljebb 20%, a gép automatikusan átvált arra az üzemmódra, ahol a nagy sebesség nem található. Ha az akkumulátor jelzőfénye mindig piros marad, javasoljuk, hogy töltsse fel a porszívót.
- Töltési módszer: Az akkumulátort a töltőberendezéssel együtt a töltő dokkolóba kell helyezni a töltéshez, helyezze be az adapter dugóját a hálózati aljzatba, és csatlakoztassa az adapter másik végét a töltő dokkolóhoz a töltéshez. A töltési folyamat során az akkumulátor jelzőfénye pirosra vált, és fehérre vált, ha az áramellátás megtelt.

- Megjelenítési mód: (6. KÉP)

Megjegyzés: Töltöttségi állapotban az akkumulátor jelzőfénye pirosan világít, és fehérre vált, ha a tápellátás 100%. (7. KÉP) A betöltési módszer megtekintéséhez lásd: 8. KÉP.

A KÉZI PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

1. **Be- és kikapcsolás** (9. KÉP)

- Vegye ki a porszívót a töltő dokkolóból.
- Nyomja meg a Be/Ki gombot a vákuum elindításához vagy leállításához.
- A sebességszabályozó gombbal válthat az alacsony-közepes-magas automatikus sebesség között.

2. **Sebesség üzemmódok** (10. KÉP)

- **ECO (Low):** A kijelzőn az "ECO" felirat látható, és a piros fény kigyullad (1/3 hosszúság). (KÉP: A ábra)
- **MED (közepes):** A kijelzőn a "MED" felirat látható, és a piros fény kigyullad (2/3 hosszúság). (KÉP: B ábra)
- **MAX:** A kijelzőn a "MAX" felirat látható, és a piros fény kigyullad (teljes). (KÉP: C ábra)
- **AUTO (Smart):** Beállítja a tápellátást a por sűrűségének megfelelően, és az "AUTO" feliratot jeleníti meg a képernyőn az akkumulátor százalékos aránya és az akkumulátor ikon mellett. A vörös fény a por sűrűségétől függ. (KÉP: D ábra)

3. **Alacsony akkumulátortöltöttség**

- Ha az akkumulátor 20%-a "MAX" módban marad, automatikusan "MED" üzemmódra vált. A nagy sebesség töltés után újra használható.

4. **Teljes leállítás**

- Kikapcsoláskor a panel összes jelzőfénye kialszik, és a képernyő elsötétül. (KÉP: E ábra)

AZ ELEKTROMOS PADLÓKEFE HASZNÁLATÁVAL:

- **Alkalmazások:** Ideális por eltávolítására alacsony szálú szőnyegeken, kemény padlókon és csempéken.
- **Eltömődés elleni védelem:**
Ha a kefe tárgyak vagy szálak közé ragad, automatikusan leáll a motor és a személyes biztonság védelme érdekében.
Akkor is leáll, ha egy gyermek véletlenül belemeríti a kezét az ecsetbe.

TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

- **2 az 1-ben lapos fűvóka:** Keskeny hornyokhoz és sarkokhoz. (11. KÉP)
- **2 az 1-ben kanapéfűvóka:** Szekrényekben, ablakokban, kanapéokban és munkalapokon lévő porhoz. (12. KÉP)
- **Hajlított alumínium cső:** Ágyak és asztalok alatti tisztításhoz. (13. KÉP)

ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA ÉS CSERÉJE (14. KÉP)

- **Portartály:** Minden használat után tisztítsa meg. Ha a HEPA blokkolva van, tisztítsa meg vagy mossa le; Szükség esetén cserélje ki.
- **Elektromos kefe:** A hatékony működés érdekében tisztítsa meg a görgős sörtéket, ha belegabalyodnak hosszú plüssökbe, például hajba.

A PORTARTÁLY ÉS A SZŰRŐRENDSZER TISZTÍTÁSA (15. ÁBRA)

- Nyomja meg a feloldó gombot a portartály alsó fedelének kinyitásához.
- Üritse ki a port a szemetesbe.
- Forgassa el a portartályt, hogy kivegye a kézi porszívóból.
- Emelje fel a HEPA-t, hogy elválassza a ciklont a portartálytól. Csavarja el a HEPA-t, és húzza ki a tisztításhoz.
- Tisztítás vagy mosás és szárítás (vagy csere) után szerelje össze fordított sorrendben.

AZ ELEKTROMOS PADLÓKEFE TISZTÍTÁSA (16. KÉP)

- Nyomja meg a hengerkefe kioldógombját a nyíl irányába, és távolítsa el a fedelet az egyik oldalról.
- Húzza ki a hengerkefe egyik végét a jelzett irányba, és a tisztításhoz vegye ki a kefét a nyílásból.
- Tisztítás vagy csere után szerelje össze és szerelje fel a szétszerelés fordított sorrendjében. (16. ÁBRA A - Forgókefe kioldógombja)

AZ AKKUMULÁTOR TÁROLÁSA

- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját.
- Távolítsa el az elemeket a jelzett irányba.
- Helyezze az akkumulátort műanyag zacskóba, és tárolja száraz helyen.

GÉPI TÁROLÁS

Ha hosszú ideig nem használja a porszívót, vegye ki az akkumulátort, csomagolja be a gépet, és tárolja hűvös, száraz helyen. Ne tegye közvetlen napfénynek vagy nedves környezetbe. (17. KÉP)

HIBAE LHÁRÍTÁS

Mielőtt a javítási osztályra támaszkodna, kérjük, ellenőrizze a következő pontokat:

KUDARC	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁSOK
A motor nem forog	Az akkumulátor lemerült A Ruby fémcsövei, padlókefék, akkumulátorcsomagok és kézi porszívók nincsenek összeszerelve a helyükön.	Töltse fel a porszívót Ellenőrizze, hogy az alkatrészek és a kézi porszívó megfelelően vannak-e összeszerelve a helyükön.
Csökkentett szívás	A portartály tele van porral A szűrőt por borítja Az elektromos padlókefe eltömődött a légbeszívó csatornában, vagy a hengerkefe eltömődött	Öntse a port a porzsákba Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrő szivacsot Tisztítsa meg az elektromos hengerkeféhez tapadt törmeléket
Nem elegendő használati idő töltés után	Nem megfelelő töltési idő Az akkumulátor öregedése	Az akkumulátor teljes feltöltéséhez kövesse a töltési fejezetben található utasításokat. Az akkumulátor fogyóeszköz, és új akkumulátort vásárolhat a kijelölt javítási ponton.

HIBAJELZŐK

1. Ha a légszűrő eltömődött, vagy a por tele van, a padlókefe, a portartály és a HEPA ikonok egymás után világítanak, és egyszerre csak egy ikon világít 1 másodpercig, utasítva a felhasználót, hogy ellenőrizze a sorrendet. Ugyanakkor megjelenik a teljesítményszint és a sebesség gomb; Miután a légszűrő

szabaddá vált, a három ikon 1 másodpercen belül abbahagyja a körben történő kigyulladását.

- Ha a gépet alacsony porkoncentráció mellett kapcsolja be, vagy ha nem lehet port felszívni, a sebesség AUTO-ra változik, és a kijelzőn mindig piros fény jelenik meg, kérjük, időben tisztítsa meg a port a porérzékelő lámpán. (18. KÉP)

Megjegyzés: Más hibák esetén speciális szerszámokra van szükség. A veszélyek elkerülése érdekében a gyártó, a karbantartási osztály vagy hasonló osztályok szakembereivel kell helyettesíteni.

RIASZTÁSI RIASZTÁSOK

- **Leválasztási hiba:** A porszívó hirtelen kikapcsol, és nem kapcsolható be. A digitális cső "E1" -et mutat.
- **Töltő túlfeszültsége:** A töltő feszültsége túl magas (>36.3V), ami miatt a porszívó nem tud tölteni. A digitális cső "E2" -t mutat.
- **Kiürített kisülés:** A vákuum hirtelen kikapcsol, ha nem használja.
- **Fő motor rövidzárlat:** A porszívó hirtelen kikapcsol a főmotor rövidzárlata miatt. A digitális cső "E3" -ot mutat.
- **A főmotor második szintű túlterhelése:** A porszívó hirtelen kikapcsol a főmotor túlzott árama miatt. A digitális cső "E5" -et mutat.
- **A főmotor első szintű túlterhelése:** A porszívó hirtelen kikapcsol a főmotor túlzott árama miatt. A digitális cső "E6" -ot mutat.
- **Magas / alacsony öblítési hőmérséklet:** A porszívó hirtelen kikapcsol a használat közbeni rendellenes hőmérséklet miatt.
- **Soros kommunikációs hiba:** A porszívó soros kommunikációs probléma miatt nem kapcsolható be. A digitális cső "E7" -et mutat.
- **NTC (nyitott áramkör) hiba:** A porszívó hirtelen leáll a hőmérsékleti áramkör problémája miatt. A digitális cső "E8" -ot mutat.
- **Túlmelegedés és alacsony hőmérséklet öblítéskor:** A porszívó hirtelen kikapcsol a használat közbeni szélsőséges hőmérsékletek miatt. A digitális cső "E9" feliratot mutat.
- **Első szintű védelem, ha a padlókefe reteszelt:** A padlókefe automatikusan leáll, ha reteszelt. A digitális csővön villog a padlókefe logója.
- **Légcsatorna zár elleni védelem:** A porszívó normálisan működik, de a digitális cső azt mutatja, hogy a zár logója ciklikusan villog, jelezve a légcsatorna eltömődését.

Jegyzet:

1. A töltési hiba megszűnik a töltő eltávolítása után.
2. A kisülési hiba (kivéve a terhelés nélküli leállítást) 10 másodperces kioldást mutat, vagy nyomja meg az ON/OFF gombot a kioldáshoz.
3. A soros kommunikációs hiba és az NTC-hiba 50 másodperces kiadást mutat.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az elemeket/akkumulátorokat, és el kell vinnie a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy akkumulátorok ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjára vonatkozó részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia. A

fenti irányelvek betartása elősegíti a környezet védelmét.

ПРЕГЛЕД

Овај Приручник за операцију има за циљ да вас упозна са техничким подацима, дизајном, правилима рада и складиштењем електричног усисивача домаћинства Аиwa АВЦ-640 (у даљем тексту Усисивач, уређај).

НАПОМЕНА : Илустрације наведене у овом оперативном приручнику су само опште шеме.

РАСПАКИВАЊЕ УРЕЂАЈА И ПРИПРЕМА ЗА РАД

- А. Отворите Пакет:** Пажљиво отворите пакет на равной, стабилној површини.
- Б. Уклоните полистрине:** Уклоните полистрине које штити усисивач.
- В. Уклоните Прибор:** Уклоните сву додатну опрему и интегрисане материјале.
- Г. Уклоните Вакуум:** Подигните вакуум из кутије.
- Д. Уклоните пластичну кесу:** Уклоните заштитну пластичну кесу из усисивача.
- Е. Саве Пацкагинг: Сачувајте** вансеришно паковање за будући транспорт. Следите ове кораке да бисте се уверили да су ваш усисивач и његов прибор безбедно распаковани и спремни за употребу.

СКЛАПАЊЕ УСИСИВАЧА:



ПАЋЊУ! Компоненте усисивача су направљене од пластике и пажљиво састављене заједно. Да не бисте оштетили резе и повукли дугмад, немојте користити силу током монтаже. Уверите се да су делови инсталирани на дугмад за уклањање без искривљења и да су чврсто на месту са резама.

ИНСТАЛИРАЊЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ ПОДНЕ ЧЕТКЕ И МЕТАЛНЕ ЦЕВИ

- А. Приликом повезивања:**
 - Држите електричну четку за под левом руком у смеру приказаном на слици.
 - Убаците рупу за монтажу четкице, која се налази на дну металне цеви, вертикално у конектор четкице десном руком.
 - Чврсто притисните на део штапа за гурање док не чујете звук "клика", што указује на то да је инсталација завршена.
Напомена : Приликом склапања водите рачуна да смер дршке одговара оном у четки за под. Поравнајте иглу управљачког програма помоћу утикача. (СЛИКА 1)
- Б. Приликом паковања и складиштења, или приликом чишћења и усисавања:**
 - Ако је потребно да уклоните електричну четку за под, притисните дугме за ослобађање четкице као што је приказано на слици.
 - Повуците електричну четкицу за зубе у правцу приказаном на слици. (СЛИКА 2)
 - Уклоните га из инсталационе рупе.

ИНСТАЛИРАЊЕ БАТЕРИЈЕ И РУЧНОГ УСИСИВАЧА

- Једном руком држите ручни усисивач. (СЛИКА 3: А- Баттеру гуде раил)
- Другом руком држите паковање батерије, поравнајте га са конектором водича на телу и укључите паковање батерије у правцу стрелице приказане на слици.

- Након инсталације покушајте да повучете паковање батерије надоле. Ако се батеријски пакет не помера, то значи да је правилно склопљен.

Напомена : Ако нећете користити усисивач дужи период, уклоните батерију, спакујте машину и ускладиштите је на хладно, суво место. Не оглашајте се на директној сунчевој светлости или у влажном окружењу.

ИНСТАЛИРАЊЕ СКЛОПА ПОДНЕ ЧЕТКЕ И МЕТАЛНЕ ЦЕВИ НА РУЧНИ УСИСИВАЧ (СЛИКА 4)

- Прво следите методу инсталације електричне подне четке и металне цеви да бисте довршили инсталацију.
Инсталирање склопа подне четке и металне цеви на ручни вакуум:
- Као што је приказано на слици, поравнајте проводну иглу металне цеви са проводном цевчицом у облику бундеве усисне резнице.
- Гурни га горе док не чујеш звук "клик" који указује на браву.

ПОВЕЗИВАЊЕ ПРИБОРА (СЛИКА 5)

Ради лакше употребе, овај производ долази специјално опремљен неким прибором за ручни део усисивача.

Када користите ручни усисивач сами:

- Прибор можете директно повезати.

Можете направити везу између ручног усисивача, двосмерне равне усисне резнице, електричне четке за уклањање мина, усисне резнице за софу као што је приказано на слици.

КОРИШЋЕЊЕ УСИСИВАЧА

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Белешке:

- А. Када први пут користите овај производ, капацитет батерије усисивача неће бити у потпуности напуњен. Машина треба да буде стављена на пристаниште за пуњење да би се пунила. У супротном, батерија ће бити прениска и можда нећете моћи да укључите производ великом брзином. Може се користити нормално након што се у потпуности наплати.
- Б. Током прва три пута када се користи усисивач, препоручује се да свако време пуњења буде до 12 сати. Након пуног пуњења и пражњења, усисивач се може пунити и користити према уобичајеном начину пуњења.
- В. Време пуњења овог модела је око 3,5 сата. Након пуњења, уклоните напајање на време и искључите прикључак за пуњење из АЦ утичнице да бисте зауставили пуњење.
- Г. Ако је кабл за напајање оштећен, да би се избегле опасности, требало би да га замене професионалци из произвођача, његовог одељења за одржавање или сличних одељења.

ПУЊЕЊЕ И ПРИКАЗИВАЊЕ ЕКРАНА УСИСИВАЧА

- Када приказ усисивача покаже да је батерија мања или једнака 20%, машина ће се аутоматски пребацити у режим у којем се не налази велика брзина. Ако индикатор батерије увек остане црвен, кориснику се саветује да допуни усисивач.
- Начин пуњења: Батеријски пакет се налази у доку за пуњење заједно са машином за пуњење како би се напунио, убаците прикључак адаптера у АЦ утичницу и повежите други крај адаптера са доком за пуњење да бисте га

пунили. Током процеса пуњења индикатор батерије ће бити црвен и поцрвенеће када је напајање пуно.

- Режим приказа: (СЛИКА 6)

Напомена : У стању пуњења, светло индикатора батерије је црвено и поцрнеће када је напајање на 100%. (СЛИКА 7) Да бисте видели метод читавања погледајте слику 8.

КОРИШЋЕЊЕ РУЧНОГ УСИСИВАЧА

А. Он анд офф (СЛИКА 9)

- Уклоните усисивач са дока за пуњење.
- Притисните дугме "Он/Офф" да бисте покренули или зауставили вакуум.
- Користите дугме за контролу брзине да бисте се пребацили између брзина ниског средњег и високог аутомобила.

Б. Режији брзине (СЛИКА 10)

- **ЕЦО (Лав):** На дисплеју се види "ЕЦО" и црвено светло се упали (1/3 дужине). (СЛИКА : Слика А)
- **МЕД (средњи):** На екрану се приказује "МЕД", а црвено светло укључује (2/3 дужине). (СЛИКА : Слика Б)
- **МАКС :** На дисплеју се приказује "МАХ", а црвено светло се пали (пуно). (СЛИКА : Слика Ц)
- **АУТО (Смарт):** Подешава снагу у складу са густином прашине и приказује "АУТО" на екрану поред процента батерије и иконе батерије. Црвено светло варира са густином прашине. (СЛИКА : Слика Д)

В. Батерија на измаку

- Када 20% батерије остане у "МАХ" режиму, она се аутоматски пребациује на "МЕД". Велика брзина се може поново користити након пуњења.

Г. Потпуно искључивање

- Када искључите, сва светла на панелу се угасе и екран поцрни. (СЛИКА : Слика Е)

КОРИШЋЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ ЧЕТКЕ ЗА ПОД:

- **Примена :** Идеална за уклањање прашине на теписима са ниском гомилом, тврдим подовима и плочицама.
- **Заштита од блокаде:** Ако се четкица заглави предметима или влакнима, аутоматски се зауставља како би заштитила мотор и личну безбедност. Такође престаје ако дете случајно умочи руку у четкицу.

УПОТРЕБА ПРИБОРА

- **2 у 1 равна резница: За** уске жлебове и углове. (СЛИКА 11)
- **2 у 1 софа резница: За** прашину у ормарима, прозорима, софама и контраврховима. (СЛИКА 12)
- **Савијена алуминијумска цев:** За чишћење испод кревета и столова. (СЛИКА 13)

ЧИШЋЕЊЕ И ЗАМЕНА ДЕЛОВА (СЛИКА 14)

- **Посуда за прашину** : Чиста после сваке употребе. Ако је ХЕПА блокирана, очистите је или оперите; заменити ако је потребно.
- **Електрична четка**: Очистите ролер бристле ако се упетљају у дуге плусове, као што је коса, како бисте осигурали ефикасан рад.

ЧИШЋЕЊЕ ПОСУДЕ ЗА ПРАШИНУ И СИСТЕМА ФИЛТЕРА (СЛИКА 15)

- Притисните дугме за откључавање да бисте отворили доњи поклопац посуде за прашину.
- Испразни прашину у канту за смеће.
- Ротирајте посуду са прашином да бисте је уклонили из ручног вакуума.
- Подигните ХЕПА да одвојите циклон од контејнера за прашину. Уврните ХЕПА и извуците га да га очистите.
- Након чишћења или прања и сушења (или замене), поново се сабирати обрнутим редоследом.

ЧИШЋЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ ЧЕТКЕ ЗА ПОД (СЛИКА 16)

- Притисните дугме за отклањање четкице за ролер у смеру стрелице и уклоните поклопац са једне стране.
- Извуците један крај четкице за ваљак у назначеном смеру и уклоните четкицу са конектора да бисте је очистили.
- Након чишћења или замене, саставите га и инсталирајте обрнутим редоследом растављеног. (ИМАГЕ 16 А- Ротару брусх релеее буттон)

СКЛАДИШТЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

- Притисните дугме за ослобађање батерије.
- Уклоните батерије у назначеном смеру.
- Ставите батерију у пластичну кесу и ускладиштите је на суво место.

МАШИНСКО СКЛАДИШТЕЊЕ

Када нећете користити усисивач дужи период, уклоните батерију, спакујте машину и ускладиштите је на хладно, суво место. Не оглашајте се на директној сунчевој светлости или у влажном окружењу. (СЛИКА 17)

РЕШАВАЊА ПРОБЛЕМА

Пре него што се ослоните на одељење за поправке, проверите следеће тачке:

НЕУСПЕХ	МОГУЋИ УЗРОК	РЕШЕЊА
Машина се не окреће	Батерија се испушта из Рубиних металних цеви, четке за под, паковања батерија и ручни усисивачи се не склапају на месту .	Напуните усисивач Проверите да ли су делови и ручни усисивач правилно склопљени у месту.
Смањено усисавање	Посуда за прашину је пуна прашине Филтер је прекривен прашином Електрична подна четка је блокирана у усисном каналу ваздуха или је ролер четка блокирана	Сипај прашину у шољу за прашину Очисти или замени филтер сунђер Очисти све остатке причвршћене за електричну ролер четку

Недовољно времена коришћења а	Недовољно време пуњења Старење батерије	Следите упутства у поглављу о пуњењу да бисте у потпуности напунили батерију. Батерија је потрошни производ и нову батерију можете купити на одређеном месту поправке .
-------------------------------	--	---

ИНДИКАТОРИ КВАРА

- A.** Када је ваздушна цедиља блокирана или је прашина пуна, подна четка, канистер прашине и ХЕПА иконе ће се узастопно осветлити, а само једна икона ће засветлети 1 секунду истовремено, налажући кориснику да провери редом. Истовремено, биће приказани ниво напајања и дугме за брзину; Након што ваздушна цедиља буде чиста, три иконе ће престати да светле у кругу у року од 1 секунде.
- B.** Ако је машина укључена под ниском концентрацијом прашине или када прашина не може да се усиса, брзина се мења у АУТО и увек се приказује црвено светло на екрану екрана, молимо вас да на време очистите праšину на лампи сензора прашине. (СЛИКА 18)

Напомена : Ако постоје и други кварови, потребан је посебан алат. Такође, да би се избегле опасности, требало би да га замене професионалци из произвођача, његовог одељења за одржавање или сличних одељења.

АЛАРМНА УПОЗОРЕЊА

- **Грешка при прекиду везе:** Усисивач се изненада искључује и не може се искључити. Дигитална цев приказује "E1".
- **Пуњач Оверволтаге: Напон** пуњача је превисок (>36,3V), што доводи до немогућности пуњења усисивача. Дигитална цев приказује "E2".
- **Истоварен Пражњење:** Вакуум се изненада искључује када није у употреби.
- **Главни моторни кратки спој:** Усисивач се изненада искључује због кратког споја у главном мотору. Дигитална цев приказује "E3".
- **Преоптерећење другог нивоа Главног мотора:** Усисивач се изненада искључује због прекомерне струје у главном мотору. Дигитална цев показује "E5".
- **Преоптерећење првог нивоа Главног мотора:** Усисивач се изненада искључује због прекомерне струје у главном мотору. Дигитална цев приказује "E6".
- **Висока /ниска температура флеша:** Усисивач се изненада искључује због абнормалне температуре током употребе.
- **Грешка у серијској комуникацији:** Није могуће укључити усисивач због проблема са серијском комуникацијом. Дигитална цев приказује "E7".
- **НТЦ (Отен Цирцуит) Грешка:** Усисивач се изненада искључује због проблема са температурним склопом. Дигитална цев приказује "E8".
- **Преједање и ниска температура код Флеша:** Усисивач се изненада искључује због екстремних температура током употребе. Дигитална цев показује "E9".
- **Заштита првог нивоа када је четка за под закључана: Четка** за под се аутоматски зауставља када се закључава. Дигитална цев показује лого подне четкице како трепери.

- **Заштита од ваздушне коморе:** Усисивач ради нормално, али дигитална цев показује да лого браве циклично блесне како би означио блокаду у ваздушној цеви.

Нота:

- А.** Грешка приликом пуњења се елиминише након што је пуњач уклоњен.
- Б.** Грешка у пражњењу (осим искључивања без оптерећења) приказује издање од 10 секунди или притисните дугме ОН/ОФФ да бисте га отпустили.
- В.** Грешка у серијској комуникацији и НТЦ грешка приказују издање од 50 секунди.

РЕЦИКЛАЖА ЕЛЕКТРИЧНЕ И ЕЛЕКТРОНСКЕ ОПРЕМЕ



Овај симбол означава да, у складу са важећим прописима, производ и/или батерија морају да се одлажу одвојено од кућног отпада. Када овај производ стигне до краја свог корисног живота, морате уклонити батерије/акумулаторе и однети га на место прикупљања које су одредиле локалне власти.

За детаљне информације о најприкладнијем начину одлагања своје електричне и електронске опреме и/или батерија, потрошач треба да контактира локалне власти. Придржавање

наведених смерница помоћи ће у заштити животне средине.

GENEL BAKIŞ

Bu Kullanım Kılavuzu, Aiwa AVC-640 ev tipi elektrikli süpürge (bundan böyle elektrikli süpürge, cihaz olarak anılacaktır) teknik verileri, tasarımı, çalışma kuralları ve saklanması hakkında sizi bilgilendirmeyi amaçlamaktadır.

NOT: Bu Kullanım Kılavuzunda verilen resimler yalnızca genel şematik görüntülerdir.

ÇİHAZIN PAKETİNİN AÇILMASI VE ÇALIŞTIRMAYA HAZIRLANMASI

- 1. Paketi Açın:** Paketi düz, sabit bir yüzey üzerinde dikkatlice açın.
- 2. Polistireni çıkarın:** Elektrikli süpürgeyi koruyan polistireni çıkarın.
- 3. Aksesuarları Çıkarın:** Tüm aksesuarları ve entegre malzemeleri çıkarın.
- 4. Vakumu Çıkarın:** Vakumu kutudan kaldırın.
- 5. Plastik Torbayı Çıkarın:** Koruyucu plastik torbayı elektrikli süpürgeден çıkarın.
- 6. Ambalajı Kaydet:** Dış ambalajı gelecekteki nakliye için saklayın. Elektrikli süpürgeziniz ve aksesuarlarının güvenli bir şekilde ambalajından çıkarıldığından ve kullanıma hazır olduğundan emin olmak için bu adımları izleyin.

ELEKTRİKLİ TEMİZLEYİCİNİN MONTAJI:



DİKKAT! Elektrikli süpürgezinin bileşenleri plastikten yapılmıştır ve dikkatlice bir araya getirilmiştir. Mandallara ve çekme düğmelerine zarar vermemek için montaj sırasında güç uygulamayın. Parçaların sökme düğmelerine bükülmeden takıldığından ve mandallarla sıkıca yerine oturduğundan emin olun.

ELEKTRİKLİ ZEMİN FIRÇASI VE METAL BORUNUN TAKILMASI

- 1. Bağlanırken:**
 - Elektrikli zemin fırçasını sol elinizle şekilde gösterilen yönde tutun.
 - Metal borunun altında bulunan fırça montaj deliğini sağ elinizle fırça konektörüne dikey olarak sokun.
 - Kurulumun tamamlandığını gösteren bir "klik" sesi duyana kadar itme çubuğu kısmına sıkıca bastırın.
Not: Montaj sırasında, sapın yönünün zemin fırçasınınkıyla tutarlı olduğundan emin olun. Sürücü pimini fişe hizalayın. (RESİM 1)
- 2. Paketlerken ve saklarken veya temizlerken ve süpürürken:**
 - Elektrikli zemin fırçasını çıkarmanız gerekirse, şekilde gösterildiği gibi fırça serbest bırakma düğmesine basın.
 - Elektrikli dış fırçasını şekilde gösterilen yönde çekin. (RESİM 2)
 - Montaj deliğinden çıkarın.

PİLİN VE EL TİPİ ELEKTRİKLİ TEMİZLEYİCİNİN TAKILMASI

- El tipi elektrikli süpürgeyi bir elinizle tutun. (RESİM 3: A- Akü kılavuz rayı)
- Diğer elinizle pil takımını tutun, gövde üzerindeki kılavuz yuvasıyla hizalayın ve pil takımını şekilde gösterilen ok yönünde takın.
- Kurulumdan sonra pil takımını aşağı çekmeyi deneyin. Pil takımı hareket etmiyorsa, doğru şekilde monte edildiği anlamına gelir.

Not: Elektrikli süpürgeyi uzun süre kullanmayacaksınız, pili çıkarın, makineyi paketleyin ve serin, kuru bir yerde saklayın. Doğrudan güneş ışığına veya nemli bir ortama koymayın.

ZEMİN FIRÇASI VE METAL BORU TERTİBATININ EL TİPİ ELEKTRİKLİ SÜPÜRGEYE TAKILMASI (RESİM 4)

- İlk olarak, kurulumunuzu tamamlamak için elektrikli zemin fırçası ve metal boru montaj yöntemini izleyin.
Zemin fırçasının ve metal boru tertibatının el tipi elektrikli süpürgeye takılması:
- Şekilde gösterildiği gibi, metal borunun iletken iğnesini emme memesinin kabak şeklindeki iletken borusu ile hizalayın.
- Kilidi gösteren bir "klik" sesi duyana kadar yukarı itin.

AKSESUARLARIN BAĞLANTISI (RESİM 5)

Kullanım kolaylığı için bu ürün, elektrikli süpürge için bazı aksesuarlarla özel olarak donatılmıştır.

El tipi elektrikli süpürgeyi tek başına kullanırken:

- Aksesuarları doğrudan bağlayabilirsiniz.

El tipi elektrikli süpürge, ikisi bir arada düz emiş nozulu, elektrikli akar temizleme fırçası, kanepeler için ikisi bir arada emiş nozulu arasındaki bağlantıyı şekilde gösterildiği gibi yapabilirsiniz.

ELEKTRİKLİ TEMİZLEYİCİNİN KULLANILMASI

PİLİN ŞARJ EDİLMESİ

Notlar:

1. Bu ürünü ilk kez kullanırken, elektrikli süpürge için pil kapasitesi tam olarak şarj olmayacaktır. Makineyi şarj etmek için şarj istasyonuna yerleştirilmesi gerekir. Aksi takdirde pil çok düşük olur ve ürünü yüksek hızda açamayabilirsiniz. Tamamen şarj olduktan sonra normal şekilde kullanılabilir.
2. Elektrikli süpürge için kullanıldığı ilk üç kez, her şarj süresinin 12 saate kadar olması önerilir. Tam şarj ve deşarjdan sonra, elektrikli süpürge normal şarj yöntemine göre şarj edilebilir ve kullanılabilir.
3. Bu modelin şarj süresi yaklaşık 3,5 saattir. Şarj ettikten sonra, güç kaynağını zamanında çıkarın ve şarjı durdurmak için şarj yuvası fişini AC prizinden çıkarın.
4. Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeleri önlemek için üreticiden, bakım departmanından veya benzer departmanlardan profesyoneller tarafından değiştirilmelidir.

ELEKTRİKLİ TEMİZLEYİCİ EKCRANININ ŞARJ EDİLMESİ VE GÖRÜNTÜLENDİRME

- Elektrikli süpürge ekranı pil gücünün %20'ye eşit veya daha az olduğunu gösterdiğinde, makine otomatik olarak yüksek hızın bulunmadığı moda geçecektir. Pil göstergesi her zaman kırmızı kalırsa, kullanıcının elektrikli süpürgeyi şarj etmesi önerilir.
- Şarj yöntemi: Pil takımı, şarj etmek için şarj makinesiyle birlikte şarj yuvasına yerleştirilir, adaptör fişini AC prize takın ve adaptörün diğer ucunu şarj etmek için şarj yuvasına bağlayın. Şarj işlemi sırasında pil takımı göstergesi kırmızı olacak ve güç dolduğunda beyaza dönecektir.
- Ekran Modu: (RESİM 6)

Not: Şarj durumunda, pil göstergesi ışığı kırmızıdır ve güç %100 olduğunda beyaza döner. (RESİM 7) Yükleme yöntemini görmek için RESİM 8'e bakınız.

EL SÜPÜRGESİNİN KULLANILMASI

1. **Açık ve kapalı** (RESİM 9)
 - Elektrikli süpürgeyi şarj yuvasından çıkarın.
 - Vakumu başlatmak veya durdurmak için Açma/Kapama düğmesine basın.
 - Düşük-orta-yüksek-otomatik hızlar arasında geçiş yapmak için hız kontrol düğmesini kullanın.
2. **Hız modları** (RESİM 10)
 - **ECO (Düşük):** Ekranda "ECO" gösterilir ve kırmızı ışık yanar (1/3 uzunluk). (RESİM: Şekil A)
 - **MED (orta):** Ekranda "MED" gösterilir ve kırmızı ışık yanar (2/3 uzunluk). (RESİM: Şekil B)
 - **MAX:** Ekranda "MAX" gösterilir ve kırmızı ışık yanar (dolmuş). (RESİM: Şekil C)
 - **OTOMATİK (Akıllı):** Gücü tozun yoğunluğuna göre ayarlar ve ekranda pil yüzdesinin ve pil simgesinin yanında "AUTO" görüntülenir. Kırmızı ışık toz yoğunluğuna göre değişir. (RESİM: Şekil D)
3. **Düşük pil**
 - Pilin %20'si "MAX" modunda bırakıldığında otomatik olarak "MED"e geçer. Yüksek hız, şarj edildikten sonra tekrar kullanılabilir.
4. **Tam kapatma**
 - Kapattığınızda paneldeki tüm ışıklar söner ve ekran kararır. (RESİM: Şekil E)

ELEKTRİKLİ ZEMİN FIRÇASININ KULLANILMASI:

- **Uygulamalar:** Az tüylü halılar, sert zeminler ve fayanslardaki tozu temizlemek için idealdir.
- **Tıkanma Koruması:**
Fırça nesnelere veya lifler tarafından sıkışırsa, motoru ve kişisel güvenliği korumak için otomatik olarak durur.
Bir çocuk yanlışlıkla elini fırçaya daldırırsa da durur.

AKSESUARLARIN KULLANIMI

- **2'si 1 arada düz nozul:** Dar oluklar ve köşeler için. (RESİM 11)
- **2'si 1 arada kanepeli başlığı:** Dolaplar, pencereler, kanepeler ve tezgahlardaki tozlar için. (RESİM 12)
- **Bükülmüş alüminyum boru:** Yatak ve masaların altını temizlemek için. (RESİM 13)

PARÇALARIN TEMİZLİĞİ VE DEĞİŞTİRİLMESİ (RESİM 14)

- **Toz haznesi:** Her kullanımdan sonra temizleyin. HEPA tıkalıysa, temizleyin veya yıkayın; Gerekirse değiştirin.
- **Elektrikli Fırça:** Etkili çalışmayı sağlamak için saç gibi uzun peluşlarla dolaşırsa silindirik kıllarını temizleyin.

TOZ HAZNESİ VE FİLTRE SİSTEMİNİN TEMİZLENMESİ (RESİM 15)

- Toz haznesinin alt kapağını açmak için kilit açma düğmesine basın.
- Tozu çöp kutusuna boşaltın.
- El tipi elektrikli süpürgeyi çıkarmak için toz haznesini döndürün.
- Siklonu toz haznesinden ayırmak için HEPA'yı kaldırın. HEPA'yı çevirin ve temizlemek için dışarı çekin.

- Temizledikten veya yıkadıktan ve kuruttuktan (veya değiştirdikten sonra), ters sırada tekrar monte edin.

ELEKTRİKLİ ZEMİN FIRÇASININ TEMİZLENMESİ (RESİM 16)

- Rulo fırça serbest bırakma düğmesine ok yönünde basın ve kapağı bir taraftan çıkarın.
- Rulo fırçanın bir ucunu belirtilen yönde dışarı çekin ve temizlemek için fırçayı yuvadan çıkarın.
- Temizledikten veya değiştirdikten sonra, monte edin ve sökme sırasının tersine takın. (RESİM 16 A- Döner fırça serbest bırakma düğmesi)

PİLİN SAKLANMASI

- PİL serbest bırakma düğmesine basın.
- Pilleri belirtilen yönde çıkarın.
- Pili plastik bir torbaya koyun ve kuru bir yerde saklayın.

MAKİNE DEPOLAMA

Elektrikli süpürgeyi uzun süre kullanmayacağınız zaman pili çıkarın, makineyi paketleyin ve serin, kuru bir yerde saklayın. Doğrudan güneş ışığına veya nemli bir ortama koymayın. (RESİM 17)

SORUN GİDERME

Onarım departmanına güvenmeden önce lütfen aşağıdaki noktaları kontrol edin:

BAŞARISIZLIK	OLASI NEDEN:	ÇÖZÜMLERİ
Motor dönmüyor	Pil boşaldı Ruby'nin metal boruları, zemin fırçaları, pil paketleri ve el tipi elektrikli süpürgeler yerine monte edilmemiş.	Elektrikli süpürgeyi şarj edin Parçaların ve el tipi elektrikli süpürgeyi yerine düzgün şekilde monte edilip edilmediğini kontrol edin.
Azaltılmış emiş	Toz haznesi tozla dolu Filtre tozla kaplı Elektrikli zemin fırçası hava giriş kanalında tıkalı veya rulo fırça tıkalı	Toz haznesine toz dökün Filtre süngerini temizleyin veya değiştirin Elektrikli rulo fırçaya yapışmış kalıntıları temizleyin
Şarj ettikten sonra yetersiz kullanım süresi	Yetersiz şarj süresi Pilin eskimesi	Pili tamamen şarj etmek için şarj bölümündeki talimatları izleyin. PİL bir sarf malzemesidir ve belirlenen onarım noktasından yeni bir pil satın alabilirsiniz.

ARIZA GÖSTERGELERİ

1. Hava kanalı tıkanıldığında veya toz dolduğunda, zemin fırçası, toz haznesi ve HEPA simgeleri art arda yanacak ve her seferinde 1 saniye boyunca yalnızca bir simge yanarak kullanıcıya sırayla kontrol etmesi talimatını verecektir. Aynı zamanda, güç seviyesi ve hız düğmesi görüntülenecektir; Hava kanalı temizlendikten sonra, üç simge 1 saniye içinde bir daire içinde yanmayı durduracaktır.
2. Makine düşük toz konsantrasyonunda açılırsa veya toz emilemezse, hız OTOMATİK olarak değiştirilir ve ekrandaki kırmızı ışık her zaman görüntülenir, lütfen toz sensöründeki tozu temizleyin amp zamanında. (RESİM 18)

Not: Başka arızalar varsa, özel aletler gereklidir. Ayrıca, tehlikeleri önlemek için üreticiden, bakım departmanından veya benzer departmanlardan profesyoneller tarafından değiştirilmelidir.

ALARM UYARILARI

- **Bağlantı Kesilmesi Hatası:** Elektrikli süpürge aniden kapanıyor ve açılmıyor. Dijital tüpte "E1" gösterilir.
- **Şarj Cihazı Aşırı Hacmitage:** Şarj cihazı voltajı çok yüksek (>36.3V), bu da elektrikli süpürge'nin şarj olamamasına neden oluyor. Dijital tüp "E2" gösterir.
- **Yüksüz Deşarj:** Vakum kullanılmadığında aniden kapanır.
- **Ana Motor Kısa Devresi:** Elektrikli süpürge, ana motordaki kısa devre nedeniyle aniden kapanıyor. Dijital tüp "E3" gösterir.
- **Ana Motorun İkinci Seviye Aşırı Yüklenmesi:** Elektrikli süpürge, ana motordaki aşırı akım nedeniyle aniden kapanıyor. Dijital tüpte "E5" gösterilir.
- **Ana Motorun Birinci Seviye Aşırı Yüklenmesi:** Elektrikli süpürge, ana motordaki aşırı akım nedeniyle aniden kapanıyor. Dijital tüp "E6" gösterir.
- **Yüksek/Düşük Yıkama Sıcaklığı:** Elektrikli süpürge, kullanım sırasında anormal bir sıcaklık nedeniyle aniden kapanıyor.
- **Seri İletişim Hatası:** Seri iletişim sorunu nedeniyle elektrikli süpürge açılmıyor. Dijital tüpte "E7" gösterilir.
- **NTC (Açık Devre) Hatası:** Elektrikli süpürge, sıcaklık devresindeki bir sorun nedeniyle aniden kapanıyor. Dijital tüpte "E8" gösterilir.
- **Yıkamada Aşırı Isınma ve Düşük Sıcaklık:** Elektrikli süpürge, kullanım sırasında aşırı sıcaklıklar nedeniyle aniden kapanır. Dijital tüpte "E9" gösterilir.
- **Zemin Fırçası Kilitliyen Birinci Seviye Koruma:** Zemin fırçası kilitlendiğinde otomatik olarak durur. Dijital tüp, zemin fırçası logosunun yanıp söndüğünü gösterir.
- **Hava Kanalı Kilitli Koruması:** Elektrikli süpürge normal çalışıyor, ancak dijital tüp, hava kanalında bir tıkanıklık olduğunu belirtmek için kilit logosunun döngüsel olarak yanıp söndüğünü gösteriyor.

Not:

1. Şarj cihazı çıkarıldıktan sonra şarj hatası ortadan kalkar.
2. Deşarj hatası (yüksüz kapatma hariç) 10 saniyelik bir serbest bırakma gösterir veya serbest bırakmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine basın.
3. Seri iletişim hatası ve NTC hatası 50 saniyelik bir serbest bırakma gösterir.

ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna geldiğinde pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Tüketici, elektrikli ve elektronik ekipmanlarını ve/veya pillerini en uygun şekilde imha etme konusunda ayrıntılı bilgi için yerel makamlarla iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması

çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

ОБЗОР

Настоящее Руководство по эксплуатации направлено на ознакомление Вас с техническими данными, конструкцией, правилами эксплуатации и хранения бытового электрического пылесоса Aiwa AVC-640 (далее – пылесос, устройство).

ПРИМЕЧАНИЕ: Иллюстрации, представленные в данном руководстве по эксплуатации, являются только общими схематическими изображениями.

РАСПАКОВКА УСТРОЙСТВА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- А. Откройте упаковку:** Осторожно откройте упаковку на плоской устойчивой поверхности.
- Б. Снимите полистирол:** Удалите полистирол, защищающий пылесос.
- В. Удалить аксессуары:** Удалите все аксессуары и встроенные материалы.
- Г. Снимите пылесос:** Извлеките пылесос из коробки.
- Д. Снимите пластиковый пакет:** Снимите защитный пластиковый пакет с пылесоса.
- Е. Сохранить упаковку:** Сохраните внешнюю упаковку для будущей транспортировки.
Выполните следующие действия, чтобы убедиться, что ваш пылесос и его аксессуары надежно распакованы и готовы к использованию.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА:



ВНИМАНИЕ! Компоненты пылесоса изготовлены из пластика и аккуратно собраны между собой. Чтобы не повредить защелки и потянуть кнопки, не применяйте силу во время сборки. Убедитесь, что детали установлены на кнопках снятия без деформации и что они надежно закреплены на защелках.

УСТАНОВКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЩЕТКИ ДЛЯ ПОЛА И МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ ТРУБЫ

- А. При подключении:**
 - Держите электрическую щетку для пола левой рукой в направлении, показанном на рисунке.
 - Вставьте отверстие для крепления щетки, расположенное в нижней части металлической трубки, вертикально в соединитель щетки правой рукой.
 - Сильно надавите на часть толкателя, пока не услышите щелкающий звук, указывающий на то, что установка завершена.

Примечание: При сборке убедитесь, что направление ручки соответствует направлению щетки для пола. Совместите штифт драйвера со штекером. (РИСУНОК 1)
- Б. При упаковке и хранении или при уборке и уборке пылесосом:**
 - Если вам нужно снять электрическую щетку для пола, нажмите кнопку фиксатора щетки, как показано на рисунке.
 - Потяните электрическую зубную щетку в направлении, показанном на рисунке. (РИСУНОК 2)
 - Извлеките его из монтажного отверстия.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА И РУЧНОГО ПЫЛЕСОСА

- Держите ручной пылесос одной рукой. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 3: А- Направляющая аккумуляторной батареи)

- Другой рукой возьмитесь за аккумуляторную батарею, совместите ее с направляющим пазом на корпусе и зафиксируйте аккумуляторную батарею в направлении, указанном стрелкой, показанной на рисунке.
- После установки попробуйте потянуть аккумуляторную батарею вниз. Если аккумуляторная батарея не двигается, значит, она правильно собрана.

Примечание: Если вы не собираетесь использовать пылесос в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор, упакуйте машину и храните ее в прохладном, сухом месте. Не размещайте под прямыми солнечными лучами или во влажной среде.

УСТАНОВКА ЩЕТКИ ДЛЯ ПОЛА И МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ ТРУБКИ В СБОРЕ НА РУЧНОЙ ПЫЛЕСОС (РИС. 4)

- Во-первых, следуйте методу установки электрической щетки для пола и металлической трубы, чтобы завершить установку.
Установка щетки для пола и металлической трубки в сборе на ручной пылесос:
- Как показано на рисунке, совместите токопроводящую иглу металлической трубки с токопроводящей трубкой в форме тыквы всасывающего патрубка.
- Нажимайте на нее до тех пор, пока не услышите щелчок, указывающий на блокировку.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ (РИС. 5)

Для удобства использования этот продукт поставляется в комплекте с некоторыми аксессуарами для ручной части пылесоса.

При использовании только ручного пылесоса:

- Аксессуары можно подключать напрямую.
Вы можете выполнить соединение между ручным пылесосом, плоской всасывающей насадкой «два в одном», электрической щеткой для удаления клещей, всасывающей насадкой «два в одном» для дивана, как показано на рисунке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Примечания:

- А.** При первом использовании этого продукта емкость аккумулятора пылесоса будет заряжена не полностью. Для зарядки машину необходимо поместить на зарядную док-станцию. В противном случае батарея будет слишком разряжена, и вы не сможете включить изделие на высокой скорости. Его можно использовать в обычном режиме после полной зарядки.
- Б.** В течение первых трех раз использования пылесоса рекомендуется, чтобы время каждой зарядки составляло до 12 часов. После полной зарядки и разрядки пылесос можно заряжать и использовать в соответствии с обычным способом зарядки.
- В.** Время зарядки этой модели составляет примерно 3,5 часа. После зарядки вовремя отключите блок питания и отсоедините вилку зарядной док-станции от розетки переменного тока, чтобы остановить зарядку.
- Г.** Если шнур питания поврежден, во избежание опасностей его следует заменить профессионалами производителя, его отдела технического обслуживания или аналогичных отделов.

ЗАРЯДКА И ОТОБРАЖЕНИЕ ДИСПЛЕЯ ПЫЛЕСОСА

- Когда дисплей пылесоса покажет, что заряд батареи меньше или равен 20%, машина автоматически переключится в режим, в котором высокая скорость не обнаружена. Если индикатор заряда батареи всегда остается красным, пользователю рекомендуется зарядить пылесос.
- Способ зарядки: аккумуляторная батарея помещается в зарядную док-станцию вместе с зарядной машиной для ее зарядки, вставьте вилку адаптера в розетку переменного тока и подключите другой конец адаптера к зарядной док-станции для зарядки, чтобы зарядить ее. В процессе зарядки индикатор аккумуляторной батареи будет красным и станет белым, когда заряд будет полным.
- Режим отображения: (ИЗОБРАЖЕНИЕ 6)

Примечание: В состоянии заряда индикатор батареи горит красным цветом и станет белым, когда мощность достигнет 100%. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 7) Чтобы увидеть способ загрузки, см. РИСУНОК 8.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОГО ПЫЛЕСОСА

A. Включение и выключение (РИС. 9)

- Извлеките пылесос из зарядной док-станции.
- Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы запустить или остановить пылесос.
- Используйте кнопку управления скоростью для переключения между низкой, средней и высокой автоматической скоростью.

B. Скоростные режимы (РИС. 10)

- **ECO (низкий):** на дисплее отображается «ECO» и загорается красный свет (1/3 длины). (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Рисунок А)
- **MED (средний):** на дисплее отображается «MED» и загорается красный индикатор (длина 2/3). (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Рисунок В)
- **MAX:** На дисплее отображается «MAX», и загорается красный индикатор (полный). (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Рисунок С)
- **AUTO (Smart):** регулировка мощности в соответствии с плотностью пыли и отображение «AUTO» на экране рядом с процентом заряда батареи и значком батареи. Красный свет изменяется в зависимости от плотности пыли. (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Рисунок D)

B. Низкий заряд батареи

- Когда 20% заряда батареи остается в режиме «MAX», он автоматически переключается в режим «MED». Высокую скорость можно использовать снова после зарядки.

Г. Полное завершение работы

- При выключении все индикаторы на панели гаснут, а экран становится черным. (ИЗОБРАЖЕНИЕ: Рисунок E)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЩЕТКИ ДЛЯ ПОЛА:

- **Применение:** Идеально подходит для удаления пыли с ковров с низким ворсом, твердых полов и плитки.
- **Защита от блокировки:** Если щетка застревает в предметах или волокнах, она автоматически останавливается, чтобы защитить двигатель и личную безопасность. Он также останавливается, если ребенок случайно окунул руку в щетку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКССУАРОВ

- **Плоская насадка 2 в 1:** для узких канавок и углов. (РИС. 11)
- **Насадка для дивана 2 в 1:** от пыли в шкафах, окнах, диванах и столешницах. (РИС. 12)
- **Изогнутая алюминиевая трубка:** для уборки под кроватями и столами. (РИС. 13)

ОЧИСТКА И ЗАМЕНА ДЕТАЛЕЙ (РИС. 14)

- **Контейнер для пыли:** очищайте после каждого использования. Если НЕРА заблокирован, очистите или вымойте его; При необходимости замените.
- **Электрическая щетка:** очистите щетину ролика, если она запуталась в длинных плюшевых опушениях, таких как волосы, чтобы обеспечить эффективную работу.

ОЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА И СИСТЕМЫ ФИЛЬТРАЦИИ (РИС. 15)

- Нажмите кнопку разблокировки, чтобы открыть нижнюю крышку пылесборника.
- Высыпьте пыль в мусорное ведро.
- Поверните контейнер для пыли, чтобы извлечь его из ручного пылесоса.
- Поднимите НЕРА, чтобы отделить циклон от пылесборника. Поверните НЕРА и вытащите его, чтобы очистить.
- После очистки или стирки и сушки (или замены) соберите в обратном порядке.

ЧИСТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЩЕТКИ ДЛЯ ПОЛА (РИС. 16)

- Нажмите кнопку фиксатора роликовой щетки в направлении, указанном стрелкой, и снимите крышку с одной стороны.
- Вытяните один конец роликовой щетки в указанном направлении и извлеките щетку из прорези, чтобы очистить ее.
- После очистки или замены соберите его и установите в порядке, обратном разборке. (ИЗОБРАЖЕНИЕ 16 А - Кнопка разблокировки поворотной щетки)

ХРАНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

- Нажмите кнопку фиксатора аккумулятора.
- Извлеките батареи в указанном направлении.
- Поместите аккумулятор в полиэтиленовый пакет и храните его в сухом месте.

ХРАНЕНИЕ СТАНКА

Если вы не собираетесь использовать пылесос в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор, упакуйте машину и храните ее в прохладном сухом месте. Не размещайте под прямыми солнечными лучами или во влажной среде. (РИС. 17)

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Прежде чем довериться ремонтному отделу, пожалуйста, проверьте следующие моменты:

НЕУДАЧА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЯ
Двигатель не вращается	Аккумулятор разряжен Металлические трубы, щетки для пола, аккумуляторные батареи и ручные пылесосы Ruby не собраны на месте.	Зарядка пылесоса Проверьте, правильно ли установлены детали и ручной пылесос.

Пониженное всасывание	Пылесборник полон пыли Фильтр покрыт пылью Электрическая щетка для пола заблокирована в воздухозаборном канале или заблокирована роликовая щетка	Насыпьте пыль в пылесборник Очистите или замените фильтрующую губку Удалите мусор, прикрепленный к электрической роликовой щетке
Недостаточное время использования после зарядки	Недостаточное время зарядки Старение аккумулятора	Следуйте инструкциям в главе «Зарядка», чтобы полностью зарядить аккумулятор. Аккумулятор является расходным материалом, и вы можете приобрести новый аккумулятор в указанном пункте ремонта.

ИНДИКАТОРЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- A.** Когда воздуховод заблокирован или пыль заполнена, щетка для пола, пылесборник и значки HEPA будут загораться последовательно, и только один значок будет гореть в течение 1 секунды за раз, инструктируя пользователя о необходимости проверить порядок. При этом отобразится уровень мощности и кнопка скорости; После того, как воздуховод очистится, три значка перестанут загораться по кругу в течение 1 секунды.
- B.** Если машина включена при низкой концентрации пыли или когда пыль не может быть всасывается, скорость изменяется на АВТО и на экране дисплея всегда отображается красный свет, своевременно очищайте лампу датчика пыли от пыли. (РИС. 18)

Примечание: При наличии других неисправностей требуются специальные инструменты. Также, чтобы избежать опасностей, его следует заменить профессионалами из завода-изготовителя, его отдела технического обслуживания или аналогичных отделов.

ТРЕВОЖНЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ

- **Ошибка отключения:** пылесос внезапно выключается и не может быть включен. Цифровая трубка показывает «E1».
- **Перенапряжение зарядного устройства:** напряжение зарядного устройства слишком высокое (>36,3 В), из-за чего пылесос не может заряжаться. Цифровая трубка показывает «E2».
- **Разрядка без нагрузки:** пылесос внезапно выключается, когда он не используется.
- **Короткое замыкание главного двигателя:** пылесос внезапно отключается из-за короткого замыкания в главном двигателе. Цифровая трубка показывает «E3».
- **Перегрузка главного двигателя второго уровня:** пылесос внезапно отключается из-за чрезмерного тока в главном двигателе. Цифровая трубка показывает «E5».
- **Перегрузка главного двигателя первого уровня:** пылесос внезапно отключается из-за чрезмерного тока в главном двигателе. Цифровая трубка показывает «E6».
- **Высокая/низкая температура смыва:** пылесос внезапно отключается из-за ненормальной температуры во время использования.

- **Ошибка последовательной связи:** пылесос не может быть включен из-за проблем с последовательной связью. Цифровая трубка показывает «E7».
- **Ошибка NTC (обрыв цепи):** пылесос внезапно выключается из-за проблемы с температурным контуром. Цифровая трубка показывает "E8".
- **Перегрев и низкая температура при промывке:** пылесос внезапно отключается из-за экстремальных температур во время использования. Цифровая трубка показывает «E9».
- **Защита первого уровня, когда щетка для пола заблокирована:** щетка для пола автоматически останавливается при блокировке. На цифровом тубусе мигает логотип щетки для пола.
- **Защита блокировки воздуховода:** пылесос работает нормально, но цифровая трубка показывает, что логотип замка циклически мигает, указывая на засорение воздуховода.

Заметка:

- A.** Ошибка зарядки устраняется после снятия зарядного устройства.
- B.** Ошибка разряда (за исключением отключения холостого хода) показывает 10-секундный сброс или нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для освобождения.
- B.** Ошибка последовательной связи и ошибка NTC показывают 50-секундный выпуск.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Этот символ указывает на то, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или аккумулятор должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов. Когда срок службы этого продукта подходит к концу, вы должны извлечь батареи/аккумуляторы и отнести его в пункт сбора, назначенный местными властями.

Для получения подробной информации о наиболее подходящем способе утилизации электрического и электронного оборудования и/или батарей потребитель должен обратиться в местные органы власти. Соблюдение вышеуказанных рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

العربية

- **خطأ في قطع الاتصال:** يتم إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية فجأة ولا يمكن تشغيلها. يظهر الأنبوب الرقمي "E1".
- **الجهد الزائد للشاحن:** جهد الشاحن مرتفع جدا (<36.3 فولت) ، مما يؤدي إلى عدم قدرة المكنسة الكهربائية على الشحن. يظهر الأنبوب الرقمي "E2".
- **تفريغ التفريغ:** تنطفئ المكنسة الكهربائية فجأة عندما لا تكون قيد الاستخدام.
- **ماس كهربائي للمحرك الرئيسي:** تغلق المكنسة الكهربائية فجأة بسبب ماس كهربائي في المحرك الرئيسي. يظهر الأنبوب الرقمي "E3".
- **المستوى الثاني الزائد للمحرك الرئيسي:** تغلق المكنسة الكهربائية فجأة بسبب التيار الزائد في المحرك الرئيسي. يظهر الأنبوب الرقمي "E5".
- **المستوى الأول الزائد للمحرك الرئيسي:** تغلق المكنسة الكهربائية فجأة بسبب التيار الزائد في المحرك الرئيسي. يظهر الأنبوب الرقمي "E6".
- **ارتفاع / انخفاض درجة حرارة التدفق:** تغلق المكنسة الكهربائية فجأة بسبب درجة حرارة غير طبيعية أثناء الاستخدام.
- **خطأ في الاتصال التسلسلي:** لا يمكن تشغيل المكنسة الكهربائية بسبب مشكلة في الاتصال التسلسلي. يظهر الأنبوب الرقمي "E7".
- **خطأ NTC (الدائرة المفتوحة):** يتم إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية فجأة بسبب مشكلة في دائرة درجة الحرارة. يظهر الأنبوب الرقمي "E8".
- **ارتفاع درجة الحرارة وانخفاض درجة الحرارة عند التدفق:** تغلق المكنسة الكهربائية فجأة بسبب درجات الحرارة القصوى أثناء الاستخدام. يظهر الأنبوب الرقمي "E9".
- **حماية من المستوى الأول عند قفل فرشاة الأرضية:** تتوقف فرشاة الأرضية تلقائياً عند قفلها. يظهر الأنبوب الرقمي وميض شعار فرشاة الأرضية.
- **حماية قفل مجرى الهواء:** تعمل المكنسة الكهربائية بشكل طبيعي ، لكن الأنبوب الرقمي يظهر أن شعار القفل يومض بشكل دوري للإشارة إلى انسداد مجرى الهواء.

ملاحظه:

1. يتم التخلص من خطأ الشحن بعد إزالة الشاحن.
2. يظهر خطأ التفريغ (باستثناء إيقاف التشغيل بدون تحميل) تحريراً مدته 10 ثوانٍ أو اضغط على زر التشغيل / إيقاف التحرير.
3. يظهر خطأ الاتصال التسلسلي وخطأ NTC إصداراً مدته 50 ثانية.

إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه وفقاً للوائح المعمول بها ، يجب التخلص من المنتج و / أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الإنتاجي ، يجب عليك إزالة البطاريات / المراكم ونقله إلى نقطة تجميع تحدها السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول أنسب طريقة للتخلص من معداتهم و / أو بطارياتهم الكهربائية والإلكترونية ، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية. سيساعد الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه في حماية البيئة.

العربية

- فوهة **كيب 2 في 1**: للغبار في الخزائن والنوافذ والأرائك وأسطح العمل. (صورة 12)
- أنبوب ألومنيوم عازم: للتنظيف تحت الأسرة والطاولات. (صورة 13)

تنظيف واستبدال الأجزاء (صورة 14)

- حاوية الغبار: نظف بعد كل استخدام. إذا تم حظر HEPA ، فقم بتنظيفه أو غسله ؛ استبدل إذا لزم الأمر.
- فرشاة كهربائية: نظف شعيرات الأسطوانة إذا تشابكت مع القطيفة الطويلة ، مثل الشعر ، لضمان التشغيل الفعال.

تنظيف حاوية الغبار ونظام التنقية (الصورة 15)

- اضغط على زر إلغاء القفل لفتح الغطاء السفلي لحاوية الغبار.
- أفرغ الغبار في سلة المهملات.
- قم بتدوير حاوية الغبار لإزالتها من المكتسة المحمولة باليد.
- ارفع HEPA لفصل الإصعاص عن حاوية الغبار. قم بلف HEPA واسحب للخارج لتنظيفه.
- بعد التنظيف أو الغسيل والتجفيف (أو الاستبدال) ، أعد التجميع بترتيب عكسي.

تنظيف فرشاة الأرضية الكهربائية (الصورة 16)

- اضغط على زر تحرير فرشاة الأسطوانة في اتجاه السهم وقم بإزالة الغطاء من جانب واحد.
- اسحب أحد طرفي فرشاة الأسطوانة للخارج في الاتجاه المشار إليه وقم بإزالة الفرشاة من الفتحة لتنظيفها.
- بعد تنظيفه أو استبداله ، قم بتجميعه وتثبيتته بالترتيب العكسي للتفكيك. (صورة 16 أ- زر تحرير الفرشاة الدوارة)

تخزين البطارية

- اضغط على زر تحرير البطارية.
- قم بإزالة البطاريات في الاتجاه المشار إليه.
- ضع البطارية في كيس بلاستيكي وقم بتخزينها في مكان جاف.

تخزين الماكينة

عندما لا تستخدم المكتسة الكهربائية لفترة طويلة ، قم بإزالة البطارية وتعبئة الجهاز وتخزينه في مكان بارد وجاف. لا تضعه في ضوء الشمس المباشر أو في بيئة رطبة. (صورة 17)

استكشاف الأخطاء

قبل الاعتماد على قسم الإصلاح ، يرجى التحقق من النقاط التالية:

محايل	السبب المحتمل	فشل
اشحن المكتسة الكهربائية تحقق مما إذا كانت الأجزاء والمكتسة المحمولة قد تم تجميعها بشكل صحيح في مكانها.	يتم تفريغ البطارية لا يتم تجميع أنابيب روبي المعدنية وفرش الأرضية وحزم البطاريات والمكائن المحمولة في مكانها.	المحرك لا يدور
صب الغبار في كوب الغبار تنظيف أو استبدال اسفنجة المرشح نظف أي حطام متصل بالفرشاة الدوارة الكهربائية	حاوية الغبار مليئة بالغبار الفلتر مغطى بالغبار يتم حظر فرشاة الأرضية الكهربائية في مجرى سحب الهواء أو يتم حظر فرشاة الأسطوانة	انخفاض الشفط
اتبع الإرشادات الواردة في فصل الشحن لشحن البطارية بالكامل. البطارية منتج قابل للاستهلاك ، ويمكنك شراء بطارية جديدة في نقطة الإصلاح المحددة.	وقت الشحن غير كاف شيخوخة البطارية	وقت الاستخدام غير الكافي بعد الشحن

مؤشرات الأعطال

1 . عندما يتم سد مجرى الهواء أو امتلاء الغبار ، ستضيء فرشاة الأرضية وعلبة الغبار وأيقونات HEPA على التوالي ، وستضيء أيقونة واحدة فقط لمدة 1 ثانية في كل مرة ، مما يرشد المستخدم إلى التحقق بالترتيب. في الوقت نفسه ، سيتم عرض مستوى الطاقة وزر السرعة ؛ بعد أن يكون مجرى الهواء واضحا ، ستوقف الرموز الثلاثة عن الإضاءة في دائرة في غضون 1 ثانية.

2 . إذا تم تشغيل الجهاز تحت تركيز غبار منخفض أو عندما لا يمكن امتصاص الغبار ، يتم تغيير السرعة إلى تلقائي ويتم عرض الضوء الأحمر على شاشة العرض دائما ، يرجى تنظيف الغبار الموجود على مصباح مستشعر الغبار في الوقت المناسب. (صورة 18)

ملاحظة: إذا كانت هناك أخطاء أخرى ، فستكون هناك حاجة إلى أدوات خاصة. أيضا ، لتجنب المخاطر ، يجب استبداله بمحترفين من الشركة المصنعة أو قسم الصيانة أو الأقسام المماثلة.

تنبيهات الإئذار

العربية

يمكنك إجراء الاتصال بين المكنسة الكهربائية المحمولة، وفرشاة إزالة العث الكهربائية، وفرشاة الشفط اثنين في واحد، وفرشاة إزالة العث الكهربائية، وفرشاة الشفط اثنين في واحد للأريكة كما هو موضح في الشكل.

استخدام المكنسة الكهربائية

شحن البطارية

تلاحظ:

1. عند استخدام هذا المنتج لأول مرة، لن يتم شحن سعة بطارية المكنسة الكهربائية بالكامل. يجب وضع الجهاز على قاعدة الشحن لشحنه. خلاف ذلك، ستكون البطارية منخفضة جدا وقد لا تتمكن من تشغيل المنتج بسرعة عالية. يمكن استخدامه بشكل طبيعي بعد شحنه بالكامل.
2. خلال المرات الثلاث الأولى من استخدام المكنسة الكهربائية، يوصى بأن يصل كل وقت شحن إلى 12 ساعة. بعد الشحن والتفريغ الكاملين، يمكن شحن المكنسة الكهربائية واستخدامها وفقا لطريقة الشحن العادية.
3. مدة الشحن لهذا الطراز حوالي 3.5 ساعة. بعد الشحن، قم بإزالة مصدر الطاقة في الوقت المناسب وافصل قابس قاعدة الشحن من مأخذ التيار المتردد لإيقاف الشحن.
4. في حالة تلف سلك الطاقة، لتجنب المخاطر، يجب استبداله بمحترفين من الشركة المصنعة أو قسم الصيانة أو الأقسام المماثلة.

شحن وعرض شاشة المكنسة الكهربائية

- عندما تظهر شاشة المكنسة الكهربائية أن طاقة البطارية أقل من أو تساوي 20٪، سيتحول الجهاز تلقائيا إلى الوضع الذي لا توجد فيه السرعة العالية. إذا ظل مؤشر البطارية أحمر دائما، ينصح المستخدم بإعادة شحن المكنسة الكهربائية.
- طريقة الشحن: يتم وضع حزمة البطارية في قاعدة الشحن مع آلة الشحن لشحنها، وإدخال قابس المحول في مأخذ التيار المتردد وتوصيل الطرف الآخر من المحول بقاعدة الشحن لشحنه. أثناء عملية الشحن، سيكون مؤشر حزمة البطارية أحمر ويتحول إلى اللون الأبيض عند اكتمال الطاقة.
- وضع العرض: (صورة 6)
- ملاحظة: في حالة الشحن، يكون ضوء مؤشر البطارية أحمر وسيتحول إلى اللون الأبيض عندما تكون الطاقة عند 100٪. (الصورة 7) لرؤية طريقة التحميل انظر الصورة 8.

باستخدام المكنسة الكهربائية المحمولة

1. تشغيل وإيقاف (الصورة 9)
 - قم بإزالة المكنسة الكهربائية من قاعدة الشحن.
 - اضغط على زر التشغيل / الإيقاف لبدء أو إيقاف الفراغ.
 - استخدم زر التحكم في السرعة للتبديل بين السرعات التلقائية المنخفضة والمتوسطة والعالية.
2. أوضاع السرعة (الصورة 10)
 - **ECO (منخفض):** تعرض الشاشة "ECO" ويضيء الضوء الأحمر (بطول 3/1). (الصورة: الشكل أ)
 - **MED (متوسط):** تعرض الشاشة "MED" ويتم تشغيل الضوء الأحمر (بطول 3/2). (الصورة: الشكل ب)
 - **MAX:** تعرض الشاشة "MAX" ويتم تشغيل الضوء الأحمر (ممتلئ). (الصورة: الشكل ج)
 - **تلقائي (ذكي):** يضبط الطاقة حسب كثافة الغبار ويعرض "AUTO" على الشاشة بجوار نسبة البطارية وأيقونة البطارية. يختلف الضوء الأحمر باختلاف كثافة الغبار. (الصورة: الشكل د)
3. بطارية منخفضة
 - عند ترك 20٪ من البطارية في وضع "MAX"، فإنها تتحول تلقائيا إلى "MED". يمكن استخدام السرعة العالية مرة أخرى بعد الشحن.
4. الإغلاق الكامل
 - عند إيقاف التشغيل، تنطفئ جميع الأضواء الموجودة على اللوحة وتتحول الشاشة إلى اللون الأسود. (الصورة: الشكل هـ)

باستخدام فرشاة الأرضية الكهربائية:

- التطبيقات: مثالية لإزالة الغبار على السجاد منخفض الوبر والأرضيات الصلبة والبلاط.
- الحماية من الانسداد: إذا علقت الفرشاة بأشياء أو ألياف، فإنها تتوقف تلقائيا لحماية المحرك والسلامة الشخصية. يتوقف أيضا إذا غمس الطفل يده عن طريق الخطأ في الفرشاة.

استخدام الملحقات

- فوهة مسطحة 2 في 1: للأخاديد والزوايا الضيقة. (صورة 11)

العربية نظرة عامة

يهدف دليل التشغيل هذا إلى تعريفك بالبيانات الفنية والتصميم وقواعد التشغيل وتخزين المكنسة الكهربائية المنزلية - Aiwa AVC-640 (المشار إليها فيما يلي باسم المكنسة الكهربائية ، الجهاز).
ملاحظة: الرسوم التوضيحية الواردة في دليل التشغيل هذا هي صور تخطيطية عامة فقط.

تفريغ الجهاز والتحضير للتشغيل

- 1 . افتح العبوة: افتح العبوة بعناية على سطح مسطح وثابت.
 - 2 . إزالة البوليسترين: قم بإزالة البوليسترين الذي يحمي المكنسة الكهربائية.
 - 3 . إزالة الملحقات: قم بإزالة جميع الملحقات والمواد المدمجة.
 - 4 . قم بإزالة الفراغ: ارفع المكنسة الكهربائية خارج الصندوق.
 - 5 . قم بإزالة الكيس البلاستيكي: قم بإزالة الكيس البلاستيكي الواقي من المكنسة الكهربائية.
 - 6 . حفظ العبوة: احفظ العبوة الخارجية للنقل في المستقبل.
- اتبع هذه الخطوات للتأكد من أن المكنسة الكهربائية وملحقاتها غير معبأة بأمان وجاهزة للاستخدام.

تجميع المكنسة الكهربائية:

اهتمام! مكونات المكنسة الكهربائية مصنوعة من البلاستيك ويتم تجميعها بعناية معاً. لتجنب إتلاف المزلاج وأزرار السحب ، لا تستخدم القوة أثناء التجميع. تأكد من تثبيت الأجزاء على أزرار الإزالة دون تزييفها وأنها مثبتة بإحكام مع المزلاج.



تركيب فرشاة الأرضية الكهربائية والأنابيب المعدنية

- 1 . عند الاتصال:
 - امسك فرشاة الأرضية الكهربائية بيدك اليسرى في الاتجاه الموضح في الشكل.
 - أدخل فتحة تثبيت الفرشاة ، الموجودة في الجزء السفلي من الأنبوب المعدني ، عمودياً في موصل الفرشاة بيدك اليمنى.
 - اضغط بقوة على جزء قضيب الدفع حتى تسمع صوت "نقر" ، مما يشير إلى اكتمال التثبيت.

ملاحظة: عند التجميع ، تأكد من أن اتجاه المقبض متسق مع اتجاه فرشاة الأرضية. قم بمحاذاة دبوس السائق مع القابس. (صورة 1)
- 2 . عند التعبئة والتخزين ، أو عند التنظيف والمكنسة الكهربائية:
 - إذا كنت بحاجة إلى إزالة فرشاة الأرضية الكهربائية ، فاضغط على زر تحرير الفرشاة كما هو موضح في الشكل.
 - اسحب فرشاة الأسنان الكهربائية في الاتجاه الموضح في الشكل. (صورة 2)
 - قم بإزالة الفرشاة من فتحة التثبيت.

تركيب البطارية والمكنسة الكهربائية المحمولة

- امسك المكنسة الكهربائية المحمولة بيد واحدة. (الصورة 3: أ- سكة توجيه البطارية)
 - بيدك الأخرى ، أمسك حزمة البطارية ، وقم بمحاذاتها مع فتحة التوجيه الموجودة على الجسم ، وقم بإشرافك حزمة البطارية في اتجاه السهم الموضح في الشكل.
 - بعد التثبيت ، حاول سحب حزمة البطارية لأسفل. إذا لم تتحرك حزمة البطارية ، فهذا يعني أنه تم تجميعها بشكل صحيح.
- ملاحظة: إذا كنت لن تستخدم المكنسة الكهربائية لفترة طويلة ، فقم بإزالة البطارية وتعبئة الجهاز وتخزينه في مكان بارد وجاف. لا تضعه في ضوء الشمس المباشر أو في بيئة رطبة.

تركيب فرشاة الأرضية ومجموعة الأنابيب المعدنية على المكنسة الكهربائية المحمولة (الصورة 4)

- أولاً ، اتبع طريقة تركيب فرشاة الأرضية الكهربائية والأنابيب المعدنية لإكمال التثبيت.
- تركيب فرشاة الأرضية ومجموعة الأنابيب المعدنية على المكنسة الكهربائية المحمولة:
- كما هو موضح في الشكل ، قم بمحاذاة الإبرة الموصلة للأنبوب المعدني مع الأنبوب الموصل على شكل القيقطين لفوهة الشفط.
- ادفعه لأعلى حتى تسمع صوت "نقرة" يشير إلى القفل.

توصيل الملحقات (الصورة 5)

لسهولة الاستخدام ، يأتي هذا المنتج مجهزاً خصيصاً ببعض الملحقات للجزء اليدوي من المكنسة الكهربائية.

عند استخدام المكنسة الكهربائية المحمولة وحدها:

- يمكنك توصيل الملحقات مباشرة.

aiwa[®]

ZENKAISUI EVO 6 AVC-640

www.aiwa-industries.com

AIWA CO., LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only.

All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.

All specifications are subject to change without prior notice.

Aiwa Europe S.L., Av. Siglo XXI, 34, ES-08840.

REV. 10/06/2024 V1